

JUAN CARLOS CASTAÑÉ

Tres Medallas de Oro, una de Plata y dos de Bronce

# Delta

LLOBREGAT

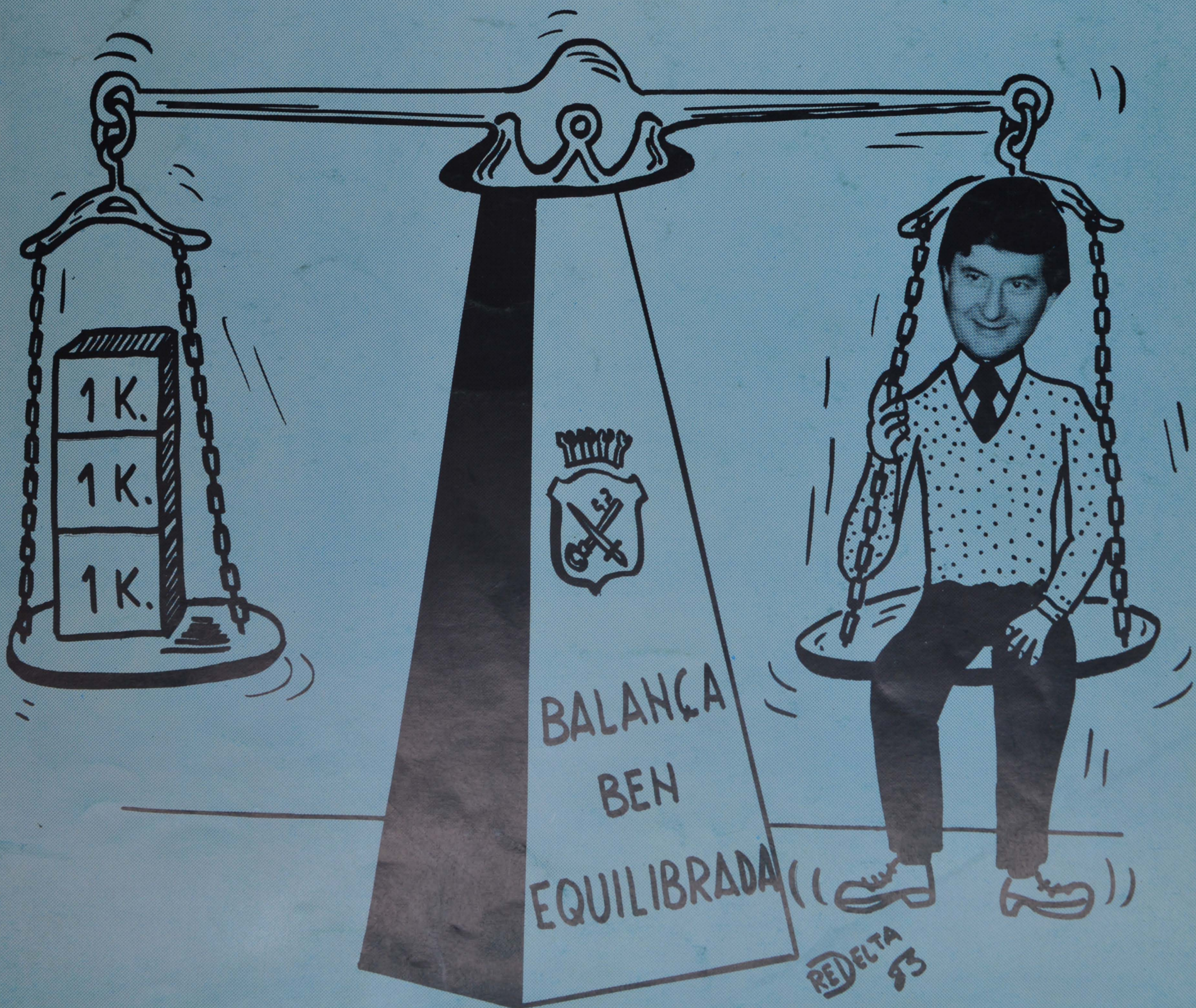
Biblioteca

OK



ANY VI NÚM. 59 JULIOL-AGOST 1983 EL PRAT DE LLOBREGAT PREU: 75 PTES.

## Més d'11 milions a l'any ens costa mantenir l'alcalde i els regidors d'El Prat





# HITACHI



## "Sabiduría de futuro."

Conozca que se esconde tras el nombre de HITACHI.....

No nos conformamos con que solo recuerde de nosotros que somos un líder industrial capaz de fabricar desde el más pequeño electrodoméstico al desarrollo tecnológico más sofisticado en centrales energéticas... hay algo más...

Nos consideramos un eslabón de un mundo nuevo donde el hombre pueda llegar a programar sus actividades con mayor creatividad.

Investigamos en productos del futuro con tecnología de hoy: video-cámaras sin tubo, digital disco, PCM, creemos en un aprovechamiento racional de los recursos naturales, invertimos en tecnología sobre energías alternativas y no fabricamos productos para armamento bélico.

Así de sencillo es nuestro mensaje, como así de sencillo deberá ser el mundo de hoy y de siempre.



### HITACHI

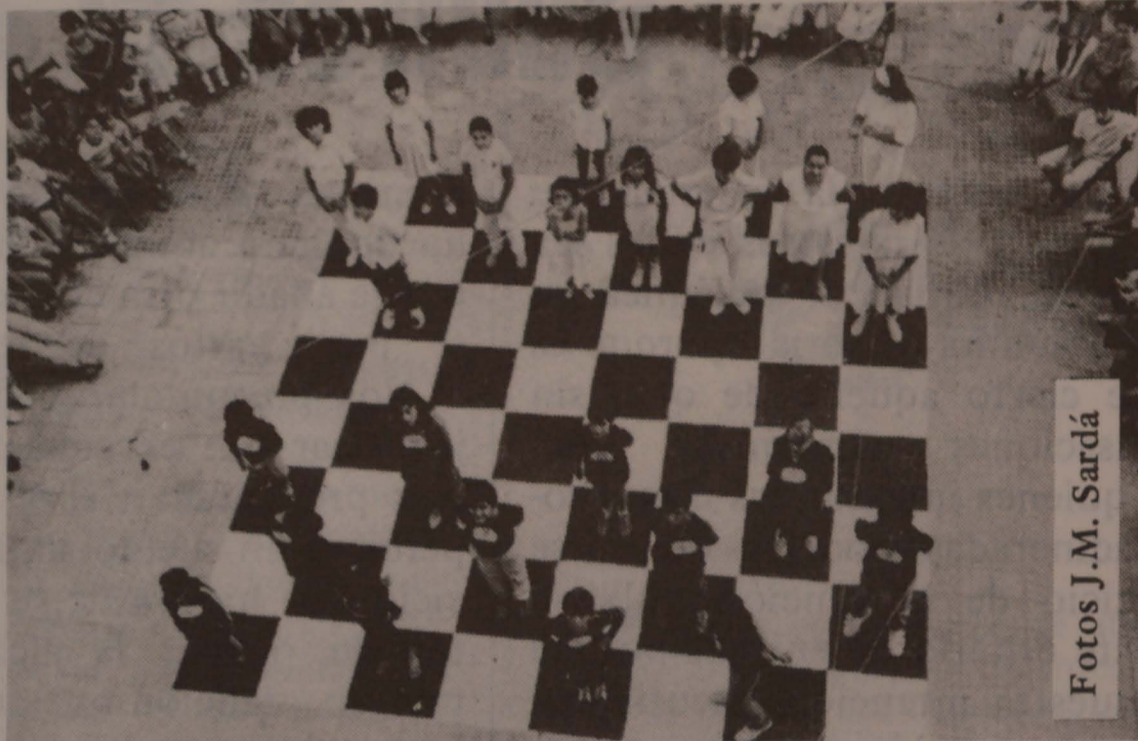
**UNA TECNOLOGIA  
PARA VIVIR MEJOR**

com

# telerradio

para los que saben comprar... y ahorrar

# En aquest número...



## Editorial:

- Subirse el sueldo nuevamente (pág. 4)

## Crónica Política:

- El aumento de «asignación» (pág. 5)

## Entreviu:

- Félix Martínez, nuevo capitán de policía (pág. 7)
- Miquel Clarisó, apicultor (pág. 11)

## Coses d'El Prat:

- El descobriment de les aigües artesianes (pág 9)

## Reportatge:

- El nou Institut de Formació Professional (pàg. 12)

## 30 dies a El Prat:

- La Festa Major Cultural (pàg. 20)
- El «Cala-Gogó» y la playa (pág. 27)

## Sports:

- Juan Carlos Castañé triple campeón europeo (pág. 30)



# Delta

EDITA  
SOCIETAT DE COMPTES  
DE PARTICIPACIO  
"DELTA DEL LLOBREGAT"

GESTOR

Jaume Monés Albet

REDACCIO I ADMINISTRACIO

Navarra, 2 bajos  
Tel. 379 05 33

El Prat de Llobregat

HORES D'OFICINA:

Dimarts, de 18 a 20 h.  
Divendres, de 11 a 13,30 h.

COMPOSICIO:

Compomag  
Casp, 12, pral. Barcelona-10

TRAMES FOTOGRAFQUES:

Servei Secretaria, S.A.  
Castella, 27 - El Prat

IMPRIMEIX:

Impremta Comercial  
C. Misse Casamada, 45-49. El Prat

D.L.B. 48419 - 1977

## Subirse el sueldo nuevamente

Hay que lamentar la necesidad de que el sueldo de nuestros ediles sea nuevamente motivo de polémica en nuestra columna editorial, porque es bastante cierto aquello de que, sin compensaciones económicas, solamente quienes integran las clases sociales adineradas podrían dedicarse al ejercicio de la función pública. Vaya este criterio de entrada porque no es nuestra intención discutir una cierta compensación a quienes deben desvelarse por los intereses públicos desde la tribuna consistorial. Más obligados estarán...

Pero sucede que una cosa es una "compensación" y muy otra "ponerse un sueldo de capitán general", como suele decir el pueblo llano. La relación de "salarios" que publicamos en estas páginas (recomendamos un detallado examen de la misma) produce rubor a todo aquel que, desde cualquier plataforma local, trabaja por El Prat sin percibir un duro y poniendo encima más horas en la tarea que la mayor parte de los integrantes de nuestra corporación, quienes a menudo no acuden más que a un par o tres de reuniones cada mes; ruboriza a cualquiera que tenga un sentido democrático de lo que debe ser la oposición municipal, porque, dados a otorgar compensaciones, se resuelve en este caso que los concejales y tenientes de alcalde de la oposición no tienen compensación adecuada a la importancia de su cometido; ruboriza darse cuenta de que no se trata de crear un equipo de administradores públicos, sino de resolver los problemas económicos de unos cuantos... Y llegados aquí afirmamos que la democracia no es esto.

Porque ruboriza sobretudo observar que en el caso de nuestro alcalde, quien debiera ser todo un ejemplo de ecuanimidad y de entrega a los intereses comunitarios, se ha caído en la tentación por segunda vez de subirse su asignación personal para el ejercicio del cargo. Recordemos que aquellas 80 mil pesetas que fueron asignadas para la alcaldía en cuanto tomó posesión el primer ayuntamiento de la democracia, pasaron a unas 110 mil en cuanto el señor Tejedor ocupó

la misma, y ahora nada menos que se ha doblado aquella cifra y a ella se puede añadir otra cantidad importante para gastos de representación.

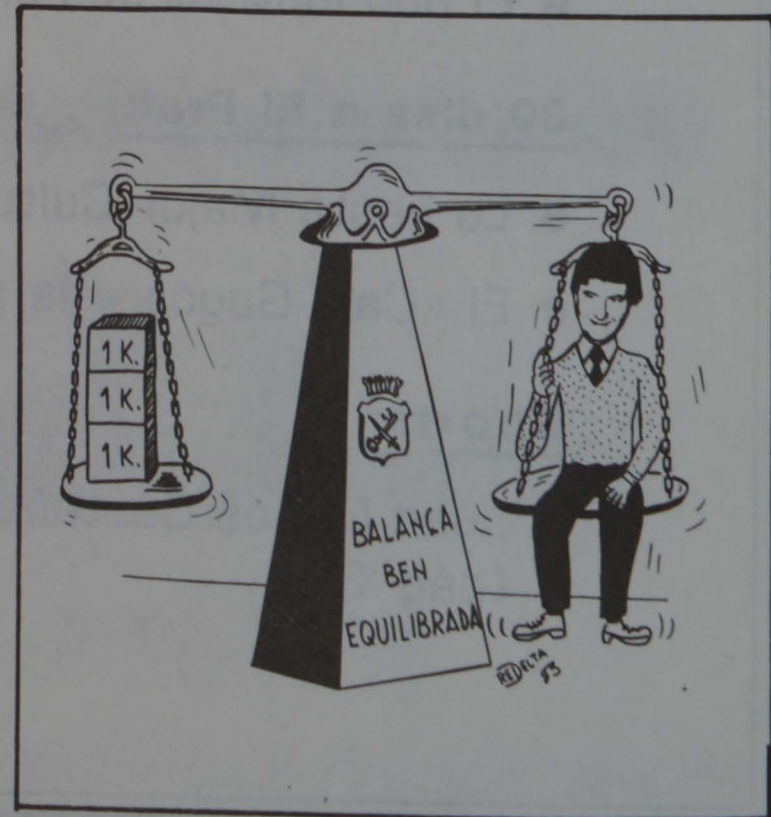
Nos preguntamos cómo se puede justificar tan espectacular aumento. Nos preguntamos si el actual alcalde percibía un sueldo similar en el ejercicio que hiciera de su profesión antes de ocupar la alcaldía, porque pongan atención nuestros lectores al hecho de que no se trata de un sueldo sino de una compensación al tiempo que pueda dedicarse en perjuicio de las ocupaciones profesionales particulares. Sabe mal establecer comparaciones con épocas que queremos y creemos superadas, pero a veces sucede que algunos comportamientos públicos hacen buenos aquellos que anteriormente creímos lamentables. La comparación con los llamados "alcaldes franquistas" es triste cuando observamos que todos ellos siguieron trabajando en las empresas a las que prestaban sus servicios, aunque sí es cierto que estas daban las facilidades establecidas por ley para el ejercicio del cargo, pero siempre quedó claro que se podía compatibilizar la alcaldía con la profesión de cada uno de ellos.

Hay que añadir además que dichos alcaldes no contaban a su alrededor con un equipo de tenientes de alcalde y de concejales delegados, que también tienen atribuidos importantes "sueldos" para el ejercicio de su función, ni contaban con un secretario particular al que se ha asignado otro sueldo espectacular. Además, por poco que analicen la situación nuestros lectores, se darán cuenta de que El Prat del decenio anterior a la democracia era una comunidad mucho más conflictiva que la actual en casi todos los sentidos. Recordemos que los grandes temas locales se liquidaron en ese período y nuestra actualidad municipal es en gran parte un seguimiento de la gestión de aquellos momentos, realizada desde el gobierno municipal o por presión de la oposición, que también la había. Nuestro Prat de ahora no es un pueblo que esté luchando contra el Plan Comarcal de Urbanismo, ni tiene la

lucha permanente que tuvo contra la expansión de puerto y aeropuerto... No es un Prat con una gran parte de calles y plazas por urbanizar, ni tiene los grandes problemas de aquellos momentos en cuanto a escolarización. Este Prat ha estabilizado gran parte de sus problemas y es, sobretudo, una comunidad de gestión mucho más relajada que la que tuvo que desarrollarse en la etapa predemocrática.

Sin embargo, aquella compensación inferior a siete mil pesetas que percibían los alcaldes del franquismo, ha pasado a 217 mil, y los tenientes de alcalde y delegados de servicios que no percibían un duro, son ahora semiprofesionales y cualquier concejal tiene una asignación para gastos de representación. Además los quince concejales del último consistorio predemocrático han pasado a 25, más secretarios que no existían, más... pónganle ustedes todo lo que quieran además de hinchar una plantilla de funcionarios hasta rozar el escándalo.

"Otros vendrán que buenos nos harán", deben decirse algunos de los miembros de la corporación que desde ella desarrollaron una labor que llegó a perjudicar sensiblemente los intereses comunitarios y se frotan las manos pensando hasta qué punto no pocos pratenses de buena fe pueden llegar a establecer comparación desde la simple contemplación de una acta consistorial en la que algunos se atribuyen asignaciones que ponen en entredicho cualquier vocación de servicio a la comunidad.



## El aumento de "asignación"

Reproducimos a continuación el texto perteneciente al Pleno Extraordinario del Ayuntamiento, de 28 de junio de 1983, donde se recogen los "dimes y diretes" que culminaron en la aprobación de los nuevos "dineros" con que se van a remunerar nuestros ediles:

### 3.— Assignacions i dietes membres electius Corporació.

Leída la propuesta de la Alcaldía sobre asignación al Alcalde y gastos de representación y dietas para los restantes miembros electivos de la Corporación, abre el debate el portavoz del grupo de Convergència i Unió diciendo que una vez más se comete una grave irregularidad, ya que con arreglo al Real Decreto 1.531/79, de 22 de junio, sólo el Alcalde puede percibir una asignación fija, y los Concejales las dietas y gastos de representación que en su caso pueden acreditar por asistencia a reuniones. Sigue diciendo que haciendo una valoración política de la cuestión, cree que la dedicación de los políticos ha de tener una contrapartida por medio de la percepción de una cantidad, pero en este caso si se analiza el hecho se observa que tal como dice el Secretario en su informe, la cuantía total supera el máximo del 2 por ciento que señala la Ley. Añade que existe un reparto escandalosamente interesado de la fuerza mayoritaria y si se compara su grupo con el del PSUC se ve que percibe más de dieciocho veces lo de CiU cuando son sólo cuatro veces inferiores y se observa también que la asignación del Alcalde en cuatro años ha crecido un trescientos por cien, por lo que cree que el criterio de reparto es injusto y denuncia que cada vez que cambia el Gobierno Municipal una de las primeras cosas que se hace es la modificación de las asignaciones con criterios muy distintos, pero siempre en detrimento de las fuerzas minoritarias. Por todo lo expuesto, dice que votarán en contra.

El portavoz del grupo comunista dice que está de acuerdo con la propuesta y que en cuanto a los criterios seguidos hay que tener en cuenta que existe la necesidad, en algunos casos, de una dedicación exclusiva para el buen funcionamiento de los servicios y en este sentido hay que interpretar el cartapacio recientemente aprobado por la corporación. Añade que el aspecto legal concretamente el Real Decreto 1531/79, no es muy explícito y no deja de suponer un cierto fariseísmo ya que pueden cobrarse derechos por asistencias a reuniones, lo cual llevaría implícito la obligación de fichar y valorar las horas

de dedicación de cada Concejal. El caso es, dice, que los grupos que integran el Gobierno Municipal vienen obligados a una dedicación que ha de remunerarse adecuadamente y el tema no sólo hay que valorarlo legalmente, sino que merece también una voluntad política en función de criterios de dedicación y responsabilidad. Por otra parte, añade, el planteamiento del grupo de CiU no es general como lo acredita la actitud en esta materia del líder de la oposición de CiU del Ayuntamiento de Barcelona y que ha de olvidarse la nueva Ley de Régimen Local cuyo proyecto marca criterios de sueldos, por lo tanto en estos momentos de transición hay que aplicar esta cuestión con una cierta flexibilidad. Termina diciendo que si el grupo de CiU pretende un aumento de sus asignaciones puede formular una propuesta que estarían dispuestos a estudiarla.

El portavoz del grupo de Convergència i Unió dice que el PSUC utiliza el criterio que descaradamente le favorece mas y que reparte muy bien lo de los demás. Dice que el criterio legal, como han conformado varias Sentencias de lo contencioso-administrativo, es hasta ahora el de la asistencia a reuniones y no está claro que quienes más cobran sean los que más asisten.

El portavoz del grupo comunista dice que la responsabilidad política de su grupo no es del 18 por cien, sino del 1.000 por cien, y CiU no la tiene porque no quiso ya que no aceptó la propuesta del PSUC.

El portavoz del grupo Convergència i Unió dice que es cierto que hubo una propuesta, pero también una contrapropuesta que no fue aceptada.

La Presidencia dice que no es un problema de dinero, sino de responsabilidad.

A propuesta de la Alcaldía, se acuerda:

**Primero.**— Aprobar para este ejercicio de 1983, con efectos de 1 de junio, las siguientes nuevas asignaciones y gastos de representación y dietas:

*Alcalde:* Asignación mensual de doscientas diecisiete mil (217.000 pesetas).

*Tenientes de Alcalde y Concejales Coordinadores de Area:* Asignación mensual de cincuenta y cuatro mil trescientas (54.300) pesetas.

*Tenientes de Alcalde con Delegación:* Asignación mensual de cuarenta y dos mil cien (42.100) pesetas.

*Tenientes de Alcalde sin Delegación:* Asignación mensual de diecisiete mil trescientas (17.300) pesetas.

*Concejales con Delegación:* Asignación mensual de veintitrés mil (23.000) pesetas.

*Concejales sin Delegación:* Asignación mensual de doce mil (12.000) pesetas.

## Safareig Oficial

No sabemos si es porque aún les duraba la euforia de los petardos de la verbena de San Juan, pero el caso es que la verbena de San Pedro lo primero que hicieron nuestros ediles mayoritarios fue subirse los ingresos. ¡Toma traca!

★ ★ ★

Las "cosas" que hay en la arena de la playa son papeleras, o sea que ya pueden estar tranquilos que no va a haber ningún desembarco.

★ ★ ★

Al final, parece ser que no van a municipalizar ninguna radio sino que van a radiofonizar el municipio o algo así. No pierdan la onda.

★ ★ ★

Hay quien opina que esto de las "macroáreas" municipales ha sido añadirle otra "erre" a la burocracia... ¿Captan?

★ ★ ★

Las multas suben un 100 %, o sea que pronto va a haber más gente haciendo "footing" por culpa de las infracciones que por exceso de grasas.

★ ★ ★

En el nuevo parque de Sant Cosme no se podrá practicar el aeromodelismo para evitar catástrofes aéreas, no vaya a ser que algún "barón rojo de madera" le plante cara al "jumbo" y la líe.

★ ★ ★

Dicen que los bancos de madera de la plaza de Cataluña están impregnados de creosota. El otro día alguien se sentó un rato y con el calor estuvo a punto de dejarse los pantalones pegados.

★ ★ ★

# RENAULT 11. JUEGA DURO.



Si le atrae el juego duro, venga a conocer el nuevo Renault 11.

Un coche duro y con clase. Con vitalidad de atleta. Hecho para sobrevivir. Tan sobrio en el consumo que gasta sólo 5,1 litros (GTL). Y tan confortable, que le hará descubrir el lado bueno de la calle.

Si le atrae el juego duro, venga a verlo de cerca.

## RENAULT 11

**GTL y TSE.** Motor: 1.397 cm<sup>3</sup>. 5 velocidades. Encendido electrónico integral. 4 faros de iodo. Suspensión independiente a las cuatro ruedas. Asientos delanteros multirregulables. Coeficiente de penetración en el aire: 0,35. Maletero ampliable hasta los 1.200 dm<sup>3</sup>.

**GTL.** 60 CV. DIN a 5.250 r.p.m. Velocidad máxima: 156 Km/h. Consumo por 100 Km. (gasolina de 90 octanos): 5,1 l a 90 Km/h. y 7,1 l a 120 Km/h. Preparado para instalación de radio.

**TSE.** 72 CV. DIN a 5.750 r.p.m. Velocidad máxima: 165 Km/h. Consumo por 100 Km. (gasolina de 96 octa-

nos): 5,4 l a 90 Km/h. y 7,2 l a 120 Km/h. Carburador de doble cuerpo. Cierre electromagnético de puertas. Elevalunas delanteros eléctricos. Cuantarrevoluciones. Faros y espejo retrovisor exterior, regulables desde el interior. Preinstalación de radio con antena. Limpia luneta trasero. 12 posiciones de maletero.

— Le esperamos en: —



## CONSAVA

Polígono Cal Alayo - Tel. 370 34 11

EL PRAT DE LLOBREGAT

## Félix Martínez, nuevo capitán de la Policía en El Prat

Félix Martínez García es el nuevo capitán de la Policía Nacional en El Prat.

El señor Félix Martínez nació hace cincuenta y seis años en Cuenca, aunque lleva 34 años entre nosotros como un catalán más. Procede de la Agrupación del Parque Móvil de Barcelona.

—Señor Martínez, ¿de quién ha partido la decisión de venir a la comisaría de El Prat?

—Fue mía. Por una razón, porque no quiero desprenderme de esta tierra catalana en la que llevo tantos años y además, mi esposa es catalana.

—Usted habla catalán.

—Pues sí, y además lo considero importante porque en la época que vivimos todo lo que sea ampliar la cultura es importante.

—¿Conoce la situación de El Prat?

—A grandes rasgos. Sé que es un pueblo muy tranquilo, es un pueblo muy querido por los compañeros que están aquí destinados. He tenido información de ellos, que se han integrado totalmente en El Prat. Es más, hay alguno con el que he podido tomar contacto, que está agregado, y que tan pronto puedan venir destinados aquí, lo harán; esto es prueba de que es un pueblo acogedor, y a mí esto me congratula.

—Capitán, esto de que es “un pueblo muy tranquilo”, ¿lo dice usted convencido?

—Yo estoy muy gustoso de venir a El Prat que para mí no tiene nada de extraño ni desconocido, puesto que son treinta y tantos años que llevo consagrados en esta querida Barcelona. Estoy satisfecho de venir.

—¿Conoce usted a alguien de la Comisaría?

—Sí, sí. Conozco y nos llevamos muy bien desde hace muchos años, al Comisario Jefe don Atilano Montoya.

—Capitán, hoy tiene muchos policías, pero sabe usted que a la hora de la verdad no va a tener tantos, ¿no?

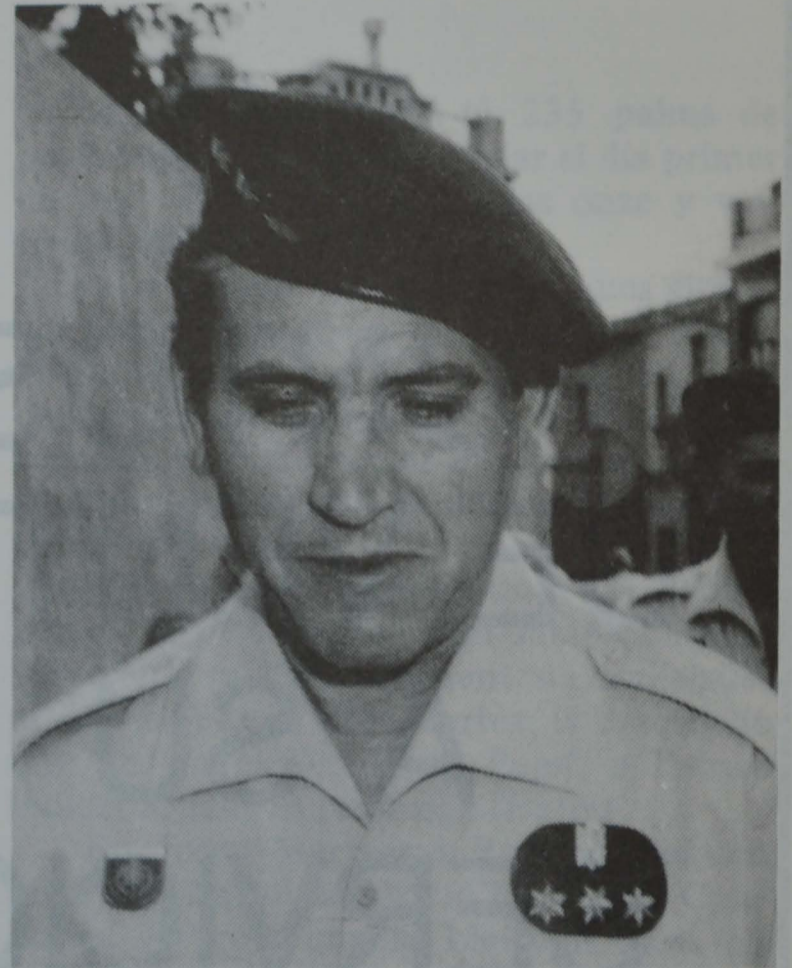
—Sí, bueno. Desgraciadamente este es un problema que yo lamento mucho. Siento no poder tener los suficientes hombres a disposición del pueblo, al servicio del ciudadano, toda vez que la mayoría los absorbe el aeropuerto, este famoso aeropuerto que a fin de cuentas da un prestigio a El Prat. Estos policías son especialistas, están prestando un servicio de fronteras, informática y otros, y a fin de cuentas, estos servicios dan un prestigio a El Prat.

—¿Pero como capitán también los rige a ellos?

—Para los efectos de disciplina, administración, etc. esos hombres pertenecen aquí, excepto el servicio como especialistas que son, de un cometido determinado; prestan su servicio allí en el aeropuerto y no pueden ser distraídos en otros servicios.

—La unificación ¿cómo la ve usted?

—Creo que la unificación para unos puede ir bien, para otros no tan bien. Creo que hay muchos baches aún que salvar, y como todavía no tenemos una información muy amplia que diga como va a ser... yo qué puedo decirle. Desde mi punto de vista me parece muy bien que una unificación sea como debe ser y que sea positiva para la sociedad, porque lo que no se concibe es que dos cuerpos tengan diferentes direcciones,



nes, diferentes formas de estar, cuando en realidad debe haber una sola dirección. De esto creo que también hay mucho tiempo para hablar, pero que a la larga puede ser positivo, por supuesto. Tardarán años, esto lleva su tiempo, es un estudio de años y en cuatro días no se puede hacer una unificación que sea perfecta.

—Bien mi Capitán, DELTA le da la bienvenida a El Prat, que permanezca mucho tiempo aquí.

—Mis hombres y yo estamos a disposición de todo el pueblo y tienen las puertas abiertas. Lo único que siento es no tener unas dependencias más acordes con las exigencias del momento, pero no por ello la moral tanto mía como la de mis compañeros va a decaer. Aquí me tienen a disposición de todos.

El capitán Félix Martínez García nos despidió con un apretón de manos. Más tarde, y dentro de las dependencias de la comisaría, se hizo un refrigerio al que asistió nuestra primera autoridad local, el alcalde Luís Tejedor, quien después de dar la bienvenida al Capitán, dijo entre otras cosas:

—“Sé que las Dependencias no reúnen las condiciones adecuadas, y no son lo espaciosas que debieran, pero sepan que soy consicente de ello. Por otra parte, tanto la Guardia Urbana, como el consistorio, nos tienen a su entera disposición.”

Gloria-Esteban



HELADERIA

HORCHATERIA

**LA JIJONENCA**

TURRONES ARTESANOS

Avda. Fco. Gallar Mones, 10-12

Teléfono 370 98 51

EL PRAT DE LLOBREGAT



**EXTINTORES**

INDUSTRIALES Y DOMESTICOS

para información sin compromiso lláme al

Teléfono 379 02 31

**HERMA**

Casanovas, 3

# CENTRE COMERCIAL PRAT - MARINA

PLAZA BLANES

**52**  
**PUNTOS**  
**DE VENTA**  
**A SU**  
**SERVICIO**



- Pesca salada
- Carnicerías
- Colmados
- Legumb. cocidas
- Papelería
- Tejidos
- Pescaderías
- Frutos secos
- Dietética
- Heladerías
- Charcuterías
- Pollerías
- Congelados
- Perfumería
- Tocinerías
- Fruterías
- Panaderías
- Bares
- Floristería
- Despojos

continuando con sus Promociones y Sorteos periódicos el pasado día 20 de Julio, se hizo entrega de UN TELEVISOR - COLOR a



**D. JUAN MOLANO** por parte de la comunidad de propietarios el Vocal de la Junta D. Juan Aliaga en presencia del Presidente D. Ignacio Colominas, Vice-presidente D. Angel López, Doña Montserrat Ezponda, Vocal y el Director de la Caixa de Barcelona Sr. Espada.

PATROCINA:

**CAIXA DE  BARCELONA**

## Alguns aspectes del descobriment de les aigües artesianes

Ara fa 90 anys que es descobrí l'aigua artesiàna a la Colònia Casanovas, explotació agrícola-ramadera situada al bell mig de la plana deltaica, en terrenys avui ocupats per l'Aeroport. El 4 d'agost del 1893 brollà l'aigua artesiàna per primera vegada al delta del Llobregat, d'un pou que féu perforar l'insigne patrici pratenc en Jaume Casanovas i Parellada, propietari de la citada Colònia.

Aquest trascendental esdeveniment històric que tanta incidència ha tingut en el procés de desenvolupament socio-econòmic de la nostra població, merescué l'especial atenció dels geòlegs i estudiosos de l'època. Cal destacar en aquest sentit la figura de l'estudiós i intel·ligent farmacèutic pratenc en Ramon Roigé i Badia, (1) el qual no es limità únicament a contemplar aquell extraordinari moment de la nostra història, que tant entusiasma als nostres avis, sinó que el descriví per a la posteritat en uns interessantíssims articles que publicà a l'any 1895, al quinzenari "La Pagesia". (2)

Creiem interessant reproduir alguns paràgrafs del primer dels esmentats articles, apareguts amb el títol "Los pous artesianos de lo poble de Prat de Llobregat" el gener del citat any 1895.

"Coria la estihuada del any 1893, la cual se'ns presentà tan escassa de pluja que comensaba a donar que entendre. En la magnífica colonia que'l rich hisendat D. Jaume Casanovas posseheix en aquest terme, va faltarli l'aygua per abeurar lo nombrós bestiar de llauransa y cría que conté, ab temens, que li fou precís a dit senyor Casanovas procurarsela dels pous del vehinat per medi de carros de conducció, lo qual fou causa de la mort d'alguna animals, especialment vacas i produhí trastorns en dita colonia. En sa visita'l duenyo, home actiu é intel·ligent, determinà obrir un pou de canó; (no se si ab l'idea de construhir un pou artesià) lo cert es que al cap d'un mes de treballhi, va conseguir un raig d'aygua en cantitat de 4 plomas; resultat satisfactori que'l possaba á resguard d'una estihuada seca i lo va animar á contruhirne un altre, trobant als dotze días un manantial de 8 plomas d'aygua, assortint d'aquest modo de tan prehuat element á tota la colonia. La profunditat d'aquestos dos pous fluctuà entre 45 y 50 metros aproximadament".

Creiem que és d'interès conèixer alguns dels aspectes relatius als treballs de perforació d'aquest primer pou artesià.

En Jaume Clavell (Met de Cornellà), era un experimentat pouer que havia construït molts pous, de poca fondària, a Cornellà, Molins de Rei, Sant Joan Despí, L'Hospitalet, etc., emprant el mètode de perforació "Abissini" (3) que hom deia "Pous de canó"; en Jaume Casanovas el cridà i li encarregà la construcció d'un pou més fons, "fins a trobar aigua o foc", segons ens diu el Dr. Josep Pujol i Capsada, en l'interessant article "Els pous artesianos a Prat de Llobregat", (4) del qual reproduïm els següents paràgrafs:

"Però passaven dies, passaven setmanes, s'anava enfonsant el tub i d'aigua no en sortia. En el poble molts se'n reien, altres se'n burlaven. Els interessats en la portada d'aigua del riu fomentaven la desconfiança i les burles. En Jaume no feia cas ni a les burles innocents, ni de les interessades... i tub avall".

"Per fi l'èxit coronà la seva fe i la seva constància. El dia 3 d'agost de 1895 (fou del 1893) van acabar d'enfonsar el tub, era hora de plegar i van deixar la feina per l'endemà netejar el tub. El dia següent 4 d'agost, Sant Domènec o "Domingo", en arribar els treballadors a la feina es trobaren amb un bassal d'aigua al voltant del tub. En Casanovas havia triomfat i el seu triomf proporcionà a El Prat una riquesa incalculable que el poble no ha ponderat ni agraït degudament i una altra riquesa més difícil de ponderar: la salut".

A partir de l'any 1894, amb la particular intervenció del cèlebre geòleg i canonge Dr. Jaume Almera, s'iniciaren les primeres perforacions artesianes al núcli urbà d'El Prat (5) i poc temps després s'estengueren a les masies i hisendes situades a la zona central deltaica.

En aquella època certament es donava molta importància a l'aigua artesiàna i en aquest sentit podem exposar el fet que a la "Torre Gran" o "Can Femades", terme municipal de L'Hospitalet, es col·locà una placa commemorativa per a recordar el dia que sorgí per primera vegada l'aigua del pou artesià que es practicà en aquell indret. Aquest singular document històric té gravat la següent inscripció:

"Aquet pou artesià té 235 palms de profunditat y comença a rajar el dia primer de juny del any 1896, a las onze y vintivuyt minuts del matí" (6)

Val a dir que si bé les comarques gironines foren les primeres a Catalunya d'iniciar l'explotació de les aigües artesianes, cosa que es produí a mitjan segle passat (7), els aqüífers descoberts per en Jaume Casanovas, són encara avui el més importants de Catalunya.

Cal consignar finalment un fet poc conegut de la personalitat d'en Jaume Casanovas relatiu a l'aprofitament de les aigües artesianes per ell descobertes; la descripció que ens fa el Dr. Josep Pujol, a l'abans indicat article, és prou significativa:

"En Josep Marsans i Rof, el banquer, instà i obtingué a favor d'en Jaume Casanovas els drets que la Llei concedeix als que descobreixen aigua o minerals. Don Jaume podia exigir, en virtut d'aquests drets, cert cànon als propietaris dels nous pous, però ell hi renuncià patriòticament i generosament i volgué que els seus conciutadans disfrutessin de l'aigua per ell descoberta amb la major llibertat i sens cap gavel·la".

Josep Ferret i Pujol

Notes:

(1) Pare de l'advocat Ramon Roigé i Calzada, publicà innumbrables treballs literaris i científics. Fou també Jutge d'El Prat.

(2) Publicació de l'"Institut Agrícola Català de Sant Isidre".

(3) Consisteix en clavar un tub foradat lateralment en el primer canó, sistema emprat el País Valencià i els deltes catalans.

(4) Article publicat a "Prat de Llobregat" Ensayo Histórico. Andreu de Palma, pàg. 324.

(5) Article "L'Església catalana i l'estudi de la hidrologia del delta". J. Ferret, DELTA núm. 14.

(6) Dades facilitades pel col·lectiu de Joves Estudiosos d'El Prat (Felip-Neri, Agustí Casas...)

(7) "Pozos Artesianos", José Mesa y Ramos, pàg. 85, Madrid, 1909.



COMIDAS  
TAPAS  
BOCADILLOS

BAR-RESTAURANTE  
**LOS GALLOS**

Polligono La Granja. Tienda 4 · Tel. 379 59 40 · Cra. Aviación · EL PRAT

Venta de materiales para la construcción  
Azulejos, Sanitarios y Briferia

**Materiales EL PRAT**  
Colocación de techos de escayola

Carretera Marina, 71  
Telefono 379 39 24

EL PRAT DE LLOBREGAT

# Coses d'El Prat

UNA INSTITUCIO EXEMPLAR

## Es tanca el Col·legi de «La Papelera»

Una calurosa nit del mes de juliol, es reunien en un conegut restaurant d'aquesta localitat una cinquantena de persones sota un denominador comú: l'haver estat alumnes del col·legi de La Papelera Española.

### LA HISTORIA

Aquesta reunió anual era la que feia 28. Això vol dir que durant 28 anys consecutius, sense mancar-ne ni un, es reuneixen al voltant d'una taula els ex-alumnes. Una hora abans, el lloc de reunió, és al mateix col·legi. Aquell col·legi fundat l'any 1930, i que ara, el setembre de 1983, restarà per sempre mut, clos, orfe de crits de nois amb delit d'aprendre... Una ridícula ordre posa fi, amb dues línies al B.O.G.C. amb tota una institució més que cinquantenaria... Serveixin aquestes dues línies al BO d'epitafi.

Aquest any els ex-alumnes, en visitar el col·legi van trobar a llurs goles un regust diferent. Sabien que era la darrera visita, que d'altres anys en reunir-se per a sopar, primer no podran passar una estona al vell col·legi, aquell col·legi que els va formar, que els va fer homes, i que entre, per què no, algun que altre castanyot anaven aprenent els Allendes, Urreta-Vizcaya, Sans, Domènech, Torres, els Muñoz, Castillo, García, Pugès... Tants i tants pratencs d'arrels o d'adopció que, barrejats amb bascos i castellans, llurs pares treballaven a La Papelera.

### UNES PARAULES AMB EL SR. ANGEL ALLENDE

El parlar amb el president de l'Associació d'Ex-Alumnes del Col·legi de La Papelera Española, és d'aquelles converses que fan vibrar a l'interlocutor. L'Angel Allende no necessita presentació. Es prou conegut a nivell pratenc, de l'Estat espanyol i, per què no, internacionalment. Els seus negocis, i potser millor, les seves aficions, l'han portat a crear una nova ciència o disciplina dintre del món del colleccionisme: la timbrologia. Entrevistat per molts medis de comunicació, el volem avui portar a DELTA per una altra faceta no tan coneguda, i que és la d'èsser l'ànima d'aquesta associació.

—Com va sorgir la idea de fundar aquesta associació?

—Fa 28 anys ens vam reunir un grup d'amics amb el pensament d'homenatjar el nostre primer —i per a molts únic— mestre. Aquest mestre, al qual tots estimàvem, es deia Don Jesús Ortí i Martí, mort ara fa nou anys. Voldria glossar en poques paraules com era el que tots anomenàvem Don Jesús. Tenia, però, una personalitat tan, no sé com dir-ho... Vull dir que mai no defallia, que tenia molta paciència, que era perseverant, constant... que era un incondicional dels seus alumnes, i nosaltres en justa

correspondència ens l'estimàvem. Des del nostre punt de vista d'infants, el vèiem com un pare per nosaltres, erem addictes d'ell... Es molt difícil l'explicar-ho. Bé, doncs continuant, diré que la idea va proliferar i en un principi sols volíem adjuntar-nos al voltant d'aquell mestre, que malgrat el pas del temps, no l'havíem oblidat. Vam fer un sopar, i allà s'acabà per aquell any. Després, com saps, sempre hi ha, per sort, algú que té ganes de fer coses i de contactar amb gent, i uns mesos abans de complir-se l'any del primer encontre, tornà a moure's l'organització del segon... i així fins el dia d'avui.

—Sr. Allende, la mort de Don Jesús, va fer trontollar l'associació?

—En un principi el traspàs de Don Jesús, ens va angoixar molt, però l'associació estava en marxa i no podia deturar-se. Aleshores es pensà a convidar a l'acte de la nostra trobada anual als mestres que en aquella època desempenyaven llur càrrec al col·legi de La Papelera, i també a algun alumne de l'escola. I així s'ha anat fent fins al dia d'avui. Aquesta nit tenim entre nosaltres els Srs. Jesús Sebastián Llorente i Víctor A. Rello García, els actuals mestres del col·legi.

—Sí, però el col·legi té ja els dies comptats...

—Des del dia 23 de juny, fi de curs, que ja no existeix, si bé oficialment deixarà d'existir el dia 15 de setembre, que ja no obrirà les portes. L'empresa propietària de l'edifici el destinarà a ampliar les dependències de la mateixa. Ignorem si el dedicarà a magatzem, oficines o bé d'altres departaments...

—A part d'aquesta reunió anual, l'associació té d'altres objectius? I qui són els integrants de la junta de la mateixa?

—Vam aconseguir que es donés el nom del nostre mestre a un carrer d'El Prat, concretament a la zona de La Papelera. Això és una cosa que es va proposar i vam lluitar fins fer-ho realitat. Això és un exemple de coses que podem fer, i contestant a la segona pregunta, la junta resta formada pels senyors Miquel Domènech i Joan Sans, amb els càrrecs de sots-presidents primer i segon respectivament, i jo, que sóc president.

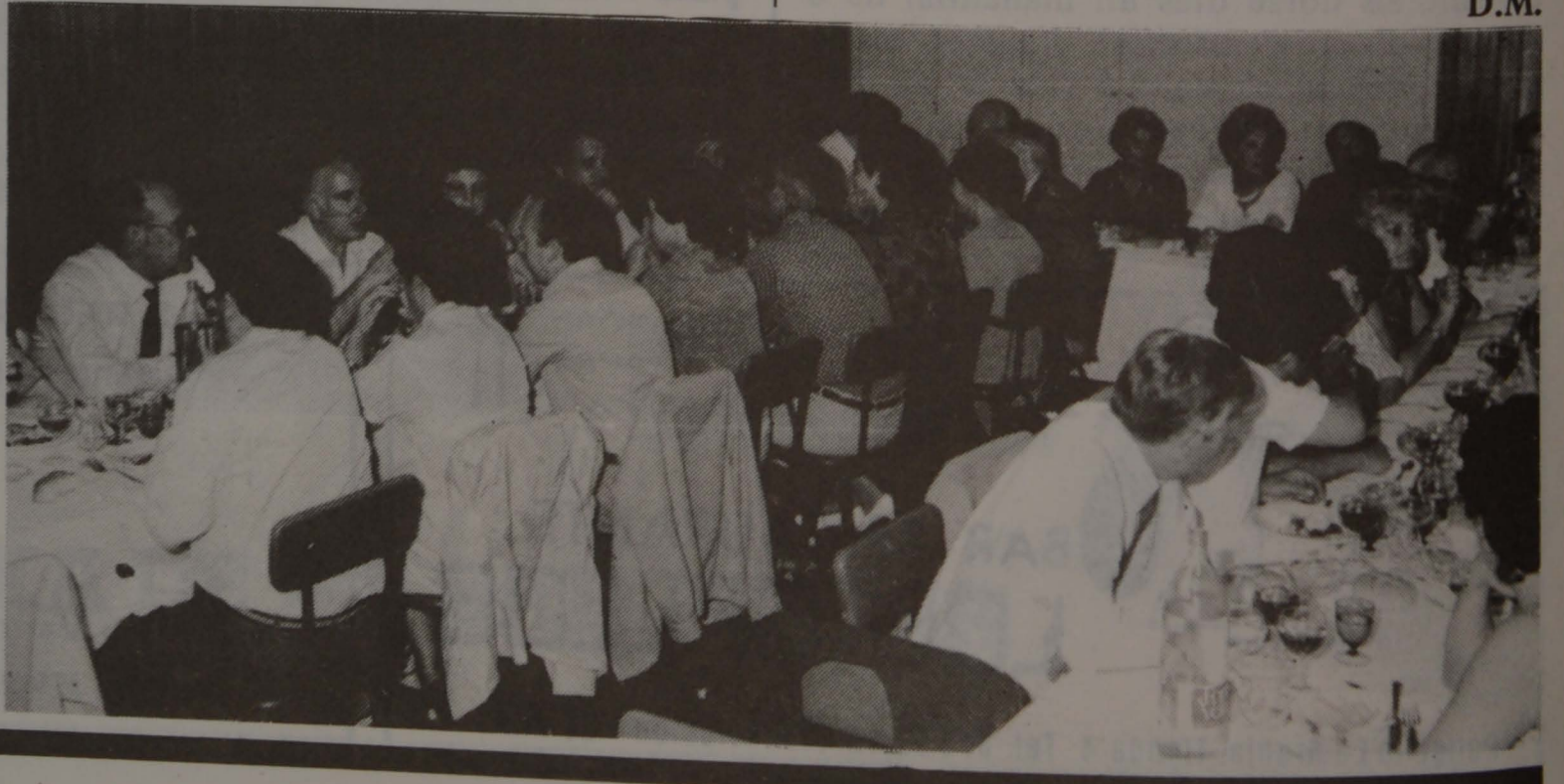
Com a curiositats d'aquesta associació direm que l'alumne més gran és En Miquel Domènech amb 64 anys, i per contra, N'Antoni Garcia, el més jove, amb 45 anys, d'entre els presents en aquella nit.

També que actualment el col·legi sols donava cabuda a classes a una cinquantena d'alumnes, quan hem de recordar que en ple apogeu ho feia a uns 180, repartits en quatre aules, donant fins i tot el batxillerat. Són coses del progrés.

### LA FESTA, TOT UN MODEL

Començà la festa amb la benedicció de la taula a càrrec del Sr. Urreta-Vizcaya. Durant el sopar hi hagué molta xirinola, i a l'hora del cafè, s'encetaren els parlaments de rigor. El primer a parlar fou l'Angel Allende, donant les gràcies als assistents i als ex-alumnes que mai hi manquen. Recordà al "seu mestre", i parlà amb recança del col·legi. Acte seguit féu entrega d'una placa gravada al gran col·laborador de l'A.C. La Papelera Española, com a distinció i agraïment en tot el que ha fet per l'associació, el Sr. M. Domènech. El Sr. Esteve Muñoz va fer entrega al Sr. J.Ma. Pugès d'una fidel reproducció feta a escala d'uns dels primers talers d'acer que hi va haver, fets a mà. Donà les gràcies el Sr. Pugès, i de la recollida de cèntims haguda entre els ex-alumnes, i els cedí gentilment a l'Associació dels Amics del Subnormal d'El Prat. Després hi hagué d'altres parlaments, quasi tots tocant el tema de la desaparició del col·legi, i a continuació es féu el sorteig de diversos obsequis entre els presents (aquest sorteig el fan a la trobada de cada any). Acte seguit el Sr. Allende presentà l'invitat d'honor de la nit, que enguany va ser el Sr. Ferran Friol, que ell mateix es definí com un amant dels viatges, de la fotografia, de l'art i de la història, i ajudat per una acurada selecció de diapositives, parlà molt sàviament i amb erudició del tema triat per aquesta vetllada, i que fou "Israel i la seva problemàtica". Després va haver-hi col·loqui, i ben entrada la matinada, la gent s'anava acomiadant dels amics d'infantesa, tot esperant veure's un altre cop l'any 84.

D.M.



## Miquel Clarisó, apicultor

Miquel Clarisó Montfort, de profesión apicultor. Tanto el abuelo como el padre del entrevistado hace más de cincuenta años que empezaron con la apicultura que la trajeron de Valencia. Ellos fueron los primeros y los únicos que asentaron la apicultura en El Prat.

—La apicultura es el arte de explotar a las abejas —nos contesta el Sr. Miquel Clarisó cuando le preguntamos qué es la apicultura.

—¿Es negocio ser apicultor?

—Empieza a ser negocio a partir de las mil cajas de producción; mientras, no.

—Entonces, ¿por qué se dedica usted a esta profesión?

—Por afición, por seguir la tradición familiar y, al mismo tiempo, ayudar a la economía doméstica.

—¿Cómo está la apicultura en Catalunya?

—En Catalunya la apicultura no va bien, pero los mejor organizados son los apicultores leridanos, los cuales han formado para su mejor desarrollo y organización una cooperativa y están estudiando la creación de una escuela para crear e incentivar la afición a la apicultura y llegar a producir más. Los agricultores son conscientes del beneficio que representa para ellos. La apicultura combinada con la agricultura repre-



senta un 40 por cien más de producción y la mejora del producto porque las abejas, en contra de lo que se creen algunos, al fecundar la flor lo que hacen es mejorar el fruto.

—¿A qué nivel está la apicultura nacional?

—A escala nacional está muy mal aunque la mejor región es la valenciana.

—¿Las colmenas se dejan en un lugar y a esperar que lleguen las abejas?

—De ninguna manera. Esto es más complicado de lo que parece, se ha de estar

constantemente con el camión colmenas arriba y abajo, se ha de buscar la estación y las regiones que más favorezcan en cada momento. Por ejemplo: en primavera se llevan las colmenas a la provincia de Tarragona para aprovechar el florecer del romero, allí permanecen hasta el mes de abril y seguidamente se llevan las colmenas a Teruel o Lérida, para así aprovechar la última floración del romero. También se puede pasar a Castellón o Valencia, aprovechando la floración de los naranjos y en verano has de aprovechar las zonas más altas como pueden ser los Pirineos, Soria, Teruel, etc. En otoño se bajan las colmenas a lugares más suaves, o sea, a zonas costeras y allí pueden pasar todo el invierno. Como pueden comprobar, es un trajinar constante durante todo el año que, si no se tiene mucha ilusión, termina uno abandonándolo.

—¿En El Prat hay muchos apicultores?

—Solamente yo.

—¿Por qué precisamente es Valencia la región donde la apicultura está más desarrollada?

—Por la gran cantidad de naranjales, allí la reproducción de las abejas es óptima.

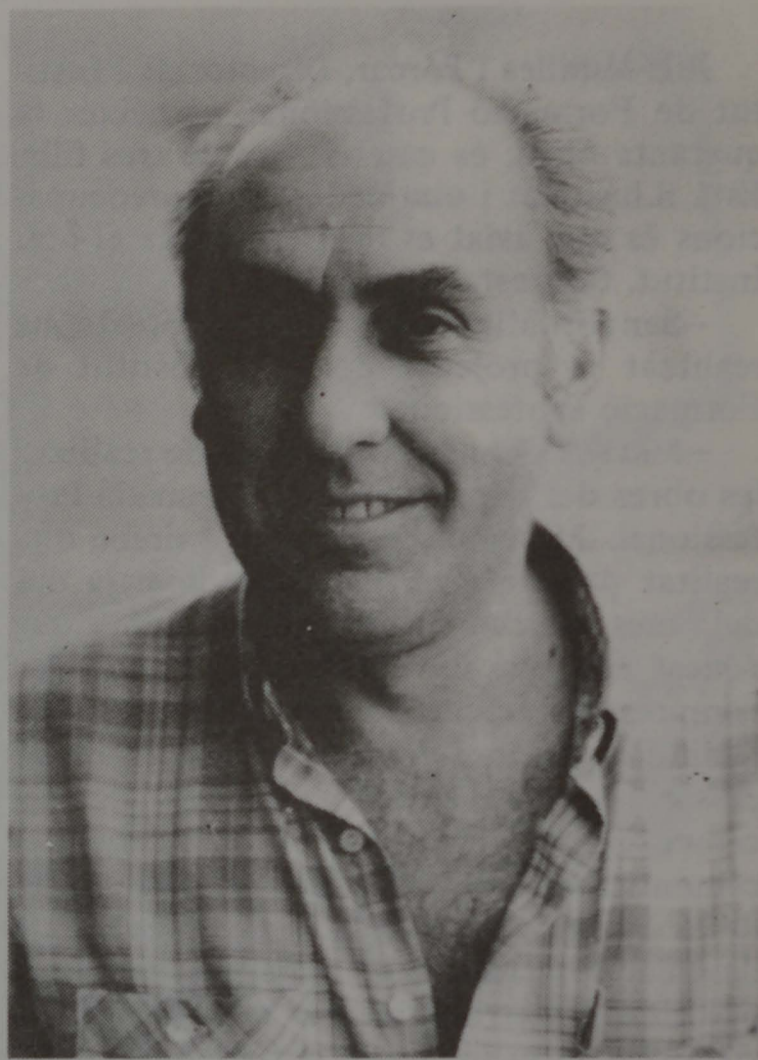
—¿Cuál es el mayor problema con que se encuentra el apicultor?

—El problema número uno y el más grave es debido a la gran cantidad de insecticidas y pesticidas que ponen los payeses en sus cosechas.

—¿Cómo está el apicultor en el extranjero con relación a España?

—En Europa, los gobiernos han creado unas leyes para proteger la apicultura de las cuales salen beneficiados los apicultores. En España ni hay ninguna ley sobre esto ni se ayuda a nadie. Por ejemplo, en Holanda, además del apoyo del estado, los agricultores están obligados a dejar las colmenas cuando van a florecer sus frutos y ahora comprueban que sus productos, con las abejas, son mejores.

—Cuéntenos alguna anécdota de las abejas. Suponemos que con tantos años de experiencia, tendrá muchas.



—Sí, sí que me han ocurrido muchas, pero la que más recuerdo y quizá la más curiosa, es la que me sucedió aquí en El Prat, el día de la patrona de la Aviación, en el campo de fútbol del "Fondo d'en Peixo". Jugaban un partido de fútbol los soldados y como las colmenas las tenían colocadas en el terrado que da al lado del campo, venían de regreso las abejas pasando por encima del campo. Los soldados no sabían si eran aviones aquellos bichos voladores y se organizó tal follón y desconcierto que tuvo que intervenir la guardia urbana y no precisamente para desviar el tráfico.

Nos despedimos del señor Miquel Clarisó deseándole que le dure por muchos años esta ilusión y que la transmita a algún miembro de su familia, al menos para que podamos seguir manteniendo el único apicultor pratense.

Por último debemos decir a los que han visto la serie de T.V.E. que estén tranquilos si ven abejas en El Prat, porque estas no son africanas y por tanto no perjudican a nadie, sino todo lo contrario.

Sardá



## El nou Institut de Formació Professional

Juli Miralles i Porcar, Director de l'Institut de Formació Professional, va néixer fa quaranta anys, és casat i pare de tres fills. Està il·lusionat i una de les seves preocupacions és que aviat es posi en marxa el nou Institut. Contesta per a DELTA:

—Senyor Miralles, ¿quin arquitecte ha realitzat el projecte del nou Institut de Formació Professional?

—Mateos i Lluch és el que ha de realitzar les obres del nou Institut de Formació Professional. Més que projecte és gairebé una realitat perquè això està adjudicat ja des del mes passat. Nosaltres pensem que aquest mes que som començarà a treballar l'empresa adjudicatària. Des del moment de l'adjudicació fins l'entrega de l'obra, han de passar 14 mesos. Es construeix al costat del cementiri vell, a la part de baix; entre el cementiri vell i el canal deixaran un carrer de 6 metres que separa el cementiri de l'escola. Encara faran, a més a més, una paret de 6 metres d'alt per tal d'impedir la vista. De totes maneres, la part que tocarà al cementiri seràn només els camps d'esports. El projecte val 130 ó 140 milions de pessetes.

—Se li treurà benefici al projecte?

—Suposo, perquè el projecte aquest és d'una escola molt moderna, és un projecte que està molt bé. Ha anat a moltes exposicions, inclús ha arribat al Japó, perquè obre un concepte nou de l'ensenyament. Són espais molt oberts, es pot separar per parts, permet una utilització per sectors sense impedir les activitats dels altres. Està fet en 3 sectors: un de serveis (secretaria, biblioteca...), sector de classes i un sector de tallers. Cada un d'aquests podria portar una vida independent dels demés.

—Qui subvenciona els milions?

—Es la Generalitat qui ho paga tot. L'Ajuntament ha proporcionat els terrenys: els va comprar i els ha entregat a la Generalitat. Un cop aquesta els ha acceptat, la resta dels 130 ó 140 milions és pel seu compte.

—Per què es fa el nou Institut?

—Perquè El Prat és un poble que jo crec que ho necessita. Fins ara no tenia cap més col·legi de FP i els nois havien de marxar fora. Les condicions en què estem aquí no ens permeten una expansió més gran.

—Un centre gran com el que es pretén és el que necessita El Prat?

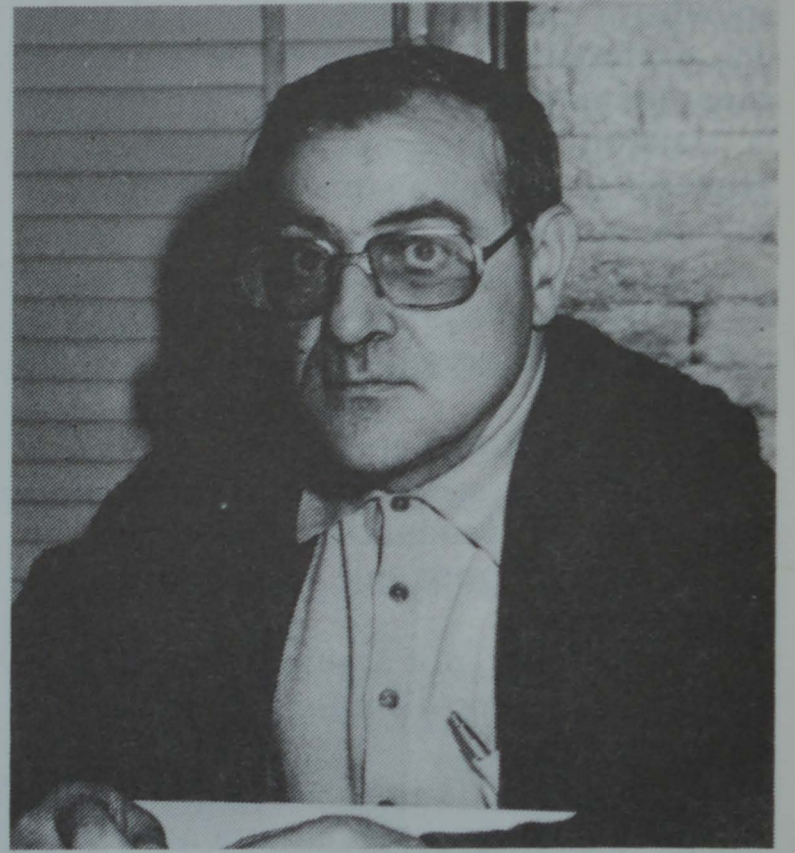
—Jo penso que sí perquè no és un centre considerat dels grans, sinó un centre mitjà. Es un centre escolar que tindrà uns 800 llocs, fugint d'aquells 1.000 ó 2.000 llocs escolars que fan difícil el seu funcionament: problemàtica d'alumnes, de tallers..., allò arriba a ser un monstre que devora el mateix que l'ha construït. Per això la Generalitat tendeix a construir aquests centres mitjans més manejables, més convertibles. Jo crec que és l'idoni per a El Prat.

—Quins mitjans de treball tindrà l'alumne?

—Jo crec que estarà perfectament dotat en tots els aspectes. La superfície total del centre serà d'uns 12.000 m<sup>2</sup> i això a El Prat és difícil de veure, ni el mateix Institut no els té. Ara som una secció que depèn de Pedraforca i per tant no som Institut, som una secció de Formació Professional que depèn d'un Institut que és el Pedraforca, a L'Hospitalet. Quan el centre estigui fet ja serem Institut i no dependrem de ningú.

—Quan podran impartir-se classes allà?

—Si les coses van com està planificat,



aquest curs que ve no, l'altre ja es podria pensar —a mitjans de curs— d'anar-hi. El que passa és que després de la construcció vindrà tota la qüestió d'equipament que, a la millor, la retarda una mica.

—Té futur el nou Institut o serà minso en nombre d'alumnes?

—Jo crec que sí que tindrà futur i que es podrà omplir en la seva cabuda. No crec que sigui insuficient perquè El Prat està en una zona al final del Baix Llobregat, amb uns centres urbans molt importants com poden ésser L'Hospitalet, Barcelona mateix, la Zona Franca. Llavors, el que caldria seria redistribuir les especialitats per zones perquè no hi hagués un Institut al costat d'un altre que fessin les mateixes especialitats i es prenguessin els alumnes uns als altres. Això implicaria una infradotació de cada taller i, en canvi, redistribuïdes correctament aquestes especialitats, no es donaria això.

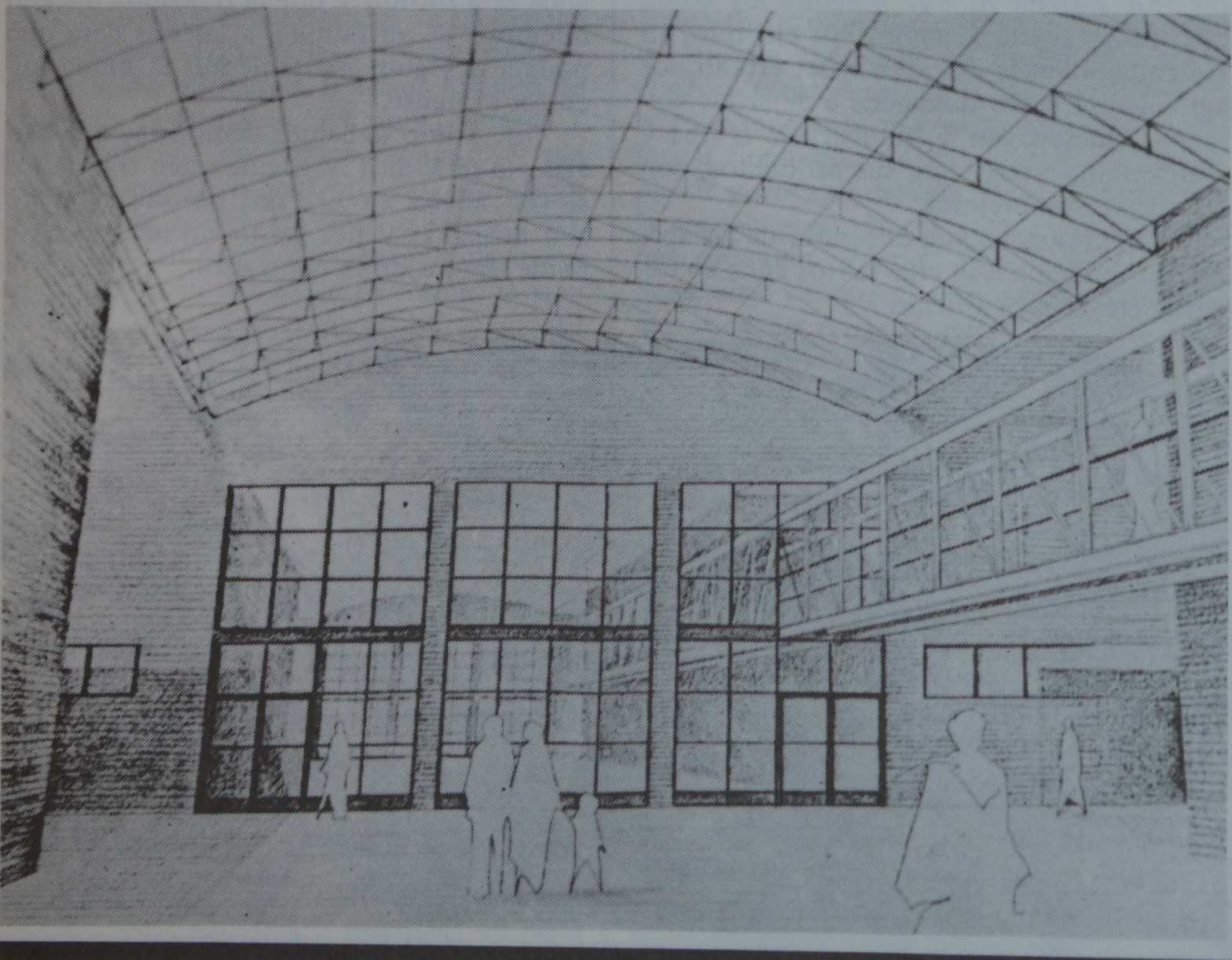
—Vindrà només gent d'El Prat?

—Un centre oficial, quan s'obre, ha de donar cabuda a tothom. Se suposa que la preferència la tindrà El Prat. S'estudiarà, de moment, Administratiu, Automoció i Electricitat, en el 1er i 2on grau d'aquestes especialitats. Hauríem d'estudiar bé 2 ó 3 especialitats més per no fer-ho excessivament gran.

—Sembla un Institut més encaminat a donar especialitats anomenades "masculines".

—Només tenim per a noies l'especialitat d'Administratiu, però en realitat és obert a tot. No hi ha cap llei que impedeixi una noia d'ésser mecànica. Totes són per a tothom, però específicament podríem dir que, de noies, no en tenim més que administratiu. S'està demanant més especialitats per a noies: perruqueria..., això s'hauria d'estudiar.

—Els alumnes actuals vénen perquè creuen que tindran molta pràctica i perquè no hi haurà tanta teòrica. Després es troben que tenen molta teòrica i poca pràctica. Es que hi ha poc material?

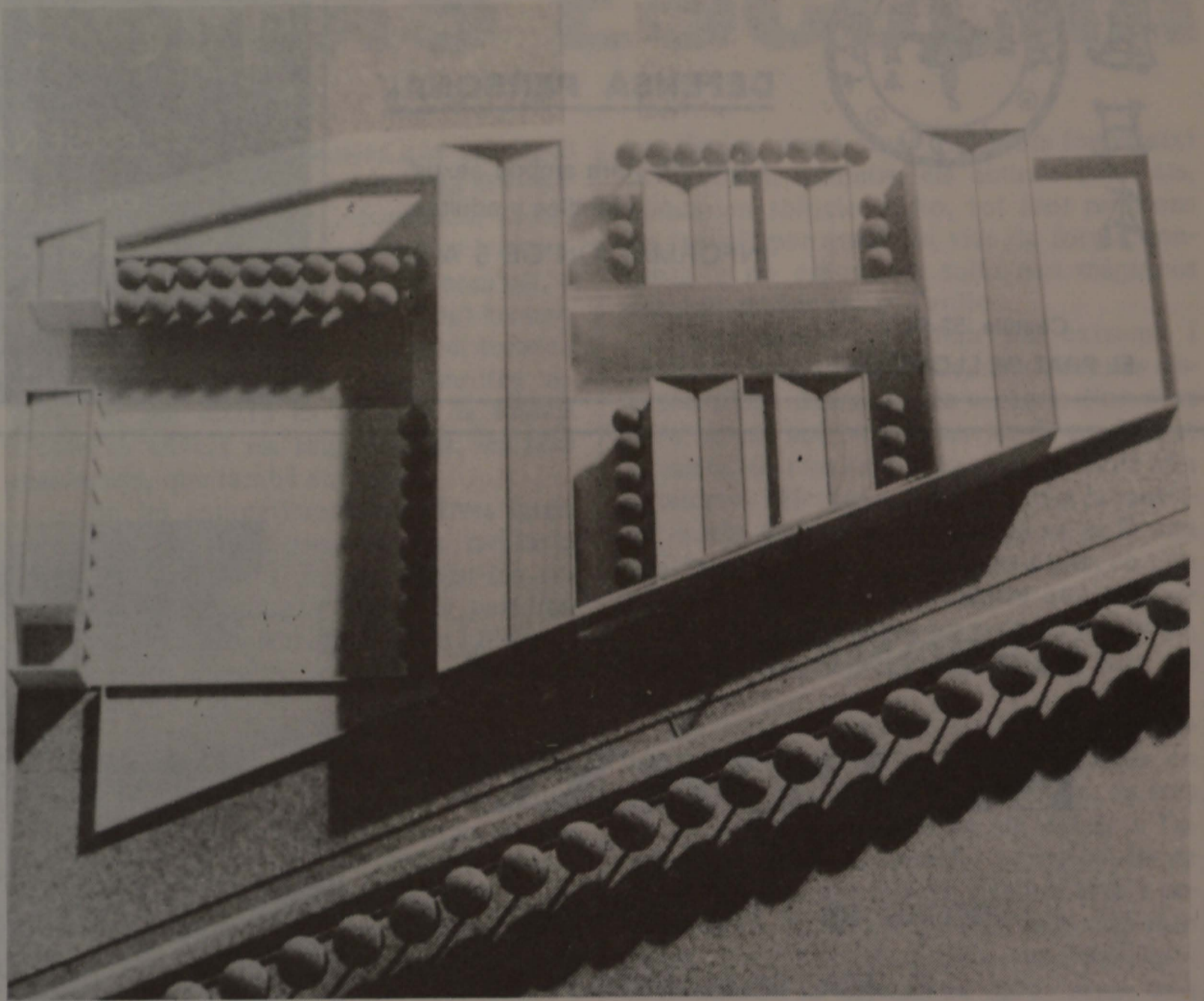


—El Pla d'Estudis està enfocat d'aquesta manera: una part pràctica i una part teòrica. Nosaltres ens limitem a complir el programa, que és del Ministeri i no nostre. Allí hi entren llengües, matemàtiques, químiques... tot el programa. Està a punt de sortir una llei —ja en corren alguns esborranys— de fer els tallers rotatoris, és a dir, per exemple, un que vulgui estudiar mecànica de l'automòbil haurà de passar una temporada al taller d'electricitat, de fusteria o als que hi hagi. Un cop hagi vist com són tots, es decidirà —en un segon grau— pel que més li agradi. El que passa és que és molt difícil a un noi arribar als 14 anys i decidir-se entre fer BUP o FP, i, dintre de la FP, també ser mecànic o altres especialitats.

—Qui subvencionarà el manteniment del Centre?

—De moment, el manteniment de l'espai físic, com que és una secció, depèn de l'Ajuntament; és l'encarregat de pagar el llum, el lloguer, el telèfon. El personal no docent també depèn de l'Ajuntament. La Generalitat paga el professorat. Un cop sigui Institut això passa a mans de la Generalitat en tots els aspectes i l'Ajuntament, llavors, se'n desentén totalment.

Glòria-Esteban



## TRIBUNA

### ARA... A GOVERNAR

Ha quedat constituït el nou Consistori. Ara, a governar. Difícil es presenta la labor a realitzar pel cúmul de problemes que hi ha plantejats, atanyents a una bona administració que exigeix el resultat dels comicis sortit de les urnes. Ara bé; no hi ha motiu que s'estableixi un divorci entre l'Administració i el ciutadà; s'imposa la força del diàleg; de cap manera es pot desobeir el voler del governant en el ben entès, però, que la funció del regidor s'hagi esmerçat en els talents recolzats en els dictats de la més nítida ortodòxia.

Han començat a treballar els mandataris de la comunitat i han de fer-ho sense defugir del compromís contret amb la mateixa i lliures de tota deformació dels elements bàsics d'una gestió ben ordenada; lliures de malvestats que puguin posar en entredit l'honestedat i transparència de llur actuació; no mancar mai a la "veritat"; no perjudicar mai ningú; que la justícia resplandeixi sense ombres de cap mena; que la legalitat sigui la norma que informi el procedir dels regidors, d'aïtal manera, que el poble "es senti ben governat"; d'altra banda, el ciutadà no ha d'entregar-se a la "crítica" oposicionista desmesurada, a una obstrucció emprada per sistema; en definitiva, governar bé des de la "sima del poder" i acatament de les resolucions del regidors

par part de la comunitat en quant no s'oposin a les exigències d'un "bon govern".

Els regidors no han de tancar-se, en llurs afanys d'actuar en posicions absolutistes, deixant d'acollir les inquietuds del ciutadà fent "oïdes sordes" a les mateixes; això vol dir que és factor imprescindible l'existència d'"un clar diàleg" entre governants i governats per a establir uns sòlids fonaments en el "bon obrar", en mires a la perfecta administració municipal.

Bo i donant una mirada a l'actual situació s'endevina tot seguit un sentit dinàmic de transformació urbanística, inclús d'embelliment de carrers i places; tot això es fa creditor d'un profund reconeixement per part del ciutadà; no podem, però, dir que tot el mal ha estat erradicat. A l'actual Consistori és obligat d'arbitrar tots els mitjans que calguin per a termenar amb el pernicios estat de coses que fan viure immersos en un ambient de frapant intranquil·litat en ordre a la perillosa absència de civisme que hom contempla en no pocs aspectes que són la droga, encara que sigui "droga blanda", com sembla tipificar-la el nou Codi Penal d'imminent promulgació; els robatoris; els escàndols públics, i demés fenòmens enterboladors de la seguretat ciutadana... Al nou Consistori se li ha presentat una "papereta" delicada que, malgrat tot, estic segur que sabrà resoldre-la pel bon nom i prosperitat del nostre poble.

R.R.

## La bústia de



Sr. Director de DELTA:

En el número 57-maig de 1983 de DELTA es publicà un article amb el títol "ISIDRE, UN PERSONATGE". L'autor D.J.P. s'ha preocupat molt de la persona de l'Isidre. Sàpiga vostè que l'Isidre era cunyat meu.

En l'article, el seu autor s'ha preocupat massa del meu cunyat. Jo desautoritzo tot el que diu en ell mateix. S'ha preocupat massa de perfilar la persona del que fou mon cunyat. Pogué tenir, durant sa vida, altibaixos com en tenim tots; el que sí puc dir és que l'Isidre fou respectuós amb tot-hom sense ofendre ningú. No li mancà mai l'ajut del seu cunyat en tots els ordres.

Repeteixo: desautoritzo el que es diu en l'article i afegeixo, que hi he sentit un gran disgust per la publicació que s'ha dat a l'escrit entre els lectors i subscriptors de DELTA.

Miquel Vinaixa

JUDO-NIHON-PRAT

JUDO y JIU-JITSU

柔道  
日本



**DEFENSA PERSONAL**

CLASES: Para ambos sexos  
Infantiles y adultos  
INFORMACIÓN DE 5 A 9

Castilla, 52-54  
EL PRAT DE LLOBREGAT

**PARVULARI  
TIC-TAC**



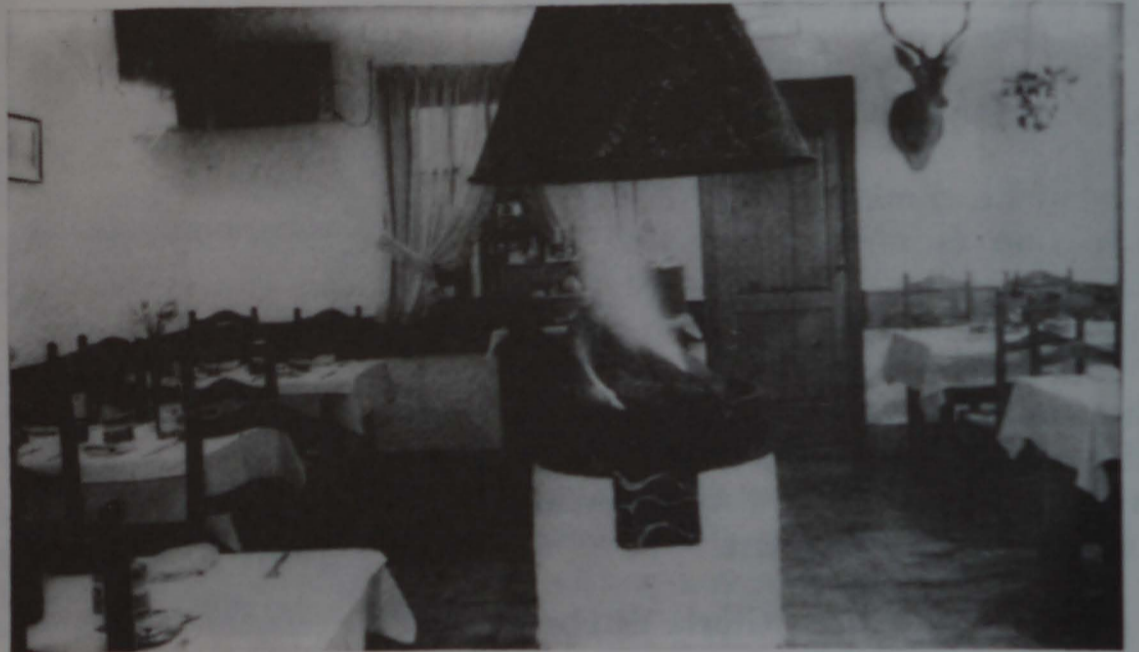
- ENSEÑANZA ACTIVA
- DEPARTAMENTO DE PSICOLOGIA
- PROFESORADO TITULADO
- JARDIN SOLEADO
- COCINA PROPIA

MESON - BRASERIA

**EL PORXO**

BEGAS. 26 - TEL 370 34 04

EL PRAT DE LLOBREGAT



SOC. COOP. IND.  
**TRANSPORTES**

SERVICIO TODA  
ESPAÑA

Carretera Marina, 73-75

Teléfs. 379 54 04 - 379 54 00 - 370 31 52



Francisco Gallart Monés, 14-16

EL PRAT DE LLOBREGAT

**SERVICIO OFICIAL**

**SERVICIO GRUA PERMANENTE**

Teléfonos 379 16 55

379 32 23

370 23 00

**CITROËN**

**TALLERES J. GARCIA**

Luis de Recasens, 8

EL PRAT

## EL FRACÀS ESCOLAR

Davant l'aclaparador percentatge d'alumnes abocats a l'enutjosa situació ("stress") del fracàs escolar, on el/la jove estudiant se sent íntimament marginat i rebutjat pels seus pares, companys i la societat que l'envolta, en un moment crucial en què passa d'un pretèrit d'il·lusions i promeses a un futur incert i pragmàtic.

La frustració i el mal que pateixen milers de joves a causa d'aquesta angoixa ("stress") que la societat els imposa reverteix finalment en aquesta mateixa societat i per tant és prioritàriament necessari que s'eviti amb una correcta planificació de l'ensenyament, i mentre això s'assoleix ens cal a tots esbrinar-ne les causes i cadascuna d'elles qui se'n senti corresponsable, hi posi el màxim, a fi de sortir d'aquest cul de sac on ho som tots compromesos.

Certament que, en anomenar les causes en sorgiran de noves, això és senyal que anem entenent, que la problemàtica afecta tot el conjunt de la societat, preneu-ne bona nota i participeu en la seva resolució decididament.

En quant fa referència als pares, començaria per un total desconeixement i desinterès d'aquests en tot el que respecta a la realitat escolar que envolta els nostres fills, de llur formació en tots els àmbits i en la seva educació, considerant l'escola més aviat com una "guarderia", on passen l'estona i de pas aprenen les quatre regles. Aquesta es fa palesa es moltes circumstàncies de la vida familiar, com...

— En les faltes de puntualitat de molts alumnes que per una excusa com pot ser de que fa massa fred, plou, etc., les mares poden restar còmodament una estona més dins el llit, tot aconseguint que el seu fill/a passi per la vergonya que amb el costum de fer-ho arribarà a perdre, en no entrar a l'hora com tothom.

— En els deures que resten per fer, i les lliçons per estudiar per qualsevol motiu, en lloc de perdre's un programació determinat de televisió, ràdio, o de xerrameca amb la veïna, o el pare a fer la manilla a la taberna, etc, en lloc d'intentar, en principi un moments d'assossec a la casa que invitin a l'estudi i després si podem donar-li un cop de mà, millor que millor, això no vol dir fer-li la feina, malgrat sigui més fàcil i còmode, cal que ells vegin la importància que donem a la seva formació i al seu treball.

— En no valorar aquest treball que li suposa un esforç i un sacrifici, malgrat que els resultats no siguin el millor que esperem o desitjaríem dels nostres fills/es, vers el que diran els que ens envolten, a la imatge, quan l'important és l'assimilació i el profit que pugui treure'n.

— En que per motius de treball els pares o d'altres hi hagi un cert neguit, creant situacions de crispació que recauen en els fills, o bé les desavinences entre els grans o d'altres de més extremes, davant d'aquestes situacions els fills paguen els plats trencats i molts se n'aprofiten.

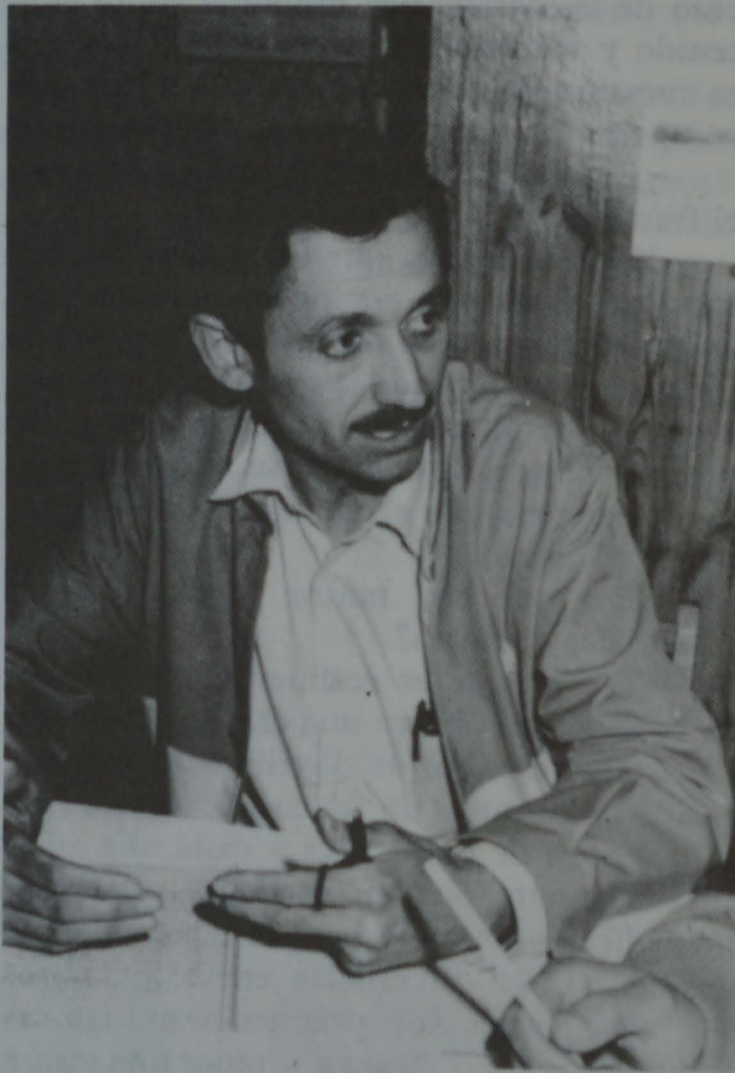
— En la manca de visites que cal fer al mestre, per a conèixer i seguir en tot moment la seva evolució i formació, doncs molts en consideren una pèrdua de temps o bé una raspallada, quan si es fa com cal, és un estímul que compromet el propi mestre.

— En el fet que vagi a repàs per treure's el problema d'ajudar-lo, quan moltes vegades el seu retard és degut a la manca d'atenció envers els seus estudis, els seus maldecaps, que també en tenen.

— En les competicions esportives inter-escolars és mínima per no dir nul·la la presència dels pares per encoratjar-los envers aquesta pràctica que és una part important en la seva formació física i cívica, i on les seves energies troben la sortida més saludable.

— En la poca assistència a qualsevol xerrada, col·loqui, reunió o bé una assemblea per tractar temes d'ensenyament o educació de llurs fills, mentre que no es toquin problemes que afectin la butxaca o bé calgui deixar els nens sense escola a fi de pressionar en situacions que no donen altre opció; aleshores l'assistència esdevindrà massiva i si no se sap portar, desbordant i provocadora, no per la causa en si, sinó pel problema que li pot suposar tenir el nen/a a casa, malgrat allò comporti una solució per col·lectiu.

— En motivar-los envers les possibilitats positives que la pròpia societat pot arribar a generar fruit del treball i la tenacitat, encoratjar-los envers les dificultats, més que ensorrant-los vers un món fosc i sense alegries, il·lusions i mancances, doncs els hem portat a la vida per fruir-la plenament.



En quant els mestres apuntem en primer lloc, en què cal tenir una veritable vocació d'ensenyament i d'educador, l'escola no ha d'ésser l'últim lloc on hom pot obtenir un títol quan no ha pogut assolir altres nivells

acadèmics, per a viure'n. Si tots fossin així no podrien admetre els actuals resultats, maldarien solucionar-ho, tot fent reunions de treball per assolir-hi vies de forma conjunta, i no esperar-ne solucions màgiques que mai poden venir d'enlloc.

Prova d'això apuntem els extrems i desiguals resultats que diversos alumnes obtenen d'una determinada matèria d'un curs a l'altre pel sol fet de canviar de professor, o també els resultats d'un grup de vuitè són totalment diferents a un altri dins la mateixa escola, dóna a entendre que no es fa una anàlisi en tot moment dels resultats; en una paraula, no hi ha un Claustre que tot treballant en equip porti un sistema educatiu, coherent, equilibrat que arribi a tots els alumnes.

Els mestres han de viure els esdeveniments del poble i encoratjar els alumnes en la participació de la vida ciutadana, en tots els aspectes. El mestre ha de donar a l'alumne un sentit al treball i a l'estudi, ha de fer-li comprendre que en l'assimilació i coneixement, la seva vida serà cada cop més plena, lliure i oberta al món que l'envolta, i mai enfocar-lo envers un saber sense una projecció, a un aprovar per aprovar.

També l'administració té la seva responsabilitat, des de no donar un marc clar a l'ensenyament, de saber cap on vol que vagi la societat d'avui que serà la del demà, en lligar dins d'una autonomia pròpia de cada institució docent uns coneixements que portin una fita final i coherent per a formar ciutadans, això comporta que els sistemes de control funcionin i no es contraposin. Que el municipi davant d'aquesta problemàtica tan greu de fracàs escolar no es tanqui de banda dient que només té competències per cercar terrenys. Els alumnes d'EGB que no trobin plaça en escoles privades on a voltes s'exigeix unes bones avaluacions (notes) i també un compromís d'acceptar i complir una determinada tendència socio-religiosa, aniran a parar els uns a formació professional amb les seves limitacions i els altres a l'institut. La majoria dels pares se'n desentendran, doncs creuen que ja són grans els seus fills per anar sols. Greu error, i ells es trobaran en un món nou que els hi ve a sobre, on el professor aclapat per les competències que ha d'assolir no podrà atendre els alumnes com a l'escola en un moment crucial en la vida dels joves, on la recerca de la pròpia personalitat, la pubertat, els nous companys, el desconsol, el volum de matèries, etc., fa que molts joves es trobin en un pou sense sortida, molts cercant per sortir-ne, però hi manquen persones que els puguin ajudar, a fi de superar aquests moments, que marcaran per sempre la seva vida i que la societat en no donar-li sortida, en rebrà les conseqüències.

El fracàs escolar és responsabilitat de tothom.

Joan-Pau Giralt i Codina

## En torno al fracaso escolar

Emilio Llorente Pérez, hasta ahora Director del Instituto Baldiri Guilera, responde para DELTA sobre el fracaso escolar.

Al redactar esta entrevista nos llega la noticia de su sustitución en el cargo. El nuevo director es don Salvador Codina Illamola, 38 años, casado y padre de tres hijos. Don Emilio Llorente pasa al centro I.C.E. de la Universidad Politécnica de Barcelona, aunque seguirá vinculado al Instituto al haber solicitado excedencia por un año. Su marcha, pues, no es definitiva.

—Señor Emilio, ¿qué nivel de preparación traen los alumnos cuando terminan la E.G.B.?

—Es variado, no es uniforme. Donde más se nota la variación es en asignaturas como las matemáticas, la lengua, algún idioma.

—Según el tipo de colegio del que provienen —estatal, privado, religioso—, ¿se nota más o menos la diferencia?

—No es por ahí donde está la diferencia, sino más bien la historia del alumno, de lo que le han hecho trabajar a lo largo de la E.G.B.

—Cuando el alumno llega al Instituto, ¿cuál es el mayor problema que encuentra? ¿Es la adaptación?

—Se adaptan demasiado rápidamente. Tienen la idea que el Instituto es más liberal y aunque al principio están algo asustados, a los tres meses están ya adaptados.

—Hay alumnos que en E.G.B. obtenían sobresalientes y al llegar al Instituto suspenden varias asignaturas. ¿A qué es debido?

—Nosotros sabemos que hay alumnos que empiezan muy bien el BUP y en COU están apuradísimos e incluso no pasan. Va evolucionando el tipo de enseñanza, de exigencia al alumno. En E.G.B. hay alumnos que son muy listos y aprueban sin estudiar. Entonces ocurre que con poco que estudian les ha bastado para sacar sobresaliente y cuando hay que formalizar y seguir un camino concreto, ellos se empiezan a perder y fracasan, aunque temporalmente, ya que luego se recuperan.

### APENAS EXISTE COORDINACION ENTRE E.G.B. E INSTITUTO

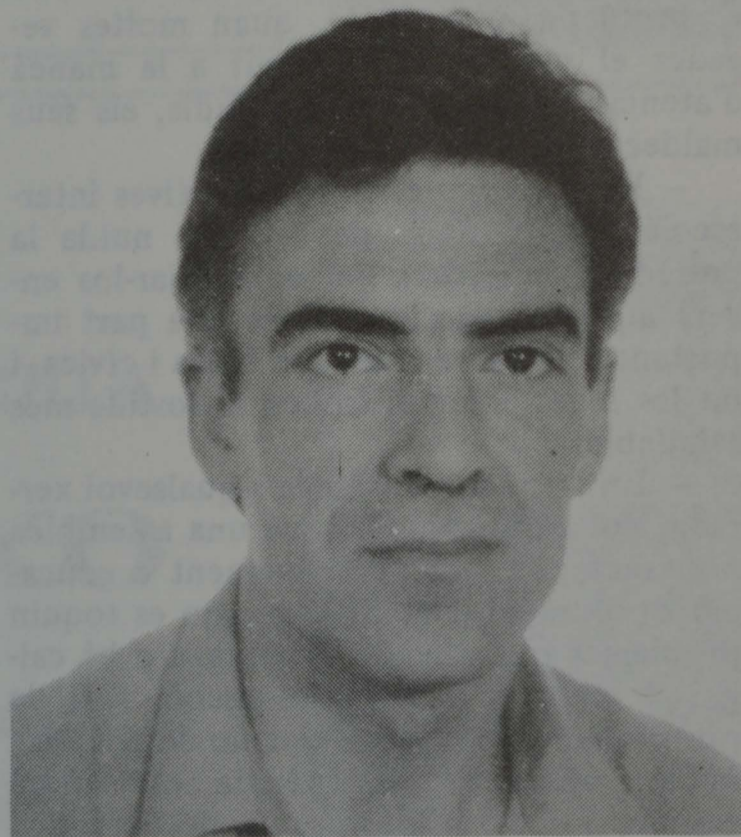
—¿Existe coordinación entre profesores de E.G.B. y de Instituto?

—No ha existido hasta ahora. Hace 6 ó 7 años hubo un intento con los profesores de matemáticas. Este año nos hemos reunido primero con los directores y luego con los coordinadores de las áreas de matemáticas, idiomas extranjeros y de lengua. Es básico, ya que si no nos ponemos todos de acuerdo en los fundamentos que debe tener el alumno, irá mal.

—La enseñanza de hoy, respecto a hace 10 ó 15 años ¿qué nivel tiene?

—Yo, al corregir exámenes de Segundo de BUP he encontrado gente que no sabe sumar quebrados. Hubo unos años en que se abandonó el trabajo que hacían los

maestros, que era un trabajo duro de enseñar al alumno a escribir, a contar, a sumar, a multiplicar,... Se olvida un poco porque se introdujo la matemática moderna, la lengua basada en una nomenclatura nueva y en un enfoque diferente... Parece que ahora esto lo están abandonando.



### LA ESCUELA VA POR DETRAS DE LA EVOLUCION DE LA SOCIEDAD

—¿Se entiende como fracaso escolar el suspender?

—Fracaso escolar es una palabra que es muy útil a todo el mundo. Yo creo que hay fracaso porque la escuela va por detrás de la evolución de la sociedad. Se intenta implantar unos métodos o unos conocimientos que ya no sirven. Por ejemplo: el fracaso de la matemática moderna como contenido y método de aprendizaje. Tampoco es cuestión de volver a lo anterior. Hay que recuperar las cosas buenas que había antes.

—¿En qué medida influyen los padres en el fracaso?

—Yo creo que lo que los padres pueden inculcar al alumno —y nosotros también— es el interés por el conocimiento y por la formación integral de la persona. Creo que, a veces, los padres no tienen ni tiempo ni posibilidades de inculcar a su hijo este interés, pero creo que es ahí donde deben poner el esfuerzo.

—¿Por qué hay tantos libros y tantas editoriales distintas?

—Esto sí que es realmente un fracaso. Merece la pena hacer una crítica profunda. El sistema español de distribución y elaboración de libros es un fracaso absoluto. Hay un montón de editoriales y cada uno edita su libro, que son más o menos copias de otros libros (aunque siempre tienen algo de original). Las diferencias entre los libros son escasísimas, son prácticamente iguales todos y ninguno alcanza a tener una visión nueva global.

—¿Por qué hay tantos exámenes?

—El bachillerato, y más en Cataluña, está sobrecargado, tienen 10 asignaturas y un número de horas de clase excesivas. La

Generalitat está intentando poner remedio y, para el año que viene, tienen un proyecto de rebajar el número de horas de clase del alumno. El alumno ahora está recibiendo información durante 7 horas diarias, luego tiene que reelaborarla en su casa; en consecuencia, trabajan más que otras personas.

### DEMASIADOS EXAMENES Y POCA COMPENETRACION PROFESOR-ALUMNO

—¿No sería mejor que el profesor conociese al alumno, siguiese su trabajo y le puntuase globalmente en lugar de hacer tantos exámenes?

—La Ley General de Educación ya preveía la evaluación continua, pero con 40 alumnos por clase. Se llega a conocer al alumno, pero el trabajo diario de clase es muy difícil de controlar. El profesor puede saber, más o menos, cuál es el nivel del alumno, si aprobará o no, pero la evolución diaria del alumno con 40 personas en clase es muy difícil.

—¿Es necesaria la presencia de un psicólogo en la enseñanza?

—Totalmente necesaria. Aunque sólo fuera para la gente llamada normal. Según la evolución del alumno, que además está en una etapa de cambio de carácter, tiene más dificultades, sus crisis que se reflejan en el curso.

—El alumno ¿sabe preparar el examen?

—La verdad es que no hay una buena metodología, pero no sólo para preparar el examen; el gran reto es enseñar al alumno a que tenga una metodología de trabajo, de estudio. Esto es una cosa que se ha de aprender de pequeño y es un tema que se debería tratar, las colaboraciones que se hacen con profesores de E.G.B. El alumno, cuando llega el examen, se vuelca sobre él para hacer lo que puede.

—Y los profesores, ¿saben poner los exámenes?

—Aquí siempre hay una integración entre el profesor y el alumno. El alumno en el primer examen que pone el profesor, se despista mucho, no sabe cómo hace las preguntas... pero a lo largo del año ya se van conociendo, el profesor suele escuchar las observaciones que le haga el alumno, y éste se acostumbra a su tipo de preguntas. No suele haber grandes problemas en este aspecto.

—¿Qué soluciones hay para el fracaso escolar?

—Una fundamental es el número de alumnos por aula, que tiene que bajar. Otra es que los institutos tengan mayores medios materiales.

—¿Cuándo estarán terminadas las obras del Instituto?

—Oficialmente las obras del Instituto estarán en noviembre, pero en la práctica se cree que serán finalizadas en enero.

Glòria-Esteban

de, desde, en mi carroza...

## Aquellos viejos y locos autobuses «A.U.S.A.»

Si la añorada locomotora de vapor hace poco cumplía sus cien años de unir El Prat con la gran Barcelona, de igual modo pronto también cumplirá años aquella vieja línea local de autobuses creada por un hombre apodado "el criminal" y más tarde recreada por don José Pedro, conocido por el popular apodo de "Josep Taverner", línea que cruzaba aquel río uniendo esta tierra llanera con el gran barcelonés.

Habían quedado lejos las viejas barcas de Francesc Codina y Salvador Gensana.

Un poco más acá las viejas tartanas "del Xica" abandonaban la joven plaza para siempre.

El progreso del siglo XX había llegado a nuestro pueblo.

El humo y el olor a celulosa ribeteaban las nubes de un cielo amplio y absoluto.

Corrían nuevos tiempos, razones por las que los flamantes Heinschel relevaron a los tenaces Hispanos Suizas de aquella joven compañía de autobuses denominada A. U. S. A.

Cada día con el despertar del alba salían de sus cocheras los rojos autobuses del "Josep Taverner" para llevar a nuestra payesía hacia el modernista edificio de "El Born" y así seguían uniendo el pueblo y la ciudad hasta que en la torre del reloj de la Plaza de España barcelonesa daba las diez campanadas nocturnas.

A partir de aquella hora El Prat y la gran ciudad quedaban separados por el tiempo y el espacio.

Había terminado una guerra...

El Prat tenía que volver a empezar a partir de una agricultura poco repartida y una industria incipiente.

Los autobuses siguieron su camino.

Era el partir desde la Plaza de España cara a la popular Rambla hasta la curva donde se dejaba a un lado aquella casa llamada "Cal Saboya", de cuyo nombre muchos no quieren acordarse, tal vez por aquello de que en ella aprendieron la primera lección de hombres con pareja.

Mis viejos autobuses estaban pintados en rojo vivo.

Tras la victoria, o la derrota, según nos situemos, los puentes estaban panza arriba, y si el tren tuvo que usar el puente de las tres puntas para seguir el camino de ayer, de igual modo los autobuses se vieron obligados a poner en circulación el puente de aquel patricio llamado Ferran Puig.

Aún resonaban las tristes canciones de despedida de unos hombres cruzando una frontera, que tal vez nunca volverían a reencontrar. Muchas veces en el viaje de El Prat-Barcelona, se hablaba de cárceles, de campos de concentración, de avales, cuando no de humillaciones de modos y formas de entender la vida.

Al principio, los pequeños Hispanos Suizas nos llevaban hasta la entrada al viejo puente, para entonces nosotros cruzarlo y coger en la otra orilla el flamante Heinschel que nos llevaría por entre ver-

des campos y blancas masías hasta una plaza de España en ruinas y escombros.

También a la gran plaza le había tocado la guerra, sin duda eran las bombas de la paz.

La hoy abandonada carretera daba vueltas y revueltas por la llanera de marina, cruzándose con los carros de basura que iban a descargar en el barrio de "Can Pi..." también conocido popularmente como el barrio "dels escombriaires", famoso por el olor.

Vivíamos años de postguerra. Todo sonaba a "Raza" al "Santuario no se rinde" films que maximalizaban unos valores de invertebración. Eran los azules años cuarenta, sólo seguían rojos los viejos autobuses...

De aquellos viajes de juventud no puedo olvidar nombres como Vicente Vinuesa, más conocido por el "Vicenç" atento siempre al paso de una mujer. Quién ha olvidado a Antonio Drago, Hermanos Goñi, Robergo Huguet y Sr. Gil, siempre atentos a servir a sus convecinos. Ahora se me viene a la memoria el adusto Oliver —con faz de Casio—, despachando su mazo de billetes en la plataforma trasera. Siempre serio y adusto, junto a él aparece el buen Salas, que en las fiestas navideñas aconsejaba a las payesas que escondieran bajo los asientos los pollos y huevos "raza Prat" con el fin de evitar el pago de tasas de los "burots" barceloneses.

Sigue en presente la imagen del bueno de Melchor, con su pelo cortado a lo cepillo, con su cara cetrina de hombre de la vega que como su nombre, más parecía un buen rey mago, que un hombre serio y responsable.

¿Acaso es posible aún hoy haber olvidado al presumido Flores, con sus ojos grandes siempre abiertos a la vida y al amor?

A todos ellos, incluyendo al inapreciable Ignacio Josefa, el popular "Nasi", que aún en su vejez seguía vigilando la marcha de sus autobuses, todos sin discusión formaban parte nuestra, tan nuestra que eran la esencia de una obra bien hecha y con dedicación generosa a todo un pueblo que les

acogió como propios, y les hizo barro de la misma tierra.

Todos ellos han quedado pegados como un sello en esa página de la historia de un pueblo que se iba haciendo a sí mismo, y al igual que ellos se hicieron en nosotros, también nosotros seguimos siendo recuerdo de unos tiempos que nunca volverán.

Ninguno de ellos —los que aún ven salir el sol cada mañana— puede olvidar los rostros juveniles de Leandro Ribas, José María Roig, J. M. Roca, Gerardo Murga, Domingo Gibert, Marcelo Andreu, Teresa Bou, la simpática Dorita del "Centre Artesà", Valentin Xirinachs, Pablo Vilà y Joaquín Urretavizcaya siempre vestido de oscuro como Felipe II, y con un libro en las manos. Todos, si pudieran ser posible los milagros, serían rememorados por el Sr. Veciana, siempre atento a que los servicios se cumplieran con rigor y cortesía. Esta era su misión. Muchos de ellos, al igual que los autobuses circulan por otras autopistas, vías eternas sin prejuicio ni fin, para ellos no existen los "stop" ni los "ceda el paso", la carretera es ancha y sin límites... es la autopista de la eternidad.

Los viejos autobuses A.U.S.A. son recuerdos del ayer tendidos en el terrado del hoy, siguen saliendo autobuses desde la plaza de España hacia Barcelona, pero estos tienen otro color y sus hombres son distintos y lejanos a nosotros. Es otro mundo distinto, como distinto es nuestro Prat de ahora.

Tal vez por ello cuando uno hace revivir el ayer en el hoy, no puede menos que decir entre labios un poema que habla de soledad:

*"Estava sol. Estic ben sol,  
però en la meva solitud  
hi ha vida, goig, batec, consol".*

Tal vez haya vida, tal vez haya gozo, pero de verdad creo que en la intimidad lo que existe es añoranza de algo que se fue para siempre.

La Rambla con sus árboles desnudos sigue viéndonos pasar otra vez. Este es su milagro de camino, y todo porque caminar es vivir... de nuevo, cada día.

D. J. P.



# PEDRO Sports

ARMERIA Y PESCA

Deportes, Caza, Tiro, Pesca, Trofeos  
Accesorios, Reparaciones  
Cebos vivos para pesca  
Tramitaciones, Permisos Licencias

Calle Navarra, 4  
Teléf 370 08 02

EL PRAT DE LLOBREGAT  
(Barcelona)

## ACADEMIA DE MECANOGRAFIA

### Cármarm

EL CERTIFICADO Y DIPLOMA DE MECANOGRAFIA Y  
TAQUIGRAFIA QUE SE OBTIENE EN ESTA ACADEMIA,  
PREVIO EXAMEN FINAL, ESTA AUTORIZADO  
POR EL MINISTERIO DE EDUCACION Y CIENCIA.

Lérida, 31-33  
Tel. 379 24 05

EL PRAT DE LLOBREGAT



C/. Rosa Ribas Parellada, 27

**PRAT SERVICIO**

Avda. Virgen de Montserrat

REPARACIONES  
ELECTRODOMESTICAS

FRIGORIFICOS  
LAVADORAS

VENTA DE  
RECAMBIOS

ROSA RIBAS PARELLADA, 27  
TELEFONO 379 52 84  
EL PRAT DE LLOBREGAT

Avda. del Remolar



## ESCUELA DE ARTES MARCIALES W. FARRES

Taekwon-do, Defensa perso-  
nal, Gimnasia, Full Contact  
Light Contact

Clases especiales para niños y niñas  
Clases mixtas para adultos  
Horario: Mañanas y tardes

Plaza Pau Casals, 5 (frente Casal Municipal de Cultura)  
Teléfono 379 39 08  
EL PRAT

Ofrézcase más posibilidades de trabajo



## APRENDA MECANOGRAFIA EN 28 HORAS

Con panel electrónico audiovisual,  
programado y microprocesado sistema



**EN 28 HORAS UNA CLASE DIARIA**

- 200 pulsaciones/minuto.
- Escritura con todos los dedos.
- Sin mirar el teclado.

### ENSEÑANZA GARANTIZADA

- También cursos de velocidad hasta  
350 pulsaciones/minuto.

**TODOS LOS LUNES  
EMPIEZAN CURSOS**

- A horas  
concertadas.

Para información y matrícula:

# meca-rapid

Avenida Virgen de Montserrat, 145 bajos

Tel. 370 76 01

EL PRAT DE LLOBREGAT

**PERIODO DE PRUEBA GRATUITO**

# Pastisseria Jardi

d'en  
J. Torren

Ronda de l'Oest, 9-11 - Tel. 379 33 45

Carretera Marina. 43 - Tel. 370 22 01

EL PRAT DE LLOBREGAT

Palabras al viento...

## D. EMILIO MARTINEZ, UN HOMBRE BUENO

Desde lo profundo de mi ser, grito a ese viento que todo lo arrastra, recordando a un amigo, y esas palabras mías se las dedico a usted, don Emilio.

Usted era un caminante solitario, porque su magisterio fue incomprendido por muchos. Usted era eso: todo bondad. Por ello le digo a Dios, que todo lo sabe: ¿Dónde estás, Emilio?

Cuando los hombres llegamos al punto crucial de partir del mundo, todo ser humano nota que algo ha cambiado en él. La separación nos hermana todavía más y nos recuerda que somos muy poca cosa. Cuando la complicada y perfecta maquinaria de cualquier persona nos anuncia un pequeño o gran fallo de algún miembro importante, y, en un futuro lejano o cercano debemos emprender un largo camino, que no tiene regreso, es cuando entonces se olvidan las envidias, las riquezas y demás flaquezas del hombre.

De pronto, y sin saberlo, a mi amigo Emilio se le quedaron fijos los ojos. En aquel momento, un familiar suyo, pasó amorosamente la mano por ellos, quedando cerrados para siempre; y así, de la noche a la mañana, parte un amigo, sin ni siquiera decir adiós. Pero entonces ¿qué queda de su memoria? Una aterradora soledad en nuestro hogar. Tú, Emilio, como si nos enviaras a través de las ondas un pequeño mensaje captado por nosotros, continuas hablándonos con amor.

Porque tú en vida poseías el don de darte a los demás. El humilde y el desvalido encontraban siempre en ti, si no soluciones inmediatas, el consuelo a sus males; y así aumentaba, día a día, el ejército de amigos, que sin ser tú militar, reclutabas sin darte cuenta.

Habiendo transcurrido un corto tiempo del traspaso de don Emilio, el barman del bar, que frecuentaba nuestro amigo para pedir un café, y que en la actualidad, dicho barman, es ya un anciano, me dijo al verme:

—¿Recuerdas a don Emilio? Ese sí que era un hombre bueno.

Yo le contesté:

—Mucho. Pero te olvidas de una cosa principal.

—¿De qué?

—Pues que solía decir con frecuencia: "Emilio para los amigos", prescindiendo de ser tratado por "don" o "señor". Te diré además que recuerdo muchas expresiones tuyas. Una de sus frases ha quedado grabada en mí para siempre; es ésta: "Nene, hay que saber vivir y saber morir".

Cuando dije esto, el anciano barman baja su cabeza y empieza a meditar. Estoy seguro que piensa lo mismo que yo, porque tú, querido amigo Emilio, supiste hacer las dos cosas: trabajabas ayudado por el medicamento y cada mañana cuando acudías a tus quehaceres tu sonrisa iba siempre precedida por el saludo, que por la grave enfermedad, tenías que hacerlo con tremendos esfuerzos.

En aquellos momentos, Emilio, me hubiera gustado preguntarte: "¿De dónde sacas las fuerzas?" Sospecho que algo sabías de tus dolencias y de tu gravedad, pero con valentía jamás hablabas de ello. Al quedarnos sin ti, todos tus amigos soñamos en más de una noche poderte saludar y si esto hubiera sido posible te hubiéramos hecho partícipe de nuestras penas y alegrías; pero al despertarnos, la verdad amarga de la vida nos vuelve a la realidad de que "los sueños, sueños son".

Antes de terminar, tengo que decirte una última cosa, Emilio. Aunque te fuiste, parece que por tu intervención, tengo en la actualidad dos otros buenos amigos. Me pregunto: Yo los he encontrado. ¿Los habrán encontrado los demás? Estoy seguro que sí, porque tú sigues presente en nues-

tras mentes y en la de nuestros hogares y así, a través de los años, las futuras generaciones recordarán que en nuestras respectivas familias, ya fallecidas, había un buen amigo que se llamaba EMILIO; aunque no conozcan tu imagen humana te verán en su mente, conforme a su ideal.

Para ti no corre ya el tiempo. A tus amigos cada vez más se nos arruga la piel y perdemos reflejos, pero tenemos la esperanza de poder verte otra vez, si Dios quiere. Si esto ocurre, ignoro si podremos emocionarnos como ahora y aquí, puesto que desconocemos ese otro mundo, pero de corazón todos desearemos darte un cordial abrazo, seguido de "¡gracias por todo, buen amigo!"

Aureli Espuny

## UN POETA DE LOS TOROS

Lorca decía que ser poeta es amar...

Uno diría con el poeta, que Pedro Velázquez ha hecho con su tenacidad y esfuerzo un poema maravilloso a esta fiesta tan nuestra: los toros.

Desde allá lejos cuando los días seabrían con el pitar de la sirena de las minas de Almadén, aquel niño con el pelo rizado y los sueños hechos rizos, ya soñaba en una y mil plazas de arena ardiente, donde en un segundo de silencio absoluto, él como hombre, y el toro, serían los dos únicos personajes de un lienzo pintado en rojo y oro.

Desde aquellos años el niño se fue haciendo hombre, él había escogido su camino de obra bien hecha: hacer de la Fiesta de los toros, un quehacer individual para que con los años fuera una tarea colectiva. Primero como maletilla, más tarde como novillero y por fin hecho un torero, y por este camino, que no es más que hacerse vida al andar, como diría el agnóstico Unamuno, lo hizo este hombre, sin quejas, sin esperar la adulación del respetable, lo hizo olvidando los arañazos, las cornadas del toro y de la vida —que de todo da la vida con gran generosidad— y todo gracias a su gran amor y esperanza por su auténtica vocación de hombre de toros.

Ha pasado mucho tiempo desde aquellos días en que como caballero español levantaba su capa roja en las brumosas ciudades de Bélgica, Suiza y Alemania. Era la maravillosa hora del hombre enfrentado a su desgarradora vocación de torero y español bien nacido. Así de difícil, y que él lo hacía desgarradoramente fácil.

Y un día por la gracia de Dios, este hombre de rostro atezado, figura varonil llegó a esta tierra deltaica, y se hizo nuestro. Se metió con el fango y se hizo uno más entre nosotros.

Pero no vino para tumbarse, en una siesta de un no hacer; había que conquistar aquellas calles y la bendita plaza de El Prat.

Por ello, como poeta conquistó la calle y sus hombres.

Así nació la "Peña de los Victorinos", así nacieron miles de fiestas que olían a capeas y vino de jerez, así se inventó y parió nuevas peñas en otras latitudes de nuestra entrañable Catalunya. Así hizo país. Fue este hombre con nombre de apóstol quien nos abrió las mil puertas de ilusión por esta Fiesta del valor y la muerte.

Uno lo ensueña bajo las blancas paredes del "Cau Ferrat" cantando coplas a Santiago Rusiñol, mientras su figura se alarga como si el propio Greco lo estuviera pintando con la mano en el pecho.

Este es el personaje que humildemente —casi en la sombra— ha recibido el homenaje a una tarea abnegada e incansable, la Medalla de Oro al Mérito Taurino. ¡Qué orgullo para este poeta, el saber que se ha tenido que inventar esta medalla para él! Sólo por esto escribo al amigo y al hombre.

Ha pasado mucho tiempo desde que un niño correteaba por las calles de Almadén. El niño se ha hecho hombre a sí mismo, y sin apenas darse cuenta en una verónica nos ha arrebatado un poco de todos nosotros.

En otras palabras, se ha hecho nuestro, al hacernos suyos nosotros en él.

La plaza está en silencio, la sirena está varada, pero el niño hecho hombre sigue soñando y soñando...

¡Dios bendiga esta genial locura!

Daniel Jorge Prat

# 30 DIES A EL PRAT



La recent constitució de les diferents comissions de treball del nou equip municipal, sens dubte ha repercutit negativament a l'hora de programar la festa major de Sant Pere i Sant Pau patrons del nostre poble, que sortosament d'uns anys ençà ha recobrat la seva personalitat amb el sobrenom de festa major cultural.

Si mirem amb atenció el vistós programa d'actes editat amb força cura pel nostre Ajuntament veurem que quasibé no hi ha cap acte pròpiament municipal, ni un trist cercavila, ni una senzilla traca, ni poguérem veure cap bandera engalanant la plaça de la Vila, etc.

Ja és bo que l'Ajuntament potenciï les activitats organitzades per les diferents entitats i associacions de veïns, però també és bo que la Casa Gran almenys el dia del patró faci notar la seva presència amb quelcom propi de les festes grans, doncs si amb molt bon criteri a la portada del programa hi consta clarament la commemoració dels patrons, val la pena que el veïnat això ho noti amb la programació que l'inciti a anar a la plaça per juntament amb les autoritats festejar aquesta diada, fins i tot si es vol deixant a banda el fet purament religiós tal com ha passat, volem creure que sens cap mena de mala intenció ni per part dels funcionaris responsables ni dels polítics.

El cert és que tots recordem que durant molts anys llegíem al programa de festa major "repique de campanas", etc... i val a dir que moltes vegades les campanes no sonaven ni per casualitat. Enguany amb la col·locació del mecanisme elèctric, malgrat que aquest tema no figurés en el programa,

## FESTA MAJOR CULTURAL DE S. PERE I S. PAU

tant a la vigília com el dia de Sant Pere les campanes no deixaren de tocar. No cal dir que encara que l'ofici no constés al programa, com és costum aplegà un bon nombre de fidels que ompliren el temple durant els cinc quarts llargs que durà la missa que presidí el nostre ecònom Mn. Lluís, acompanyat d'alguns dels sacerdots que volgueren assistir a la invitació que ell féu a tots els capellans que durant els darrers quaranta anys han passat per la parròquia, tant com a vicaris com a rectors. No cal dir que molta gent se n'alegrà de poder retrobar aquell vicari que feia molts anys que va marxar i que els havia casat o donat la primera comunió o bé havia compartit amb ell els moments difícils familiars o les hores bones de campament amb l'escoltisme.

Un altre acte que també resultà molt concorregut fou la projecció de l'audiovisual sobre els cinquanta anys de la romeria i les pel·lícules d'en Rafael Ferrer de la pujada en carros a Montserrat d'enguany i l'any passat.

Pel que fa al conjunt de la programació, val a dir que en general tots els actes foren molt concorreguts, ja que el bon temps sempre acompanyà, llevat de la cantada d'havaneres del dia 18 a la platja, que tot i quedar suspesa per la forta pluja se celebrà el dia de Sant Joan a la nit amb una nodrida concurrència que passava del mig miler.

Tots els barris amb més o menys escala es volcaren per fer la festa el més lluïda possible amb jocs per a la mainada, competicions esportives, fogueres i balls per la revetlla de Sant Joan, concursos, conferèn-



cies, projeccions de pel·lícules, etc., etc.

Sortosament resultaria molt difícil poder enumerar tots i cada un dels actes i per això seguint cronològicament el programa, farem esment d'alguns dels més interessants.

Quan tot just sortia el programa d'impremta com aquell qui diu es celebrà al saló de sessions de la Casa de la Vila l'acte del pregó, que pronuncià l'escriptor i periodista, gran conegedor de la nostra comarca, Ignasi Riera. Dissortadament com a conseqüència de l'escassíssima difusió de l'acte hi assistí un reduït grup de persones que, això sí, pasaren una molt agradable vetllada escoltant amb atenció la molt ben documentada dissertació del pregoner.

Novament l'Escola Municipal de Dibuix i Pintura s'ha anotat un nou o rodó gol en organitzar un petit acte d'homenatge als avis amb una interessantíssima exposició de treballs manuals fets per aquestes persones, que segons diu el pare abat de Montserrat fa molts anys que són joves, a la sala d'art Josep Bages, i un concert de música de cobla alternat a l'actuació dels actors locals Glòria Feu i Armando Aguirre, que recitaren alguns coneguts poemes. Llàstima que el fort temporal d'aigua impedí un major nombre d'assistents i —mai tan ben emprat— aigualí la festa, com ho féu com ja hem dit amb les havaneres aquell mateix dia.

En el marc d'aquestes festes de Sant Pere es celebrà per segon any l'Aplec de la Sardana a El Prat, al pati del Centre Artesà, marc incomparable per aquest tipus d'activitats. L'acte del lliurament de premis als guanyadors del concurs de colles lliures fou



# 30 DIES A EL PRAT



presidit pel batlle Lluís Tejedor, el delegat de cultura senyor Pérez i d'altres regidors. Per la nit i al mateix recinte, amb la por al cos per mor de la inseguretat climatològica, se celebrà una cantada d'havaneres amb el corresponent cremat.

L'Escola Municipal de Bàsquet ha estat enguany l'encarregada de recollir la Flama del Canigó que havia de servir per encendre les diverses fogueres que el veïnat d'El Prat havia preparat per festejar la nit de Sant Joan. Jocs per a la mainada i ball per a tothom ompliren la nit més curta de l'any sense que sortosament calgui destacar cap fet negatiu, llevat de les petites alteracions d'ordre, fruit en la majoria dels casos d'aquella copeta de més.

La Plaça de Catalunya ha esdevingut sens dubte un punt neuràlgic quan es parla de fer festa al carrer i per això l'Ajuntament organitzà durant tot un dia la instal·lació d'un curiós tren a vapor i elèctric en miniatura en aquesta plaça que evidentment aplegà gran nombre de nens i no tan nens per admirar l'esmentat tren i poder-s'hi passejar. També i a la mateixa plaça se celebrà un ball popular organitzat pels casals de la joventut del nostre poble; també el grup de dansa de la Casa d'Aragó oferí en aquesta plaça un recital tal com ho féu al barri de la Barceloneta l'endemà.

I ja que parlem del barri de la Barceloneta cal destacar l'homenatge als avis amb una missa de campanya i tot un seguit d'actes entre els que no hi podia pas mancar el dinar de germanor amb una monumental i deliciosa paella d'arròs per a tot el veïnat, concursos de coques, ballada de sar-

danes, xocolatada, i molta alegria i bon veïnatge, que és el més important.

Els Jardins de "La Huerta" també s'han estrenat com a magnífic marc per a tota mena d'espectacles i els Amics de la Sardana hi oferiren un magnífic concert a càrrec de la cobla "Principal de Collblanc". Cal recriminar als organitzadors la manca de previsió en no disposar de més cadires, doncs molta gent s'hauria quedat si hagués pogut seure. "La Huerta", val a dir que és un racó magnífic per aquest tipus d'actes.

Com en anys anteriors els jardins del "Fondo d'En Peixo" oferiren un immillorable marc pel festival infantil que anualment organitza Amics d'El Prat amb l'actuació d'en Xesco Boix, al que hi assistí molta gent que participà activament en les danses i cançons.

El teatre també tingué el seu espai en la festa i el grup "Kaddish" oferí a l'escola de ballet Olga Socias dues representacions de l'obra de William Shakespeare "El sueño de una noche de verano", amb una molt acurada presentació i un nombrós i selecte públic.

Al Casal de Cultura el grup teatral "Las Carátulas" del Centro Cultural Recreativo Aragonés de Barcelona, oferí l'obra d'Alfonso Paso "Ese Cura". L'actuació i presentació fou prou correcta, si bé tan sols hi assistí menys d'un centenar de persones, doncs calia pagar l'entrada, cent pessetes, i això produí no pocs problemes als organitzadors, Amics d'El Prat, doncs molta gent es creia que l'entrada era totalment gratuïta.

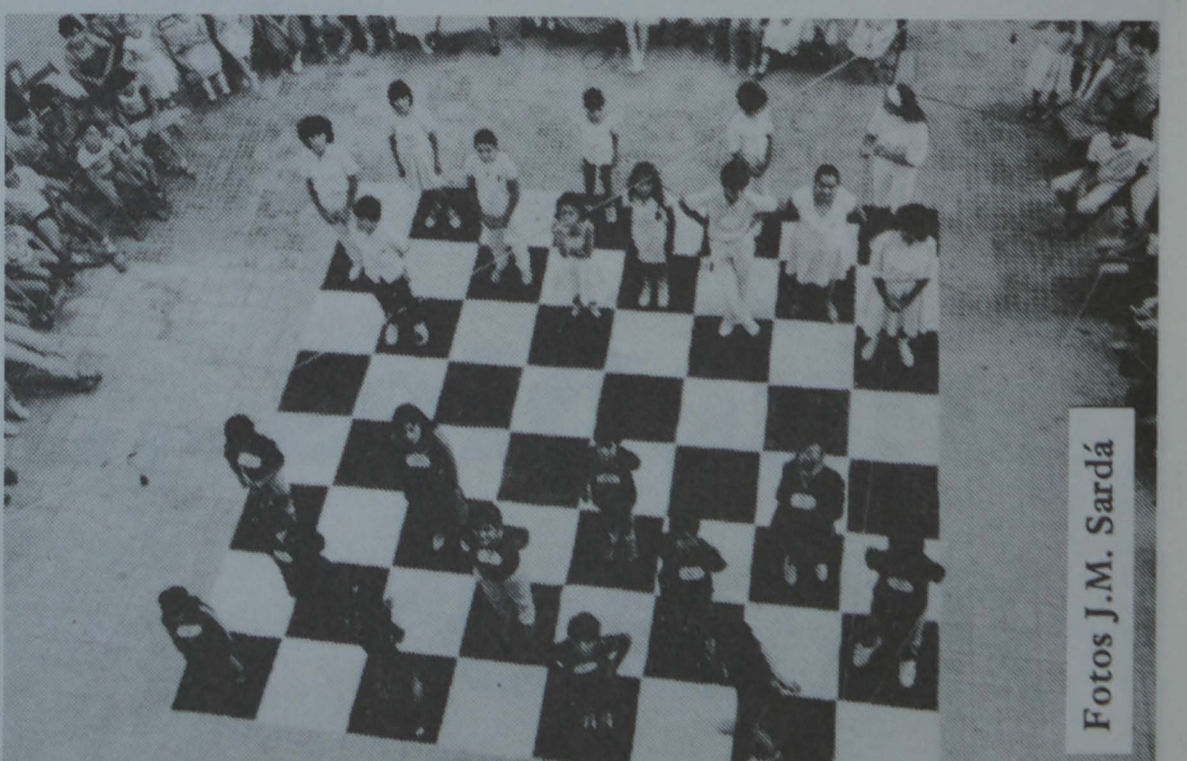
L'Associació de Veïns "Cases Jardí"

també celebraren la seva petita festa major amb una gran paella d'arròs, balls i jocs per a la mainada com ho feren els de l'associació de Llevant, Remolar, Sant Jordi, Sant Damià, així com alguns grups de veïns que accidentalment i per festejar les revetlles s'ajuntaren per a fer la foguera i una mica de sarau.

Cal destacar que enguany la revetlla del carrer de Mn. Cinto Verdaguier ha canviat d'organitzador per a la revetlla i han estat els de la "Colla del Llanto" els responsables de l'organització.

Ben segur que en aquesta relació ens deixem d'enumerar diversos dels actes i entitats organitzadores. Ja dèiem més amunt que fóra difícil citar-los tots, però no és pas la nostra intenció marginar ningú, sinó tot al contrari, doncs del que es tracta és que tothom amb més o menys mesura participi activament quan es tracta de solucionar problemes i molt més quan del que es tracta és de fer festa.

Tan sols una petita observació que pensem fóra bo que els nostres regidors tinguessin en compte amb vistes a la Festa Major de Sant Cosme i Sant Damià. Cal fer aquelles reunions amb totes les entitats que organitzen actes durant aquests dies per evitar que a la mateixa hora es produeixin duplicitats com ha succeït en aquesta ocasió, doncs és una pena que mentre es feia el concert a "La Huerta" els veïns del carrer de Ferran Puig feien una ballada de sardanes, i mentre es feia teatre al Casal també se'n feia a l'escola de ballet. Tot això és fàcil d'evitar; tan sols cal una miqueta de coordinació i bona voluntat.



Fotos J.M. Sardá



Avda. Virgen de Montserrat - esquina F. Gallart Monés

## Calzados

# SANTOS

VENDEMOS MAS PORQUE  
TENEMOS TODO TIPO DE  
CALZADO Y MODA SOMOS  
LOS MAS BARATOS Y ES-  
TAMOS MAS CERCA DE Vd.



C/. Figueras, esq. Castilla



C/. Casanovas, 135

- \* MUEBLE MODERNO
- \* MUEBLE CLASICO
- \* ULTIMOS DISEÑOS
- \* DECORACION

FEDERICO SOLER, 83-85  
TELEFONO 379 58 48  
EL PRAT DE LLOBREGAT



# muebles ...

# PARDO \*

Especialistas del Mueble  
Sólo para gente de buen gusto



## IGNASI RIBAS PRESENTA EL SEU PRIMER LLIBRE

El proppassat dia 29, festivitats de Sant Pere i Sant Pau, fou presentat en un conegut restaurant d'El Prat, el primer llibre de N'Ignasi Ribas i Mas "Dossier d'una activitat pública", abundant recull de material fotogràfic i de premsa, com també discursos i comentaris del propi autor.

L'acte, al qual assistí nombros públic, fou presentat per Valentí Xirinachs. Segons explicà Ignasi Ribas als concorrents, el dossier "és una recopilació d'articles que jo he fet durant aquests anys de gestió a l'Ajuntament i abans".

El llibre comprèn el període de 1975 a 1983, marc de l'actuació pública de l'autor en el món de la política. Al respecte, l'igna-

si digué: "Jo acabo una fita d'una actuació política. No vol dir que jo m'aparti del món polític, però sí que torno una mica a les meves arrels perquè crec que s'ha de donar pas a una nova generació".

En el transcurs del seu parlament l'ex-regidor convergent assegurà que la seva militància política es devia a que el seu partit es corresponia totalment amb el seu pensament, però que "si algún dia jo cregués que aquest partit no representava el meu concepte nacional o traïés aquest concepte, jo els asseguro que el deixaria". Acabà dient, tot emocionant-se, que "per a mi, per sobre les ideologies de partit hi ha una cosa que és Catalunya i la meua família".

Glòria Escrig  
(Foto: J. M. Sardá)

## JOSEP COLOMINAS, PREMIAT PER "AMICS DELS JARDINS"

Des d'aquestes planes volem felicitar el senyor Josep Colominas, un pratenc al qual se li ha atorgat la Medalla d'Honor de l'Entitat "Amics dels Jardins", de Barcelona. El seu guardó ha estat concedit per unanimitat de la Junta de Govern, i li correspon la medalla que clou la primera dotzena.

L'Entitat "Amics dels Jardins" fou creada l'any 1947, i els seus estatuts foren aprovats el gener del 1948. Inicialment el nucli de socis era reduït, però ara ja poden comptar-se per centenars, prop del miler.

L'amic Colominas pensa que "Més que els mèrits propis, segurament és un premi de galanteria i bona amistat. M'és plaent d'acceptar-la per cortesia". Sigui per la raó que sigui, Josep Colominas ja té la Medalla d'Honor. Felicitacions.

## NOTA DE "LO LLOBREGAT DE LES FLORS"

Com altres anys la nostra Coral fa un viatge Cultural per terres de fora de Catalunya; aquest any s'anirà a Sòria del 10 al 17 del present mes de juliol, es cantarà a Sòria capital i a tres pobles més entre ells Almazán i Burgo de Osma, on es farà un concert amb la Coral de dita població.

Posteriorment, el dia 28 de juliol a 2/4 de 10 de nit farà un concert a l'Església parroquial de Sant Pere i Sant Pau la coral "Crescendo" de Doenrade (Holanda). Dita Coral ha actuat davant de la Reina d'Holanda i ha obtingut nombrosos premis en diferents indrets d'Europa.

## ANA LAZARO, EN EL PRAT

Ana Lázaro, la conocida coreógrafa y bailarina —y también presentadora del desaparecido programa de TVE "La Danza"— ha estado en El Prat para impartir un curso de danza clásica en la Escuela de Ballet Noshaga. En la fotografía podemos verla al lado de la directora del centro, Silvia López.

Ana Lázaro nos comentó entre otras cosas, su próximo desplazamiento a Brasil, al parecer con carácter definitivo. El motivo es el poco —o nulo— apoyo que se le ha ofrecido por parte de las autoridades tras los largos años que lleva dedicados al ballet. Al parecer, la bailarina ha recibido "más palos que ayudas" y tras largas meditaciones ha decidido irse a un país donde se da mucha más importancia a todo tipo de manifestaciones artísticas y culturales. Nuevamente se ha cumplido aquel refrán que todos conocemos, "nadie es profeta en su tierra".—R.



# 30 DÍAS A EL PRAT

## Una cámara anda suelta



EL CRUCE DEL AZAR

Sigue el accidente al acecho en el tramo de acceso a la autovía desde El Prat, hasta que un día se produzca el no deseado "bingo" y entonces todos a protestar... ¿Por qué no hacerlo ahora?



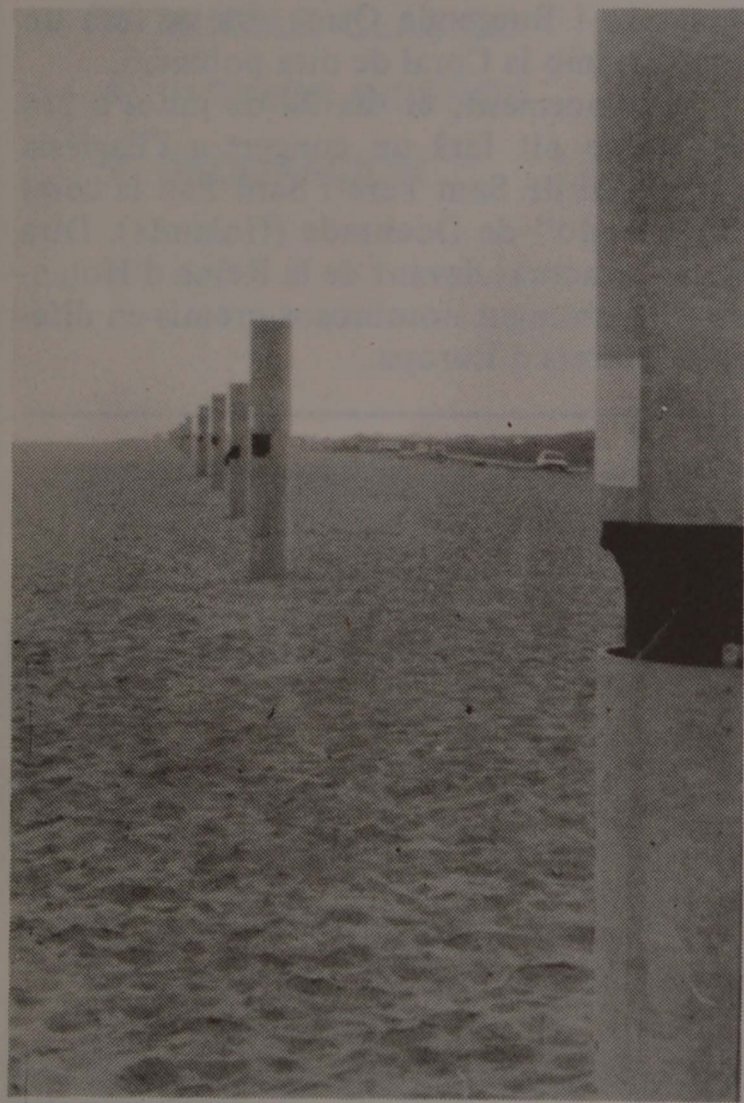
EL CEPO NUMERO 13

Que te pongan el cepo es mala suerte, pero que encima te coloquen "el cepo número 13" ya parece cachondeo.



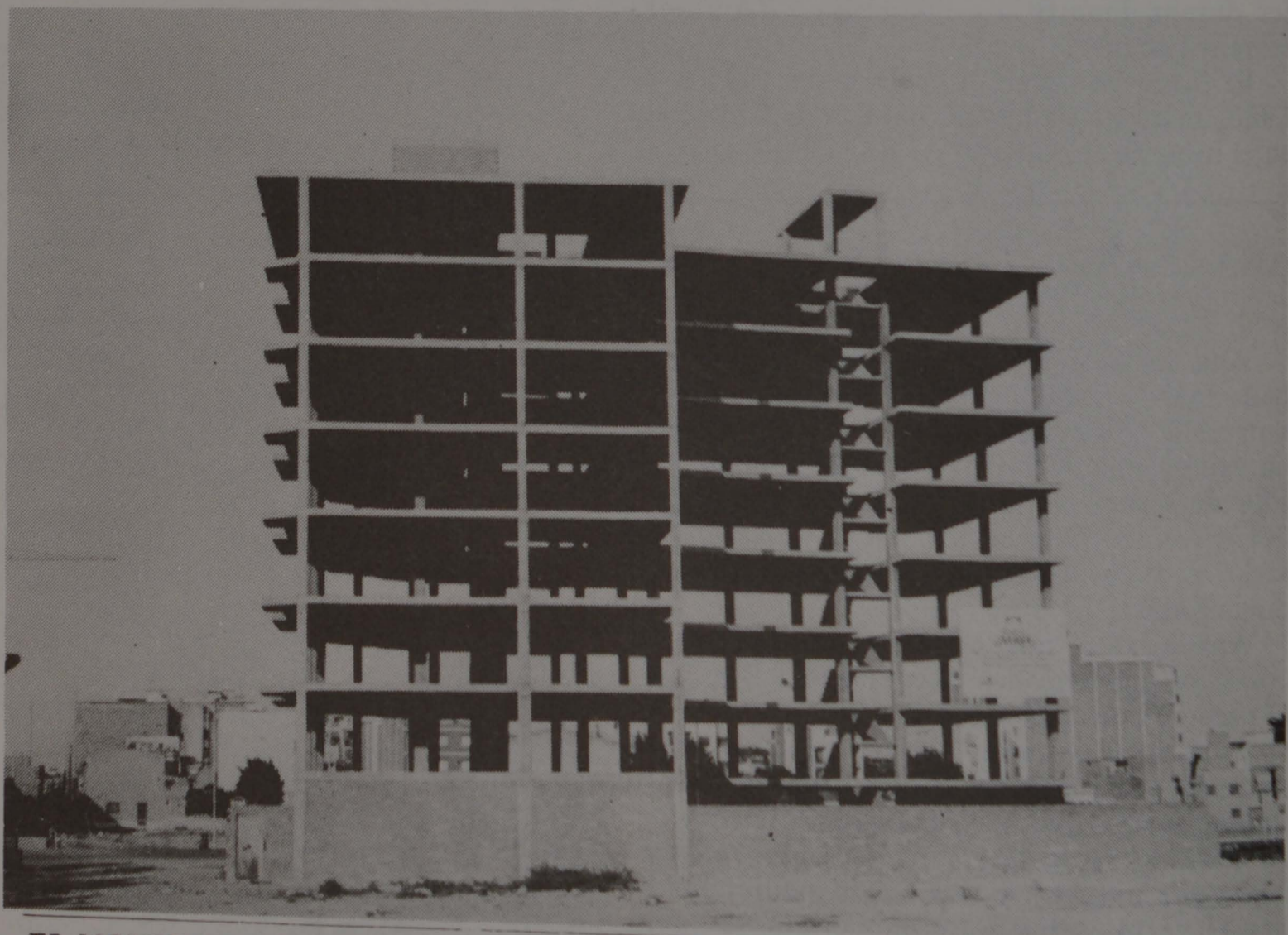
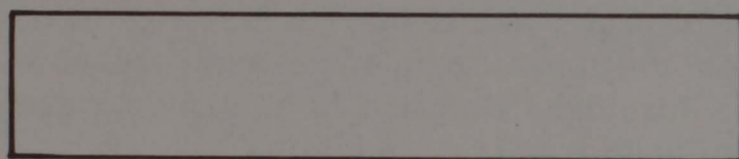
CON LA BOCA DESTAPADA

Esta boca de incendios permanece destapada para regocijo y peligro de chiquillos y curiosos. Hay que estar siempre a punto pero sin pasarse.



LAS PAPELERAS DE LA PLAYA

Parece que funcionan bien y además de baratas dan un cierto ambiente de marina "mercante" pero lo cierto es que algo no funciona cuando todavía queda gente a quien no le gusta ver el horizonte entre "tubos".



EL MONUMENTO

Este es nuestro monumento "cubista" que configura una de las imágenes de nuestro pueblo desde hace años... ¿Le van a poner una plaza alrededor?

# 30 DIES A EL PRAT



## EL PRESIDENT DE LA GENERALITAT RETORNA A CASA

El dia 2 de juliol, retornà a Catalunya el Molt Honorable Senyor President de la Generalitat Jordi Pujol acompanyat de la seva esposa, l'Honorable Senyora Marta Ferrusola, després del viatge oficial realitzat a Düsseldorf, capital del Land de Westfàlia-Renània. Al peu de l'avió foren rebuts pel Director General de Seguretat de la Generalitat Senyor Sellarés i pel Tinent d'Alcalde d'El Prat, Senyor Montané, així com per altres personalitats catalanes i alemanyes.



## CONCERT DE LA CORAL "SANT ESTEVE"

Sota el patrocini del magnífic Ajuntament i organitzat per la S.C.R. "Lo Llobregat de les Flors", s'ha celebrat a la cripta del temple parroquial de Sant Pere un extraordinari Concert a càrrec de la coral "Sant Esteve" de Vilaseca-Salou, una de les formacions corals més importants de Catalunya i d'Espanya. Aquesta coral està formada tan sols per noies joves i el seu director Angel Recasens n'ha aconseguit treure un fruit certament extraordinari, doncs totes les components dominen perfectament la seva veu i aconsegueixen una perfecta harmonització i conjunció de les veus.

L'actuació de la coral "Sant Esteve" és sens dubte l'esdeveniment musical més important ocorregut al nostre poble durant els darrers anys, doncs si pel que fa a la

interpretació musical és necessari qualificar-la d'impecable, tot el muntatge coreogràfic que acompanya les diferents peces és quelcom fora del normal i per tant constitueix tot un espectacle que dissortadament en celebrar-se el concert a la cripta el públic no pogué seguir amb tota la precisió que hauria estat desitjable.

Un nombrós públic seguí amb atenció tot el concert que a tothom resultà molt agradable deixant un bon regust.

Amb aquest concert la nostra coral ha tancat el programa d'activitats per aquest curs a l'espera del concert que anualment es celebra el primer cap de setmana de setembre amb motiu del dia internacional del cant coral, del que encara no en tenim el programa. Mentre escrivim aquesta crònica Lo Llobregat de les Flors està fent una gira per terres de Castella i des d'aquí els desitgem molta sort en aquesta seva ambaiada musical.

## OBITO

El pasado día 11 de junio moría Montserrat Prat y Ferrer a la edad de 34 años, conocida personalidad en el mundo de la cultura. Hasta esa fecha venía desempeñando el cargo de Jefe de Estudios del Instituto de nuestra población Baldiri Guilera. Desde estas páginas expresamos nuestra condolencia a sus familiares y se unen a la misma profesores, alumnos y asociación de padres del Instituto.

## NOTA DEL BALLET ALEXIA

1. Per motius aliens a la nostra voluntat, tant el Curs de Ballet i Dansa-Jazz com el primer Concurs de Coreografies del Baix Llobregat, no s'ha pogut celebrar en les dates previstes. Tan aviat com siguin subsanades les anomalies i el projecte pugui dur-se a bon terme, els informarem.

2. El Ballet Alèxia anuncia un canvi important d'estructura interna. Per necessitats professionals, queda dissolt el Col·lectiu de Dansa, passant a anomenar-se únicament "Ballet Alèxia".  
Olga Socias

## FALLECIO RAFAEL GARCIA COLOMER

El pasado 19 de julio falleció, a la edad de 68 años y tras soportar una larga enfermedad, nuestro vecino Rafael García Colomer, hombre afable, popular y apreciado por el vecindario pratense, que le conocía especialmente por la actividad comercial que desarrollaba y por su participación en la vida pública desde su amor al mundo del arte y de los toros.

El sepelio constituyó una clara muestra de la estimación de que goza la familia García Vela, cuyos integrantes, los hijos de Rafael y Carmen, su afligida esposa, Domingo, Antonio, Pedro, José, Emilio, Rafael y Alfredo —este último figura entre los fundadores de DELTA—, son todo un ejemplo de participación en la vida de una comunidad. A todos ellos nuestro sincero pésame.

## FESTIVITAT DEL CORPUS

Malgrat que enguany la festivitat del Corpus no ha estat festa laborable, a la parròquia de Sant Pere i Sant Pau s'ha celebrat amb tota normalitat el dijous amb l'exposició del Santíssim i una petita processó amb la participació de més de cinc-cents persones.

No cal dir que la iniciativa fou molt ben acollida pels assistents i no hi mancaren comentaris en el sentit que fóra bo recuperar amb un recorregut més llarg aquella tradició tan bonica.



# Minnyons

major, 10 tel. 379 37 01

EL PRAT DE LLOBREGAT

ROBA INFANTIL I PRE-MAMA

# carbó

castilla, 4

# cortinas

EL ESTILO DE MUEBLE JOVEN Y PRACTICO  
QUE HARA MAS "SUYA" SU COCINA

## CUINART

expertos especialistas  
diseñarán su cocina  
y cuarto de baño  
de acuerdo con sus  
gustos y necesidades

"Solicite presupuesto sin compromiso"



Exposición  
y venta:

Castilla, 22  
EL PRAT DE LLOBREGAT  
(Barcelona)  
Teléfono 379 40 34

SALON PARA  
BODAS - BAUTIZOS  
COMUNIONES

BAR-RESTAURANTE

## AYAMONTE

Av. del Remolá, 99-101-Tel. 370 10 51-EL PRAT DE LLOBREGAT



Calle Figueras, 32-20  
Teléfono 379 37 97

EL PRAT DE LLOBREGAT  
(Barcelona)

## El "Cala-Gogó" perjudicado por el estado de las playas

María Rosa Sindreu, su directora: "La situación es mala, pero seguimos adelante, vale la pena".

Una de las mejores instalaciones europeas dedicadas al camping se encuentra en el término municipal de El Prat de Llobregat, el "Cala Gogó", con una capacidad para 1.750 plazas, acoge un verdadero conglomerado de instalaciones, destacando en el aspecto deportivo, pistas de tenis, pista polideportiva y piscinas, donde los amantes del nuevo deporte que es el camping y caravanning tienen a su alcance en las horas de asueto estival.

El "Cala Gogó" estuvo clasificado en la Primera Categoría de Lujo, pero una serie de aspectos del entorno le han hecho perder el segundo calificativo en una instalación cuyo costo sobrepasó en su día los doscientos millones de pesetas y además posee una depuradora de aguas residuales —algo inusual en la mayoría de campings— y servicios propios de seguridad y mantenimiento.

### ONCE AÑOS AL FRENTE DEL CAMPING

María Rosa Sindreu Isern es una auténtica "business woman". Refinada, elegante y según algunos, una mujer de carácter muy enérgico, rige el camping desde hace

once años. En estos momentos la situación de turismo de camping atraviesa un verdadero momento de crisis. El auge alcanzado en 1978 ha ido decayendo y se prevé una mala temporada para 1983, puesto que la crisis no existe tan sólo a nivel español.

"La situación de crisis se nota de forma alarmante; no tan sólo a nivel nacional sino que en Europa también ha tenido inciden-

cia y esto hace que el índice de ocupación en estos momentos sea tan bajo". Y añade: "Además la falta de señalización viaria en la ubicación del camping, no tan sólo en El Prat, sino en la propia autopista y carreteras, hace que mucho turismo se desvíe hacia Tarragona en el enlace de la B-30".

Según nuestras informaciones, la tormenta del pasado invierno, que arrasó nuestras playas, arrancó la salida del colector del canal subterráneo y las aguas se vierten directamente sobre la playa, con un

### EL PRAT VIVE DE ESPALDAS A SUS PLAYAS

olor insoportable. Se lo referimos a la directora y nos comenta: "Este factor hace que mucha gente tan sólo esté aquí un día y al ver la playa se vaya. Por nuestra parte hemos presentado las instancias ante el Ayuntamiento y organismos pertinentes, pero sin encontrar respuesta". Y puntualiza: "Por si faltara poco tenemos delante mismo un cartel que pone 'Playa Contaminada'".

Otro de los motivos de preocupación, lo representa los constantes robos y asaltos que sufre el camping y aunque se reconoce que el servicio de vigilancia de la Guardia Urbana y Guardia Civil hace todo lo que puede, esto no cesa y va en detrimento del prestigio del camping y la población.

Estas palabras, manifestadas a la Directora por un concejal pratense, preocupa en sobremanera: "Los acampados conocen por medio del camping a la población; sus compras las realizan en ella y tanto de esta forma como por impuesto directo al municipio somos una fuente de ingresos", puntualiza ésta. Un buen número de pratenses vive sus jornadas estivales en el camping y en la pre y post-temporada, muchas entidades —de todo tipo— realizan actos sociales en el mismo, siendo otros de los factores que inciden directamente en El Prat. Dejando de lado el sentido privado de la iniciativa, las buenas relaciones a nivel municipal pueden dar buenos resultados. La Sra. Sindreu, dado el delicado momento turístico deja bien claro este aspecto y dice: "Económicamente los aspectos de rentabilidad no son halagadores, pero procuramos que la instalación esté en perfectas condiciones. Vale la pena y además esperamos que mejore la situación. Por nuestro lado esperamos que cada uno aporte su parte en la medida de sus posibilidades".

Escrig-Margalef-Illó



Escrig-Margalef-Illó



once años. En estos momentos la situación de turismo de camping atraviesa un verdadero momento de crisis. El auge alcanzado en 1978 ha ido decayendo y se prevé una mala temporada para 1983, puesto que la crisis no existe tan sólo a nivel español.

"La situación de crisis se nota de forma alarmante; no tan sólo a nivel nacional sino que en Europa también ha tenido inciden-

## DAGOLL DAGOM, PREPARA "GLUPS"

Dagoll Dagom és un grup de teatre que va ésser creat l'any 1973 com a companyia universitària. Com a tal varen seguir existint fins que, el 1976, es plantejaren fer-se professionals del teatre. De llavors ençà, tot un seguit d'obres han anat configurant una forta estabilitat al grup fins que, a l'actualitat, arriben a fer les seves obres en realització col·lectiva, és a dir, sense cap director titular, dirigint l'obra entre tots.

L'última obra que varen representar fou "La nit de Sant Joan", un musical en el qual intervenia en Jaume Sisa no sols com a creador de les partitures i cançons, sinó també com a actor. En l'actualitat estan assajant una producció basada en una obra d'en Gerard Lauzier, autor francès, anomenada "Glups". Treballen aquí, a El Prat, a l'Artesà. Parlem amb l'Anna Rosa Cisquella, una dels components, que entrà a formar part del grup just quan aquest es proposà d'ésser professional.

### UNA OBRA MUSICAL BASADA EN UN RELAT DE COMICS REALS

—"Glups" és un espectacle sobre còmics. Pensem que en aquests moments és bastant interessant perquè és un tipus de llenguatge que ningú no ha tocat aquí. Connecta molt amb un tipus de públic jove. En Lauzier treballa un còmic sobre la vida quotidiana, però amb ironia i una mica d'agressivitat en contra de tot, sempre d'una manera molt divertida, que és el que nosaltres volem al nostre espectacle. Se'n riu de tot però sempre amb gràcia, mai donant tragèdia a la vida sinó rient-se d'un mateix".

—Una obra còmica, però com la representeu?

—Es, bàsicament, una comèdia musical. Hi haurà música, moltes cançons, molts fons musicals. L'hem enfocat cap a espectacle musical més que cap altra cosa. Tota la part de música l'ha feta en Joan Vives.

—D'en Lauzier, quin tipus de còmics heu seleccionat?

—Molt variats, des de les feministes fins al progrés que està a l'atur i es baralla amb el fill de 18 anys; l'executiu agressiu que "lliga" amb noies de 16 anys, un sopar de família que acaba barallant-se per qüestions polítiques, una noia comunista amb el marit socialista —que tenen problemes per raons polítiques—... n'hi ha una mica per a tothom.

—Has dit que és un espectacle per un públic jove, i realment això és una mica indefinit...

—Es que un públic jove poden ser-ho persones des de quinze anys fins als quaranta o més, depèn de l'esperit de cadascú. En realitat, l'espectacle va de situacions molt reals de la vida quotidiana i per tant, tothom s'hi sent representat d'una o d'altra forma.

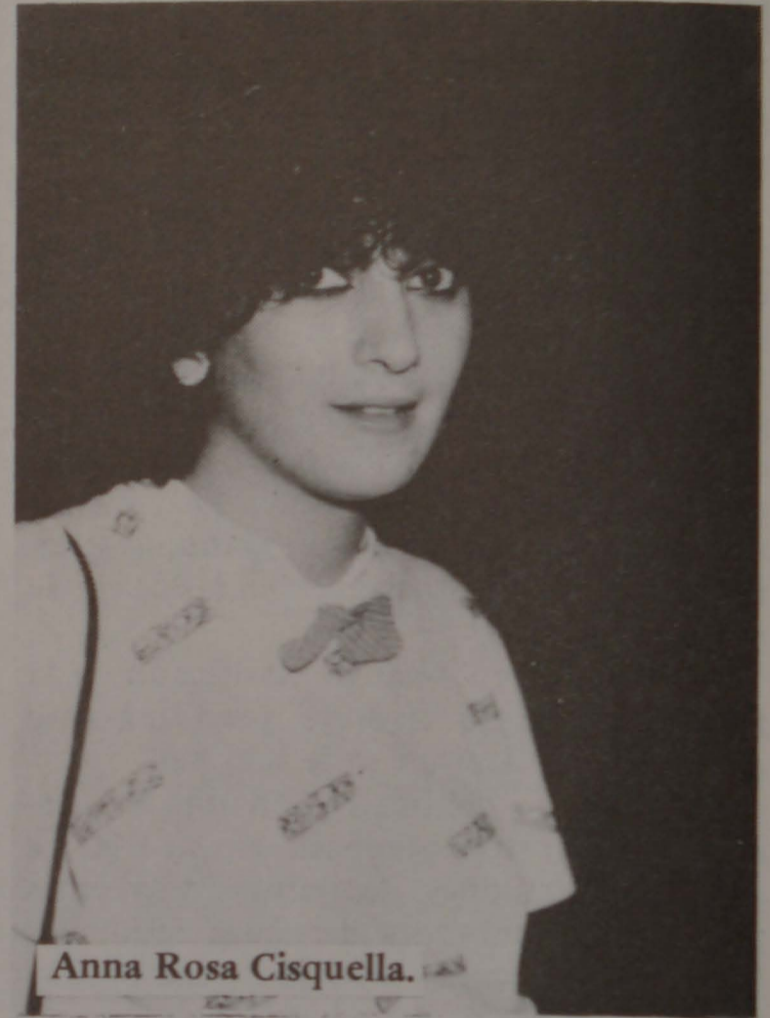
### NO HI HA PROU TEATRE PER MANTENIR L'ARTESA AMB PROGRAMACIÓ CONSTANT

Deixant de banda el comentari del seu espectacle, l'altre tema que ens interessa és, novament, l'Artesà. Això per un motiu: mentre Dagoll-Dagom ha estat ocupant el teatre, a la vila s'ha celebrat la Setmana Cultural. Alguns dels actes programats deuen fer-se a l'Artesà, però la companyia barcelonesa el tenia llogat abans que l'Ajuntament se'l reservés. Comentem amb l'Anna Rosa aquest fet tot i preguntant-li si creu que un teatre com el del Centre Artesà només pot estar a disposició dels grups que el necessitin per assajar.

—El problema no és si el teatre és per assajar o tan sols per actuar, sinó que es mantingui obert. Jo crec que totes dues coses es poden compaginar: assajos uns dies i representacions uns altres. Ho dic perquè malauradament no hi ha prou teatre per mantenir l'Artesà —i altres teatres de Barcelona— amb una programació constant. Penseu que, per exemple, a París hi ha més de cent obres de teatre en cartell, mentre que a Barcelona només n'hi ha sis o set. Si això passa a Barcelona capital, és una utopia voler que l'Artesà estigui tot el temps amb representacions. Mantenir-lo obert, encara que sigui compaginant assajos de companyies amb d'altres representacions, és el problema fonamental.

—A què penses que és degut que hi hagi tan poc teatre?

—Es un fenomen molt complex, però jo crec que el teatre que s'ha fet fins ara era



Anna Rosa Cisquella.

bastant avorrit, bastant ensopit. Nosaltres intentem lluitar contra coses com aquestes i per això hem escollit textos divertits, irònics, que siguin sàtires de la vida que la gent entengui, que siguin assequibles a qualsevol persona sense necessitat de tenir una cultura reservada a minories. Això per una banda. Per l'altra, trobem tot l'aspecte cultural del país. La cultura la tenim molt baixa, i això es reflexa en tots els mitjans: teatre, música, concerts, pintura... En tercer lloc tenim el suport oficial: mirant els pressupostos d'aquí amb els d'altres països ja es diu tot. Després, jo crec que els qua-



Els actors de Dagoll-Dagom al complet. Drets i d'esquerra a dreta: Ferran Rañé, Pep Molina, Joan Lluís Bozzo, Anna Rosa Cisquella, Teresa Vallecrosa, Ricard Borràs, Mercè Arànega i José Luis Muñoz (tècnic de so i regidor). Asseguts: Xus Estruc i Miquel Periel.

# 30 DIES A EL PRAT

ranta anys de franquisme van destruir tot el teatre que hi havia aquí, i ara és tornar a remuntar tot el que tenim en contra.

Acabem l'interviu demanant-li la seva opinió sobre el teatre Artesà.

—Es un teatre que està molt bé dins de la tònica de teatres de barri i de poble. Si s'hi invertissin unes pessetes, l'acondicionessin i es fes un centre amb una programació... El que passa és que, a Barcelona mateix, ja és difícil programar, i fer-ho aquí seria invertint molts milions l'Ajuntament.

Anna Rosa Cisquella assaja, més tard, amb la resta dels Dagoll-Dagom. Veiem un tros del seu espectacle i una exclamació surt de les nostres goles: "Glups".

Text: Angela Jové i Glòria Escrig  
Fotos: J.M. Sardà

## "GLUPS"/Comentari crític

### "... a la seva pell"

"Glups" és un espectacle eminentment musical. Traspua ironia i cinisme, aquesta ironia quotidiana a la qual estem acostumats en els fets nostres de cada dia.

Direcció col·lectiva, la qual cosa vol dir que els assatjos són molt acurats i complexos, fins a arribar a una unanimitat quant a la concepció del personatge que cadascú ha d'interpretar.

Obra plena de duresa en algun dels seus quadres, com el de l'interrogatori d'un "xoriço" a la comisaria, i al mateix temps irònica cent per cent, doncs és el "xoriço" qui ensenya a un "poli" inexpert com s'ha d'interrogar el delinqüent per tal de fer-lo confessar.

Un teatre viu: moviment escènic, bona dicció i conjunció de les veus en les peces cantades, expressió corporal que es reflexa molt bé en les coreografies dels números musicals i també en les escenes de certa violència...

Al capdavall, un bon musical: la vida com a espectacle, vista amb una òptica de fina sàtira, l'òptica peculiar dels Dagoll Dagom.

D'espectador dels seus assatjos, i com a persona que porta el verí del Teatre molt endins, voldria estar a la seva pell, doncs és una obra divertida, jo crec que tant per l'actor que la interpreta com pel públic que la vegi, i amb la que ben segur, assoliran l'èxit que es mereixen.

Angela Jové



Tota la família enlaira les seves veus en un peculiar "himne a l'alegria"



Una direcció col·lectiva que ha donat, com a fruit, un magnífic musical; i és perquè... tots són una pinya!

## II JORNADES CULTURALS DEL BAIX LLOBREGAT

Durant els dies 1, 2 i 3 de juliol varen celebrar-se a El Prat les II Jornades Culturals del Baix Llobregat, organitzades pel Ballet Alèxia amb la col·laboració de la Conselleria de Cultura del Magnífic Ajuntament d'El Prat i el Departament de Música de la Generalitat de Catalunya.

Els dos primers dies devia actuar el "Juan Tena Ballet-Drama", però dificultats de darrera hora impediren la seva presència. En el seu lloc actuà el Ballet Alèxia, que oferí un recital de ballet i piano solista. El pianista, Francesc Capella, interpretà diverses obres d'autors clàssics: Intermezzos, Op. 118, núm. 1, 2 i Balada, Op. 118, núm. 3, ambdós de Brahms i Cançons i Danses núm. 11, 14, 12 i 6 de Mompou. També la música de George Gershwin hi fou present amb la seva coneguda Rapsodia in blue, fortament celebrada pel públic.

Del Ballet Alèxia només varen intervenir els balladors Olga Socias i Angel Ramos. Ens oferiren les obres: Vals (Chopin), Variación de Adam (Adam), Encuentros (Brahms), Lezhinka y Variación (Katchaturian), Paso a dos (Brahms), i Fandango i Bolero del Marabú (A. Vives).

El darrer dia de les jornades fou intens. Per la tarda hi hagué passes de pel·lícules de dansa. Al capvespre Salvador Balcells, membre del Grup de Defensa del Medi Ambient d'El Prat, oferí una conferència sobre el tema de les centrals nuclears. Les jornades varen acabar amb un concert de Clavicèmbal i Viola de gamba, interpretat per Clara i Mireia Hernández i Albert Romaní. Interpretaren obres del segle XVI fins al XVIII, període en el qual ambdós instruments eren utilitzats freqüentment pels autors de l'època.

G. E.



Francesc Capella, un jove pianista



Angel Ramos eleva, sense aparents dificultats, l'Olga Socias

(Fotos: J. M. Sardà)

## NATACION

# Juan Carlos Castañé, ¡Tricampeón Europeo!

### JUEGOS EUROPEOS DEL DEPORTE MINUSVALIDO - PARIS 1983

Otro pratense ha escrito con letras de oro su nombre en el deporte europeo y su actuación en su primera intervención internacional ha superado todos los objetivos previstos. Juan Carlos Castañé ha logrado en los I Juegos Europeos del Deporte Minusválido un total de seis medallas —tres de oro, una de plata y dos de bronce— en una auténtica demostración de la selección española de natación, que ha conseguido un total de treinta y tres medallas de las cuarenta y dos de nuestro país.

### LA GRAN LECCION DE UN JOVEN PRATENSE

Los Juegos Europeos del Deporte Minusválido han contado con el total apoyo del gobierno francés, que se ha volcado en la organización de los mismos, poniendo a disposición de estos especiales deportistas las mejores instalaciones y equipamientos de la ciudad de París. De otro lado, la presencia en los actos oficiales de la ministro francés de Cultura y Deporte, Mme. Edwige Avice, y de las intervenciones en otros actos del Presidente François Mitterrand junto a las numerosas retransmisiones en directo de la Televisión Francesa, dan una idea de la brillantez que los Juegos han tenido en la "ciudad luz".

El marco del triunfo de Castañé y del equipo español, ha sido la piscina "Georges Herman", perfectamente acondicionada para el evento donde casi doscientos nadadores de once países han presenciado una soberbia actuación española, sobre todo en las pruebas de relevos de 4x50 libres y estilos, donde Castañé, junto al equipo español formado por Gotzens, Jiménez y Gómez, logró sus dos primeras medallas de oro en una casi perfecta actuación del equipo. Castañé, que según sus propias declaraciones no estaba en su mejor momento, dio una auténtica lección de coraje e inteligencia y en 50 mts. braza se impuso a todos sus rivales, logrando su tercera medalla de oro. En 100 mts. estilos, aún superándose a sí mismo, rozó el oro, pero al final logró la medalla de plata. Ya en las últimas pruebas de la competición, Castañé, sacando fuerzas después de unas agotadoras jornadas, logró dos medallas de bronce en 200 y 50 mts. libres, culminando así una memorable actuación individual, redondeada con la destacada actuación de la representación española. Lástima que el cuerpo diplomático español acreditado en París, al igual que los medios informativos especializados —salvo honrosas excepciones— no hayan sabido, o querido valorar lo que a mi entender es una de las mejores actuaciones del deporte español, sin entrar en el calificativo minusválido, realizadas en Europa.

A las cinco y cuarto del pasado domingo, diez de julio, Juan Carlos Castañé, jun-



to a la representación catalana en el equipo español, llegó al aeropuerto del Prat, procedente de París, vía Madrid. Familiares y compañeros de nuestros deportistas les tributaron una sencilla pero emocionante bienvenida. Castañé, muy sonriente, con sus seis medallas al cuello, respondió a nuestras preguntas:

—¿Qué representan estas seis medallas, después de tantos años de trabajo y esfuerzo?

—Tanto mis medallas como las de mis compañeros pueden ser el primer paso para que en nuestro país se tome un poco más de interés tanto a nivel deportivo como social por nuestra problemática.

—¿Esperabas lograr este éxito?

—El solo hecho de estar en París ya bastaba. Conseguir este triunfo entre once países, con sus mejores hombres al frente es como un sueño.

—Con un equipo nacional casi nuevo al completo, ¿qué cabe esperar ahora?

—Es cierto que tanto el equipo como el seleccionador somos nuevos, pero también que casi todos hemos logrado medallas. No hay que olvidar la Olimpiada que se celebrará el próximo año en Estados Unidos, y hay que trabajar a fondo. Dentro de quince días, en Inglaterra se celebrará el Campeonato del Mundo, y posiblemente pueda ir, pero hasta el Campeonato de Es-

paña del año próximo no habrá nada definitivo.

—¿Pero las marcas valdrán mucho, no?

—Bueno, respecto a eso, tenemos un problema, porque aquí no se trata de lograr unas mínimas para ir a la Olimpiada, sino que la Federación tiene un presupuesto y sobre éste va un número de plazas y quizás muchos con esta mínima exigida no pueden ir. Quizás esto parezca absurdo, pero es así.

**"EN EL PODIUM TODO SE TE QUEDA EN BLANCO"**

—¿Qué se siente al subir al podium de los vencedores?

—No se puede explicar, todo es muy rápido; la mente se queda en blanco y no puedes pensar en nada y a la vez piensas en todo.

—Para finalizar, ¿a quién dedicas el triunfo?

—En especial a mi madre y a mi novia.

Castañé nos ha hecho recordar los memorables triunfos de Llopart y Marín y su éxito puede estar pronto respaldado por el que pueda lograr en el Campeonato del Mundo. Este hombre y los antes referidos, nos hacen sentirnos orgullosos de ser pratenses.

J. Margalef

### XIII CAMPEONATOS DE ESPAÑA DE NATACION PARA MINUSVALIDOS - SEVILLA 1983

Resultados: Masculino. 400 mts. libres: 1. JUAN CARLOS CASTAÑE (Barcelona) — Campeón de España 5'48" (Oro). 200 mts. estilos: 3. JUAN CARLOS CASTAÑE (Barcelona) 3'11" (Bronce). Relevos 4x100 estilos: 1. BARCELONA (Gotzens, Alcaide, Castañé y Montfort) Campeón de España (Oro). 100 mts. mariposa: 3. JUAN CARLOS CASTAÑE 1'39" (Bronce). 4x100 libres: 1. BARCELONA (Gotzens, Castañé, Alcaide y Montfort) Campeón de España (Oro). Fémimas: 100 mts. mariposa: 3. PILAR BARROSO (Barcelona) 2'12" (Bronce). 4x100 libres: 1. BARCELONA (Barroso, Peiró, Lago y Gala) Campeonas de España (Oro).

## Juan Carlos Castañé, ¿discriminado?



El hecho de que Juan Carlos Castañé represente a España en los Campeonatos de Europa de natación para disminuidos físicos, no es más que el reconocimiento al trabajo y esfuerzo de un hombre que, saltándose todas las barreras —no tan sólo las arquitectónicas, sino otras que moralmente suelen doler más—, ha llegado al punto álgido de su trayectoria deportiva; un punto que quedaría pulverizado si en la Olimpiada para minusválidos, que se celebrará el próximo año, paralela a la de Los Angeles, este hombre también defendiera el pabellón español.

Castañé es uno de los dos millones de españoles que no poseen trabajo fijo; se va apañando con contrataciones temporales, con un salario irrisorio y con sus idas y venidas a los centros escolares para dar cursillos de natación a los alumnos de El Prat; hay muy pocos centros que no sepan de su trabajo y voluntad; es cierto que miles de jóvenes están en su situación, pero no es menos cierto que nuestra población y en especial los regidores del deporte a nivel municipal han hecho muy poco para la contratación —definitiva— de Castañé.

Con este hombre de veintiún años, se cometió una verdadera injusticia hace ahora dos años, cuando en unas oposiciones para contratación de la piscina municipal del Prat, Castañé, con un título de Monitor Regional de Natación, compitió con otros dos opositores —padre e hija—, ambos también monitores, y tuvo que sufrir una prueba física que no se exige ni en el título de Monitor Regional, en la que debido a su defecto fue ampliamente superado y al final tan sólo escasos puntos privaron de una plaza a alguien que además era hijo de nuestra población, entrando como monitores dos personas, pero un minusválido —y vamos a hablar claro— merecía algo más de repeto. Lo hecho hecho está; el último concejal de trabajo Sr. Hidalgo confió en Castañé y se le dio una contratación por seis meses a media jornada. No es el momento de sacar a la luz más “conductas extrañas”, pero confiamos que a los Castañé, Sierra, Barroso y otros se les trate con más equidad. Es una lástima que en nuestra población, los mejores hombres —deportistas o no— no sean profetas en su tierra.

Miembros de las Asociaciones de Péritos y Tasadores de Seguros y de la Asociación Nacional de Peritos Judiciales



GABINETE TECNICO PERICIAL

### GUBEL

TASACIONES DE TODA CLASE DE SINIESTROS

Plaza Cataluña, 25-26  
Teléfono 379 38 96

EL PRAT DE LLOBREGAT  
(Barcelona)

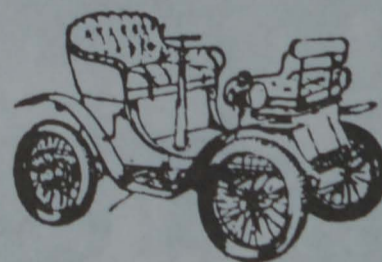


## munat

SEGUROS GENERALES

- AUTOMOVILES (Obligatorio, Todo riesgo, Terceros, Ocupantes)
- INCENDIO ● ROBO
- ACCIDENTES INDIVIDUALES
- RESPONSABILIDAD CIVIL GENERAL
- COMBINADOS DE HOGAR

Plaza Cataluña, 25-26 - Teléfs. 379 41 45 - 379 38 96 - EL PRAT



## TALLERES TERAN

REPARACION GENERAL DEL AUTOMOVIL

MECANICA - CHAPA - PINTURA  
SERVICIO DE GRUA PERMANENTE

Av. del Canal, 182 - Tels. 37941 45 - 3791248

EL PRAT DE LLOBREGAT

TRAMITACION DE SINIESTROS A COMPAÑIAS ASEGURADORAS

## Manolo Moreno, Presidente del C. F. Safi

**“SI LA AFICION NOS AYUDA SUBIREMOS A 1a. REGIONAL”**

El hecho de que la SAFI haya ascendido a Segunda Regional, creo que ha sido el mejor premio al esfuerzo de jugadores y directivos del club, y más que nadie Manolo Moreno, un joven comerciante local de treinta años, su presidente, puede profundizar en el presente y futuro del mismo. Comedido, muy atento y sin que pareciera que el éxito se le haya subido a la cabeza, respondió a nuestras preguntas:

—¿Sorprendido por el ascenso?

—En absoluto. Ha habido dos bajas en la categoría pero con la campaña que han realizado los jugadores creo que es un justo premio a su coraje y esfuerzo en la temporada.

—Una nueva categoría significa problemas nuevos. ¿Cuáles son los principales?

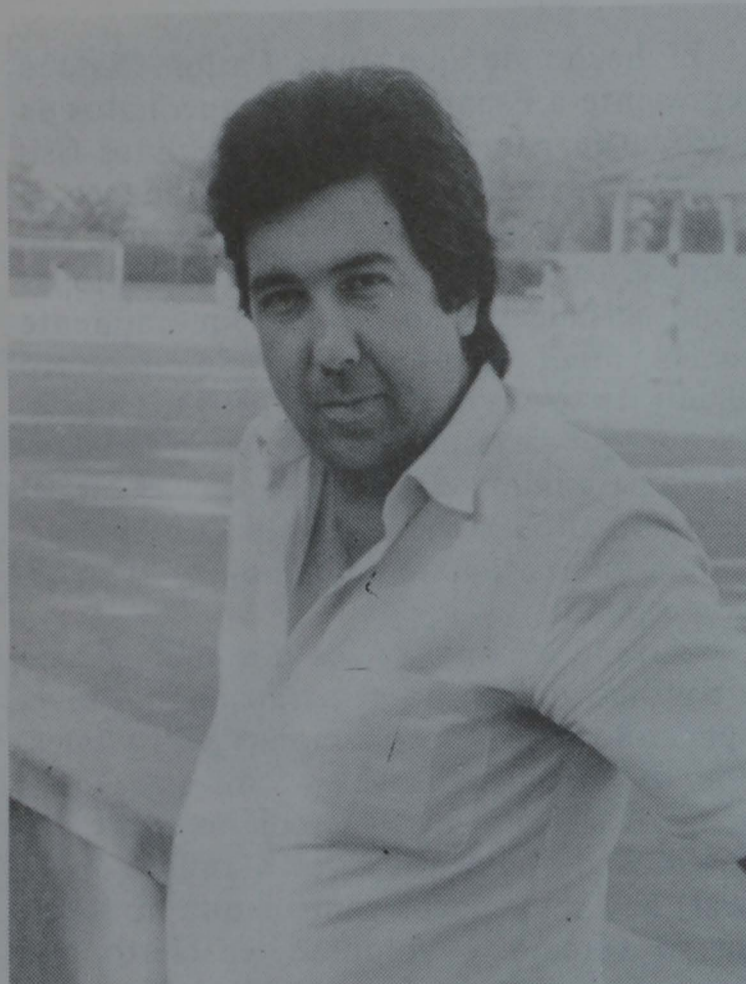
—Es vital que podamos jugar la liga los domingos a las doce del mediodía para hacer más taquilla. Nuestro horario actual es totalmente antieconómico y nos resta público. Además actualmente entrenamos en un campo y jugamos en otro y esto es bastante negativo, pero...

—Has hablado del coraje de tus jugadores. ¿Qué parte tienen ellos en el éxito del club?

—Sin ellos nada hubiera sido posible. Forman una verdadera piña de compañeros. Nadie cobra un duro y además Piguillem, su entrenador, ha encontrado la auténtica cohesión entre veteranos y jóvenes.

—Dicen que Piguillem deja el equipo...

—Bueno, eso es mucho decir. El posee un título nacional y su campaña ha sido extraordinaria. Supongo que debe sopesar pros y contras y si se le presenta la oportunidad querrá aprovecharla; pero aquí, para él, todo serán facilidades.



**“HACE FALTA MAS UNION DEL FUTBOL LOCAL”**

Moreno sabe lo difícil que representa estar en una categoría superior, pero confía en la unidad de club y afición. Además el tema económico es también importante.

—¿Cómo están las relaciones entre los equipos locales?

—Con algunos, son estupendos, pero con la A.D. Prat son normales. Comprendo que es el equipo del pueblo y no podemos estar a su altura. Un poco más de unión sería muy importante...

Nos comenta el proyecto de la celebración de un Torneo o final de Agosto y espera contar con el Sabadell, Europa, pero que encuentra muchos problemas para la participación de la A.D. Prat y que no entiende por qué. Nosotros tampoco.

—¿Y las relaciones con el Ayuntamiento?

—Hasta ahora no nos han dado ni un balón. El nuevo concejal parece ser que está más dispuesto a colaborar con los equipos modestos, pero la verdad, es que no hemos tenido muchos contactos. Sólo quiero que piensen en que estamos en la categoría inmediata a la que estaba la A.D. Prat y que pensamos ascender.

—¿Qué proyectos tenéis para la próxima temporada?

—Lo primero, tengo que decir que han renovado todos los jugadores y vamos a reforzarnos con dos hombres del Terlenka y un juvenil de El Prat. Asimismo crearemos un equipo juvenil con mentalidad de que sus hombres jueguen en categoría superior con el SAFI afrontando el riesgo económico que ello supone.

Para hablar de la seriedad de este hombre y su junta, podemos decir que han afrontado unos gastos de más de un millón y medio en la presente temporada, sufragados con rifas, sorteos, etc. Han finalizado con superávit y además han pasado ya de los doscientos socios. Su meta: la Primera Regional. Con equipos así se hace afición. Sólo cabe esperar que el Ayuntamiento por la cuestión de cambio y horario, piense igual.

Junta Directiva: Presidente, Manolo Moreno; Vicepresidente, Francisco Rengel; Tesorero, José Navarro; Secretario, Alfonso Barragán; Vocales, Manuel Fló; Francisco Fló; Carlos Espuny; Francisco Cano, etc.

**PIGUILLEM UNA TEMPORADA REDONDA**

Nos encontramos en el campo de fútbol con José Piguillem Sánchez, entrenador de la SAFI. Aprovechamos para hacerle una mini entrevista, porque nos dice: “Mañana marcho de vacaciones”.

—¿Marchas contento?

—Me ha salido una temporada redonda, al fin sube la SAFI.

—¿Cómo? ¿Sube la SAFI sin quedar campeón? ¿Cómo es eso?

—Sí, sí, por ser el equipo más regular de la Tercera Regional. Estoy muy contento y satisfecho.

—¿Nervios a lo largo de la temporada?

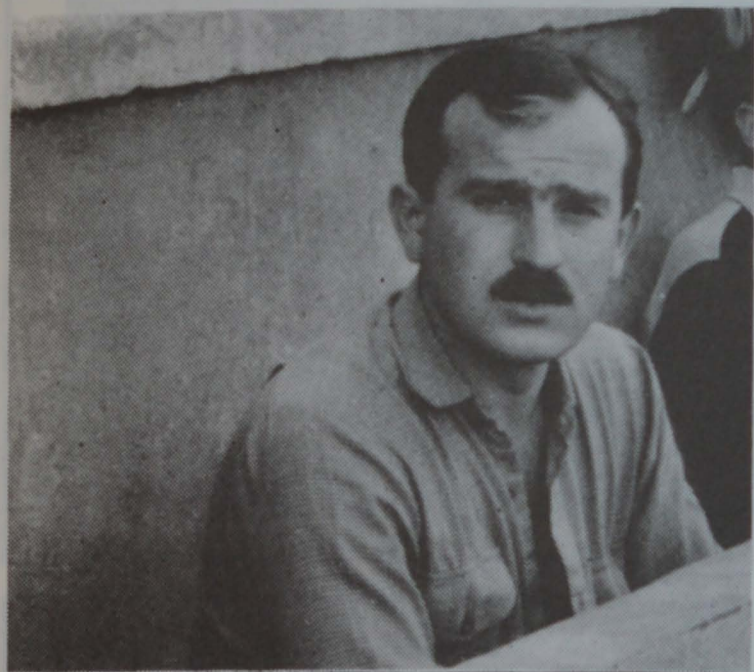
—No te imaginas; cada partido era una final y después creí que para nada, al quedar campeón de nuestro grupo la Cooperativa de Sant Boi, pues ya se esfumaron nuestras aspiraciones, pero no sé qué ha pasado. Al parecer faltaba un equipo para completar el grupo de Segunda Regional y han elegido al subcampeón más regular y sin lugar a dudas ha sido la SAFI.

—Y los exámenes de entrenador ¿cómo han ido?

—Precisamente esta semana he terminado aprobándolo todo. Ha sido una temporada que me ha salido redonda, mejor no



(Fotos: J.Ma. Sardà)



podría ser. Los dos años que he estado estudiando el curso de entrenador y llevando a la SAFI mejor no me ha podido salir.

—Pero ahora con el carnet de entrenador en el bolsillo apuntarás más alto.

—Bueno, me están llegando algunas ofertas interesantes, pero en SAFI he encontrado tanto con mis compañeros directivos como con los chicos del equipo, que son personas maravillosas y esto no se olvida fácilmente. Por lo que es muy posible que continúe, pero de todas formas ahora no tengo las ideas claras y lo que estoy pendiente es de mañana, que marchó de vacaciones y a mi regreso ya decidiré con más calma.

—Piguillem, cuentas con la cantera local.

—Desde luego, aunque en SAFI hay un equipo relativamente joven y hay que decir que casi todos procedían de la A.D. Prat, yo estoy pendiente de los juveniles que terminan de Terlenka y creo que tanto yo como los demás que nos dedicamos al fútbol regional debemos tener en cuenta la gran cantera local y aprovechar esos chicos que cuando terminen de juveniles sigan jugando y si es en El Prat mejor, y para ello debemos seguir trabajando y subir el nivel de nuestras regionales.

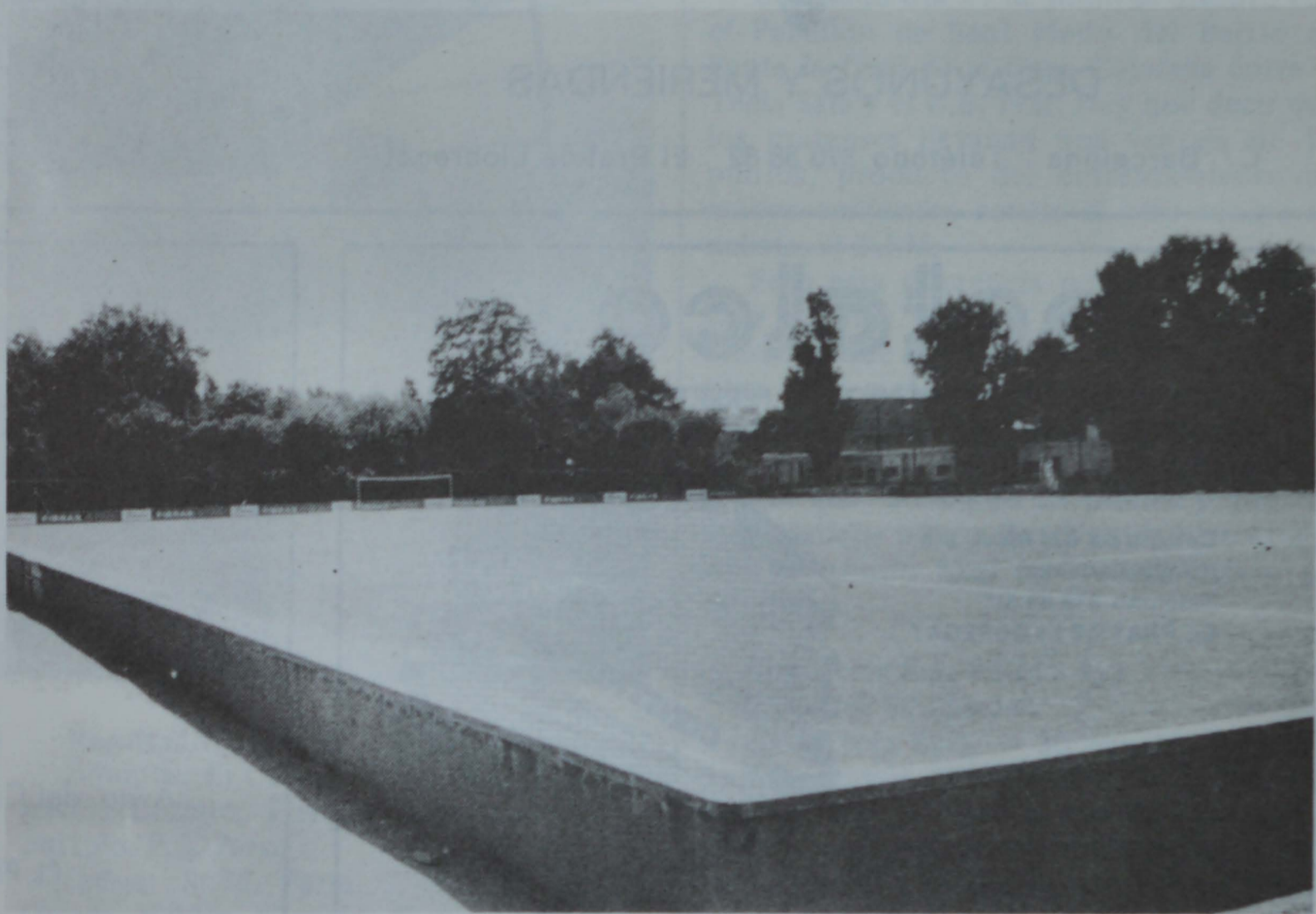
—¿Contento con la labor realizada?

—La satisfacción me la han dado ese equipo que tan sacrificado ha estado toda la temporada, pero que al fin ha llegado la compensación.

Nos despedimos de "Pigui", como le llaman los amigos y desearíamos que se quede en El Prat.

J. Margalef - E. Illo

## Terminó la temporada futbolística



La temporada 82-83 de fútbol local mejor no podría haber sido. El Prat este año será recordado durante muchos años y probablemente pasará a la historia del fútbol local. Después del ascenso de la A.D. Prat otro equipo ocupa su sitio que hace dos temporadas dejara nuestra primera entidad local, La Safi, al final deja la Tercera Regional, consigue por méritos propios ser declarado por la Federación como el equipo más regular y que le ha valido este ascenso tan merecido que hace tiempo vienen provocando, tanto la directiva como su entrenador. Por otra parte, tres equipos de fútbol base consiguen triunfos importantes: dos juveniles del Terlenka, ascienden a primera y segunda división y el San Cosme consigue la copa del Baix Llobregat. Y no debemos olvidar otro equipo con proyec-

ción de futuro: el San Jorge, que llevado por Víctor Guerrero saben practicar un fútbol tan bonito de esos que hacen afición. Esperemos que temporadas como la que acabamos de dejar se repitan y podamos tener un equipo en Tercera División, unas buenas regionales y ese fútbol base tan numeroso y que puedan nutrir los equipos locales. Esta temporada 82-83 El Prat ha sonado fuerte en el mundillo del fútbol y su nombre ha quedado bien representado y por fin el trabajo no ha quedado en saco roto. Hombres como los que están actualmente llevando esos equipos son los que hacen afición y consiguen triunfos y dan prestigio al fútbol local y seguro que conseguirán cotas más altas que es donde le corresponde estar a nuestro querido El Prat.— Esteban.

Per a estar ben informat...  
Per a estar ben informat...  
Per a estar ben informat...  
Per a estar ben informat...  
Per a estar ben informat...

# Delta

LLOBREGAT

### AVISO IMPORTANTE A PADRES Y EDUCADORES

A partir de ahora disponeis en El Prat de un servicio de Psicología

Resulta importantísimo corregir y prevenir los problemas psicologicos con el fin de lograr que el niño tenga un desarrollo normal

- Dificultades perceptivas y de atencion
- Dificultades en el aprendizaje escolar
- Dislexia
- Timidez, Celos, «Pipi» incontinente, etc
- Orientación escolar y profesional
- Problemas de lenguaje
- Motricidad anómala

Quedamos a vuestra entera disposición. Venid a consultarnos vuestro problema sin compromiso. Os orientaremos.

GABINETE DE PSICOLOGIA INFANTIL · DIAGNOSTICO Y TRATAMIENTO

Avda. Virgen de Montserrat, 131, 3.º, 2.ª EL PRAT DE LLOBREGAT

Tardes de 5'30 a 9

# GRANJA CALABUING

ESPECIALIDAD EN ZUMOS NATURALES



DESAYUNOS Y MERIENDAS

C/. Barcelona Teléfono 370 38 82 El Prat de Llobregat



## metalco s.a.

ALMACENISTA DE HIERROS Y FERRETERIA INDUSTRIAL

Cemino de Cal Pelut, s/n.  
(frente Terlenka)  
Teléfono 379 65 51\*  
EL PRAT DE LLOBREGAT



HORARIO DE VENTAS:  
8:15 a 19 h. ininterrumpido

MUEBLES AUXILIARES Y DE COCINA  
PERSIANAS, CORTINAS Y RIELES

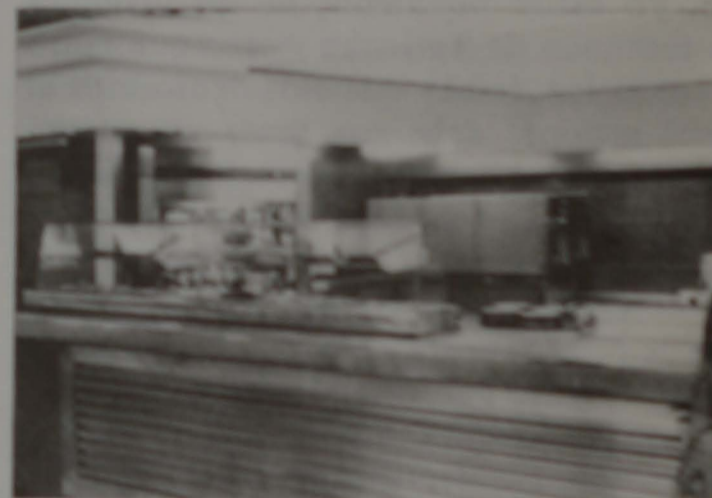
muebles  Iglesias

Avda. del Canal, 180 y Eusebio Beltrán y Serra, 9-11  
Teléfono 379 18 73  
EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)



## MECAINOX, S. a.

METALISTERIA Y MECANICA  
INDUSTRIAL - CONSTRUCCION  
MUEBLES INOX PARA  
HOSTELERIA Y ALIMENTACION



Penedés, 92

Teléfono 379 06 20

EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)

## parvulari l'estel

nens i nenes de 16 anys  
mitja pensió  
ensenyança activa  
servei de parking  
excursions i sortides  
places limitades

anselm clavé, 6, baixos - telèfon 370 47 01  
el prat de llobregat

## menjars



Especialitat en carns a la brasa

Av. 11 de Setembre, 231-233 - Telèfon 379 13 24  
EL PRAT



## Ia. EDICION DE "LAS DOCE HORAS DE FUTBOL-SALA"

### EL CORTIJO SE IMPUSO EN LA FINAL AL IBERIA (3-2)

El Prat.— El equipo de "El Cortijo" se proclamó el pasado 25 de junio brillante campeón de la Primera Edición de las "Doce Horas de Fútbol-Sala" al imponerse en la final al Iberia por 3-2 en un gran encuentro de ambos equipos.

Hay que decir que en esta ocasión todos los equipos han realizado un tremendo esfuerzo competitivo en un Pabellón que a medida que avanzaba la jornada se convirtió en un horno. El calor causó estragos en todos los conjuntos y salvo la primera ronda, en que se vieron resultados bastante claros, las demás eliminatorias se resolvieron por la mínima e incluso lo que a priori se llamó la final anticipada entre Santos y El Cortijo se resolvió por penaltis y sin lugar a dudas el encuentro fue el mejor del Torneo.

### LA MEJOR, LA DEPORTIVIDAD

Como era de prever, la complejidad del torneo provocó algunas lagunas organizativas; pero en lo demás hay que destacar el alto nivel deportivo de todos los equipos y creo que el ejemplo mejor lo dio el equipo del Forn Nou, quien ante lo apretado del horario y debido al tremendo esfuerzo de sus hombres, renunció a la tercera plaza del Torneo, junto al jugador del Sant Cosme, Joaquín, que impresionó al público; sus regates, quiebros y pases arrancaron las mejores ovaciones de la jornada.

En otro orden de cosas, hay que destacar la labor de los árbitros Martí, Clarés, Romero y Merino.

Resultado final: El Cortijo 3, Iberia 2. Equipos. El Cortijo: Quilés, Sánchez, Ignacio, Lozano, Piera, Domínguez, Paz y Bartolo. P.S. Paco.

Iberia: Suñé, Parra, J. Miquel, Angel, Ortega, Valdés, Navarro, Viaña, Javier, Rodríguez y Ruiz.

Arbitro: Sr. Clarés. Muy autorizado. No permitió que se le fuera el partido ni se dejó influenciar por la tremenda presión ambiental.

Goles: 0-1 (Navarro 2'); 1-1 (Ignacio, 16'); 2-1 (Ignacio, 21'); 3-1 (Sánchez, 25'); 3-2 (Ruíz, 50').

Partidazo de ambos equipos y hay que señalar los dos postes del Iberia y la sensacional actuación del meta Quilés, que realizó paradones antológicos a disparos de Navarro y Ruiz. La buena disposición defensiva de El Cortijo le permitió mantener la ventaja del primer tiempo.



## BALONCESTO

### EL C.B. PRAT NO PUDO CON EL TECLA SALA

El pasado día 27 de junio se disputó en el Pabellón de Sant Medir del Barrio de Sants la final de la Copa Catalana entre el Tecla Sala y el C.B. Prat. Hay que decir que los pratenses llevaban una ventaja de 13 puntos, producto del enfrentamiento de ambos conjuntos contra el otro equipo finalista, el B.I.M.

Pero esta diferencia no la supo aprovechar nuestro equipo, que con la baja de Marcilla, que se encuentra en el servicio militar, y el marcaje que tuvieron los pivots pratenses Aycart y Sanromá, hicieron que el Tecla Sala, con un base sensacional, Ytarte que consiguió 28 puntos y que fue el verdadero motor de su equipo, se alzara con el triunfo final por veinte puntos de diferencia.

C.B. Tecla Sala 82 (41-41)

C.B. Prat 62 (28-34)

C.B. Tecla Sala. — 33 canastas (18-15) de 62 ensayos (32-30). 16 de 22 T.L. 20 F.P. (12-8). 13 reb. def (6-7) 11 reb. of (4-7). Peroy 8 (3 de 5); Sabater 6 (3 de 7); Bernat 11 (4 de 9); Itarte 28 (12 de 17); y Ramón 16 (8 de 15); Monterde 13 (3 de 6) y Munné 0.

C.B. Prat.— 27 canastas (11-16) de 75 intentos (37-38). 8 de 13 T.L., 17 F.P. (7-10); 1 F.T. (Sanromá, 36'), 2 j.e. (Sanromá 36' y Val 39'). 14 reb. def. (9-5) y 10 reb. of. (7-3). Aycart 4 (2 de 2); Muñoz 6 (3 de 9); Sanromá 14 (7 de 18); Val 10 (4 de 12); Roig 18 (7 de 15); Ferrer 10 (4 de 8) y Tarrida 0.

Árbitros: Sres. Giménez y Berge, el auxiliar llegó ocho minutos tarde, porque por lo visto nadie le dijo el campo de juego. En cuanto al partido cometieron errores de bulto por ambos lados llevando El Prat la peor parte ante un marcaje implacable del Tecla Sala. Regular.

## Juan José Martínez, otro Campeón de Cataluña

Juan José Martínez Rienda, de 23 años de edad, casado y padre de una hija de dos meses, es profesor del colegio de Nuestra Señora del Mar. Un profesor titulado, cinturón negro primer dan y que lleva un gimnasio que está ubicado en un centro escolar.

—¿Cuánto tiempo lleva este Club?

—Oficialmente doy clases aquí desde octubre del 82, pero anteriormente había estado dando clases solamente para los chavales del colegio, pero desde octubre ya lo hago para todas las personas, mayores, menores, etc.

—¿Cuántos alumnos tienes aproximadamente?

—Sobre unos 75, entre alumnos de colegio y alumnos de fuera. Tengo un equipo de competición infantil, de menores de 14 años que han celebrado ya varias competiciones a nivel no oficial, porque no están autorizados, entre gimnasios de aquí de El Prat. Han quedado bien clasificados. Pero a nivel oficial tengo un equipo de competición de adultos y concretamente en el Campeonato de Cataluña Junior nuestro mini-mosca quedó en tercer lugar.

—¿Qué federación es la que os rige?

—La Federación Catalana de Judo y disciplinas asociadas, ya que el Taekwondo es una disciplina asociada. Después en el último Campeonato de jóvenes promesas nuestro peso pesado quedó subcampeón y el peso ligero, que es un amigo mío también cinturón negro del equipo de competición, también quedó segundo y en el de campeones de élite yo fui primero.

—¿A qué edad comenzaste?

—Empecé con 15 años y fue porque yo estudiaba en el Centro de Formación Profesional Virgen de la Merced, y al año de entrar comenzó un curso de Taekwondo, que era una disciplina apartada del Karate, ya que anteriormente se le llamaba Karate Coreano.

—¿Qué peso eres?

—Soy peso Welter o superligero, como se quiera decir.

—Tu historial deportivo, ¿cuál es?

—Bueno, comencé en el año 1979, siendo tercero de Cataluña en el peso semi-medio; en 1980 fui tercero en el torneo de verano en peso superligero; en el 81 subcampeón del trofeo de otoño, subcampeón de Cataluña, Campeón del trofeo internacional de Cataluña, premio a la mejor técnica de dicho trofeo y en el 82 Campeón de Cataluña Seniors superligero, también gané el trofeo internacional de la Merced, y este año soy Campeón de Cataluña Senior y he ganado el triangular Corea-Castilla-Cataluña, venciendo al coreano Kim Yun Kan que es campeón de Corea de equipos y al mismo tiempo que derroté al castellano del equipo nacional y la última competición ha sido la de competidores de élite, o sea de



los que somos primeros o segundos en los dos últimos años.

—¿Has participado en algún Campeonato de España?

—Sí. He participado en el último, pero no hice buen papel por los árbitros, pero para qué decirlo. Fue un robo muy descarado, pero en fin... Esto es política deportiva.

—¿Vives del Taekwondo?

—Sí, soy monitor de este deporte y prácticamente vivo de esto; no es que sea lucrativo, pero te da para vivir. Además al hacer lo que me gusta, pues estoy más contento.

—¿A tu mujer le gusta el Taekwondo?

—Mi mujer está conmigo en la oficina y me ayuda.

—¿Pero le gusta que hagas esto?

—Le da un poco de miedo la competición, pero normalmente ya confía cada vez más ya que los accidentes en Taekwondo son mínimos, porque la gente que participa va más o menos preparada.

—¿Qué nivel tiene España en este deporte?

—A escala europea estamos detrás de Alemania y en cuanto a todo el mundo somos los terceros o los cuartos por detrás de Corea, Méjico y Alemania; pero todo esto a nivel de equipos, ya que individualmente puede haber alguno que sobresalga.

—¿Cuáles son tus aspiraciones para más adelante?

—En primer lugar voy a examinarme este año para segundo dan, sacarme el título de entrenador regional, seguir dando clases, preparar a los chavales para la competición y por supuesto prepararme yo también.

## I TROFEO YAMAHA DE MOTOCICLISMO EN MONTJUIC

### EL PRATENSE ARIZA REALIZO UNA GRAN CARRERA

La celebración de la XXIX edición de las "24 Horas Motociclistas de Montjuic", tuvo lugar como prolegómeno la disputa de la I Copa Yamaha de promoción; una competición inédita que resalta aún más la tremenda expectación y crecimiento del número de pilotos que aspiran a emular a los hombres que en estos momentos están en lo más alto del motociclismo mundial.

Tal ha sido la participación de máquinas y hombres, en total de 79, en esta copa que la organización, ha tenido que celebrar cuatro mangas eliminatorias para dirimir los hombres que tenían que participar en la manga final.

Un pratense, José Ariza Medina, con una máquina Yamaha XS-400 ha realizado una excelente carrera, superando la manga de clasificación y ante máquinas rectificadas —puesto que el pratense posee una gran experiencia— ha logrado un soberbio catorceavo lugar entre las veintiocho máquinas supervivientes, llegadas de todos los rincones de la geografía nacional. Un detalle a destacar, es que Ariza, tan sólo ha estado a un segundo de lograr la décima plaza, merecida por el esfuerzo de este pratense itinerante, que ha logrado destacados triunfos en un circuito tan difícil como Calafat. Hay que decir que el mero hecho de superar las mangas clasificatorias y de entrar en una final ante la cantidad y calidad de los hombres presentes ya es digno de elogio. Ariza, con 31'52"79/10, a una media de 99 km/h., ha escrito una hermosa página en los anales del motociclismo pratense, que ha hecho recordar los grandes éxitos que otros pratenses consiguieron hace ya bastantes años. Y si no recuerdo mal, alguno en este sensacional circuito, que es Montjuic.

Clasificación final:

1. Lorenzo Navarro (Mallorca) 31'24"91/10;
2. Eduardo Cots (Barcelona) 31'25"15/10;
3. Paco López (Murcia) 31'34"81;
14. José Ariza (Barcelona) 31'52"79/10.

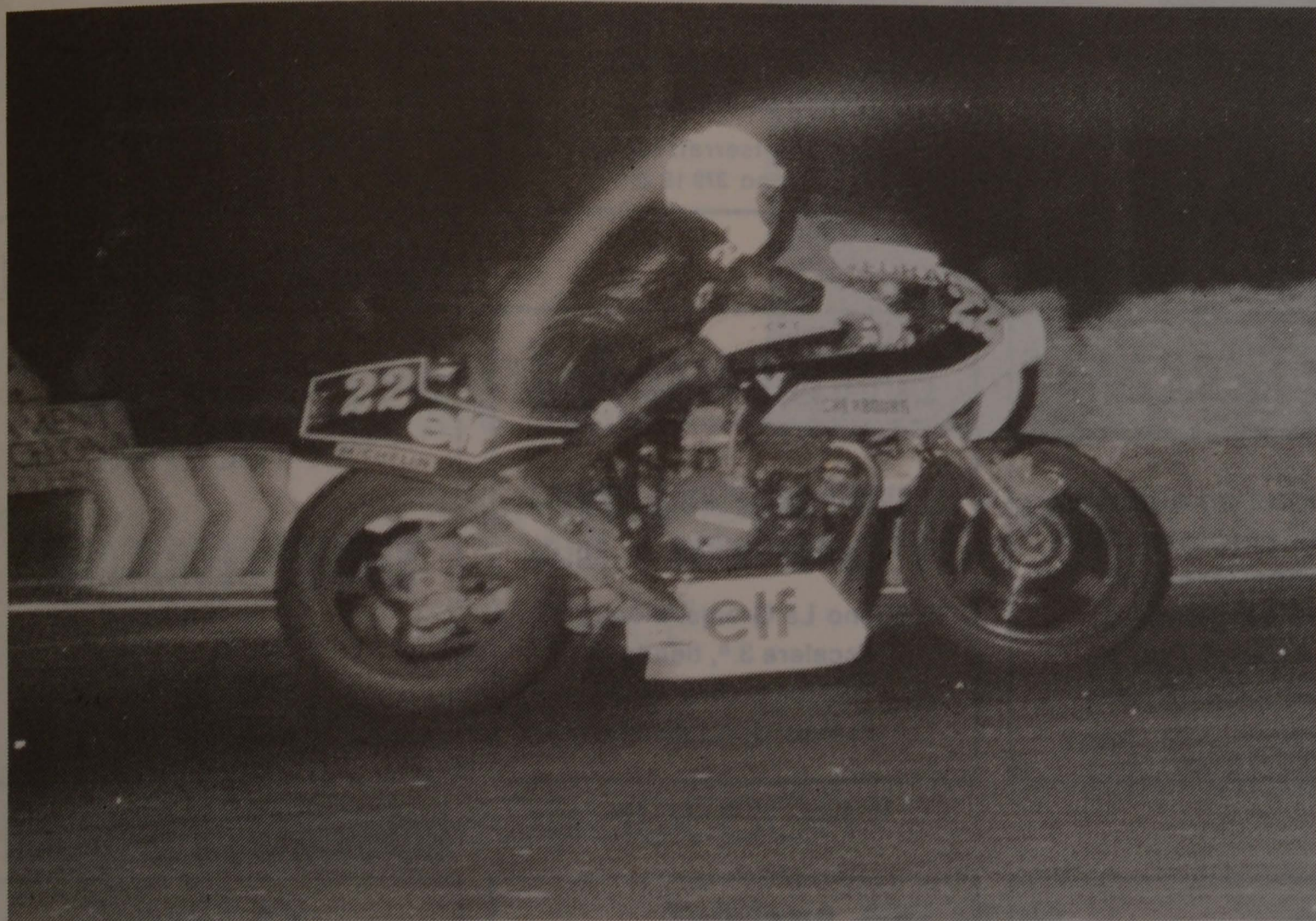
Hasta 28 corredores supervivientes.

J. Margalef - Enric Usina



E. Illo - Manolo Gol

## XXIX Edición de las 24 horas de Montjuic



### GRAU-DE JUAN-REYES, INTRATABLES

Durante los días 1, 2 y 3 se disputaron en el circuito de Montjuich la XXIX Edición de las 24 Horas Internacionales Motociclistas, en un circuito que con las últimas innovaciones adquiridas nos atreveríamos a decir que es de lo mejor que se ha visto, y donde desde luego se nota la voluntad y buen hacer de la Peña Motorista Barcelona, una vez más al cargo de la prueba.

Con una buena asistencia —aunque se recuerdan otras mayores— se abrió el fuego con la carrera de la Copa Yamaha XS 400, una copa de promoción para descubrir nuevos valores, de la que tan escasas se celebran en España.

Con la abolición, hace ahora dos años de la puntuabilidad como Campeonato del Mundo, Montjuic inicia una nueva etapa como la carrera más prestigiosa para los equipos privados que anteriormente no tenían apenas posibilidad de correr, o sea que solamente por este hecho vale la pena conservar por muchos años el encantador circuito del Parque.

Con el mejor tiempo de entrenamientos en 1'55/63, el equipo núm. 1 formado por Grau-De Juan-Reyes, se dio la salida a los 45 equipos protagonistas de la XXIX Edición de las 24 Horas de Montjuich.

Aparte de los equipos españoles cabe resaltar algunos de los más potentes equipos extranjeros:

W. Gierden - B. Gitton (Honda) Francia, J. Berthod-M. Granie-R. Sibille (Kawasaki) Francia, G. Van Rooyen-F. Collewaert-B. Philippi (Honda) Francia, K. Shimada-W. Kurzhagen-H. Kranse (Yamaha) Japón y Alemania.

### DE JUAN: UN CAMPEON QUE TRABAJA EN EL PRAT

Solamente la primera hora de la carrera fue dominada por un equipo extranjero (Berthod-Granie-Sibille) que al principio de la segunda ya tendrían que ceder ante el empuje y buen hacer del equipo español que ocuparía esta primera plaza hasta el final de la carrera, ya que no tendrían a lo largo de esta ningún problema.

Pero no a todos los equipos les acompañó la suerte, como a Bultó-Lasheras-Galí (Suzuki) que lucharon por las primeras plazas desde el principio de la carrera, o como los otros únicos pilotos que podían optar a un buen puesto y sobre máquina española (Montlloch-Laseca) con una Ossa Yankee 500 llegaron a rodar hasta en sexta posición hasta que una caída puso fin a sus aspiraciones, lástima.

El tercer equipo de la carrera sería el también francés, con Honda, formado por Gierden-Gittón, plaza que ocuparían hasta el final.

Los españoles más inmediatos a estos tres equipos serían Rosa-Prous-Garriga (Yamaha) en cuarta posición final, seguidos de Pérez Rubio-Morante-Urdin (Suzuki) que se harían acreedores de la quinta. La sexta plaza correspondería al "simpático" equipo formado por la transexual G. Van Rooyen-Collewart-Philippi (Honda) arrebatada en última instancia al equipo del "hombre-institución" de Montjuic, el nipón Shimada y sus dos compañeros alemanes que corrían con Yamaha, ya que fueron descalificados por recibir ayuda exterior al empujar su motocicleta al box, víctimas de un pinchazo.

Con respecto a la fórmula TT-2 (hasta 600 c.c.) el equipo vencedor fue el formado por Moriana-Marqués-Castany (Yamaha) clasificado en décima posición general, seguido de Ferré-Gascón-Porcar (Laverda).

Cavestany-Jané-Nicolás (Montesa) se llevaron el gato al agua en la categoría del Trofeo Nacional, seguidos por Soler-Canadó (Montesa).

Clasificación 24 Horas:

1. Grau-De Juan-Reyes. Ducatti, 708 vueltas a 112 Km/hora; 2. Berthod-Granie-Sibille, Kawasaki, 690 vueltas; 3. Gierden-Gittón, Honda, 678 vueltas; 4. Rosa-Prous-Garriga, Yamaha, 671 vueltas; 5. Pérez Rubio-Morante-Urdín, Suzuki, 669 vueltas.

Enric Usina - J. Margalef

### EL JUVENIL U.S. SAN COSME CAMPEON DE COPA DEL BAIX LLOBREGAT

En la final de la copa del Baix Llobregat que tuvo lugar en Pallejà se enfrentaron el U.D. San Cosme y el Juvenil B de Terlenka en un bonito partido lleno de emoción que daría el triunfo al U.C. San Cosme por el resultado de 2-1. Si la primera parte fue de dominio de Terlenka, la segunda los chicos de Alvaro Pou que consiguieron aprovecharse de los fallos de la defensa de Terlenka y sobre todo la ineficacia de algunos juveniles de la delantera de Terlenka, que tienen mucho respeto a la hora del tiro a puerta y hacen todo menos eso: tirar a puerta. Una vez más el U.D. San Cosme se imponía al Terlenka.

Podríamos decir que pasa algo como un síndrome, aunque no sea exactamente comparativo como el Madrid-Barcelona, que el Barça le tiene comida la moral al Madrid; pues algo así pasa con Terlenka, cuando se enfrenta tanto al U.D. San Cosme como al A.D. Prat no parece que sea el mismo equipo.

Pero lo importante es que otro título se ha quedado en casa.

Alvaro Pou, entrenador del Infantil de la A.D. Prat y del Juvenil del San Cosme, al término del partido cuando le felicitamos no parece el mismo que ha estado sentado en el banquillo. Ahora tiene una simpática sonrisa y parece que se ha sacado una espina. Esperamos que este merecido triunfo ante Terlenka de Alvaro Pou y su equipo sirvan para en la próxima temporada limar asperezas con algún entrenador y que exista una colaboración por parte de los clubs, que representa que al final redundan en beneficio de los chis y esto sí que es lo importante.

# GUIA DE SERVEIS

## ACUPUNTURA

### CONSULTORI D'ACUPUNTURA

#### TRACTAMENTS

Artrosis, Nervis, Cura definitiva de la PSORIASIS

**M. AGUIRRE** (Acupuntor)

Diplomat i Col·legiat

Av. Montserrat, 121, 1er., 2.<sup>a</sup>  
Tel. 370 13 01 - EL PRAT

## CARNICERIA

Carnicería y Charcutería

### C. TAPIAS

Especialidad en Pollos a l'ast y canelones

Sólo festivos

Encargos: Tel. 379 45 45

Ctra. Marina, 59 EL PRAT

## ELECTRONICA



Reparación de TV - Porteros electrónicos - Antenas colectivas  
Alarmas antirobo

Avda. Montserrat, 233-235  
Teléfono 379 18 29

## FLORISTERIA

### flors company

SERVEI INTERFLORA

Madoz, 4 - Telèfon 379 02 70

Dir. Teleg COMPANYFLORS

EL PRAT DE LLOBREGAT

## ASESORIA

### ASESORIA PRAT

Jurídica, Laboral, Fiscal, Financiera, Contable, Administrativa

Administración de fincas

Seguros

Centro, 25, 1.º, 1.ª - Tel. 379 56 62

Centro, 25, 1.º, 3.ª - Tel. 379 57 04

Centro, 10, 1.º, 1.ª - Tel. 379 81 22

EL PRAT DE LLOBREGAT

## CRISTALERIA

### Cristalería MEDINA

Especialidad en aluminio

Vidrieras emplomadas

Ventanas Gravent

Vidrios en general

Tordera, 6 - San Cosme

Teléf. 379 28 31 - EL PRAT

## ELECTRONICA V

SERVICIO ASISTENCIA TECNICA  
TV BLANCO NEGRO Y COLOR

Polígono La Granja, bloque 3.º,

escalera 3.ª, tienda 5

Teléfono 370 18 80

El Prat de Llobregat

## FOTOCOPIAS

FOTOCOPIES

FOTOCOPIAS

### SERVEI/SECRETARIA

Castilla, 27

Tel. 379 37 49

## OPTICA

### optica PRAT

Sección Lentes de Contacto

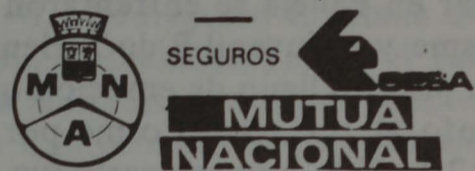
Frederic Soler, 13-15

Teléfono 379 46 93

EL PRAT

### Asesoría Técnica Laboral

GABINETE JURIDICO - LABORAL - FISCAL  
ADMINISTRACION DE FINCAS



Jaime Casanovas, 102-104, bajos, 1.ª  
Teléfono 379 59 99

## GESTORIA

### PONS - MORENO

SEGUROS

Administración de Fincas - Asesoría Laboral - Apertura Negocios Seguros - y en general todo relacionado con GESTORIA.

Avda. V. de Montserrat, 108, 4.º, 2.ª

Teléfono 379 21 28

El Prat de Llobregat



### A. RODRIGUEZ

JARDINERIA

Mantenimiento de jardines, terrazas y toda clase de instalaciones de jardinería y arreglo de terrazas

Plaza Ramón Roige, 4, 4.º, 2.ª

Teléfono 370 24 62 - EL PRAT

## AUTOCARES

### AUTOCARES

### FERSPRAT, S. A.

EXCURSIONES EN GENERAL  
COLEGIOS EN BARCELONA  
VIAJES POR TODA ESPAÑA

Carretera Marina, 100  
Tel. 379 38 84 - EL PRAT



### SERVICE, S. A.



Reparación  
TVC - VIDEO - HIFI

VIDEO CLUB

Servicio gratuito revisión anual de su video

Avda. V. de Montserrat, 69  
EL PRAT DE LLOBREGAT

Teléf. 379 72 52

Compra-Venta-Cambio de todas las marcas - Seguros generales

### AUTOMOVILES Estrada

Avda. Virgen Montserrat, 223-227  
esquina Avda. Remolar, 69  
Teléfono 370 41 61  
EL PRAT DE LLOBREGAT

## BOLSOS

ARTICULOS DE PIEL  
BOLSOS  
**Delcar**

FEDERICO SOLER, 6  
EL PRAT DE LLOBREGAT

## DROGUERIA

DROGUERIA  
PERFUMERIA  
LIBRERIA

### SOCRIS

Eusebio Bertrand y Serra, 28  
(frente Instituto)

Teléfono 379 87 62

El Prat de Llobregat

FERRETERIA BRICOLAGE

### DURAN

Especialidades: Material eléctrico y Fontanería, Maderas, Pinturas y ARTICULOS HOGAR

Av. F. Gallart Monés, 62-64

Teléfono 370 27 03

EL PRAT DE LLOBREGAT

## TAXIS

### TAXIS El Prat

Tel. 379 13 25

DIA Y NOCHE

Tarragona, 124



**moblidecor**

c/. Castilla, 10  
EL PRAT DE LLOBREGAT



## EXCLUSIVAS

SELECCIONE SU PROPIA DECORACION EN **MOBLIDECOR**

¿DONDE Y QUIEN LE  
PUEDE OFRECER LO QUE  
LE OFRECE **MOBLIDECOR**?

SOMOS LA PRIMERA FIRMA  
EN MUEBLE MODERNO

**Castilla, 10**

**Teléfono 379 57 99**

**EL PRAT DE LLOBREGAT**

**Porque lo nuestro es atenderle bien**

ARTICULOS DE REGALO, SECCION DE ELECTRODOMESTICOS, LISTAS DE BODA, LAMPARAS, TV.-VIDEO, DISCOS, FOTOGRAFIA

## HEGAR RADIO



**CLUB  
DEL  
VIDEO**

Servicio propio  
de asistencia  
técnica

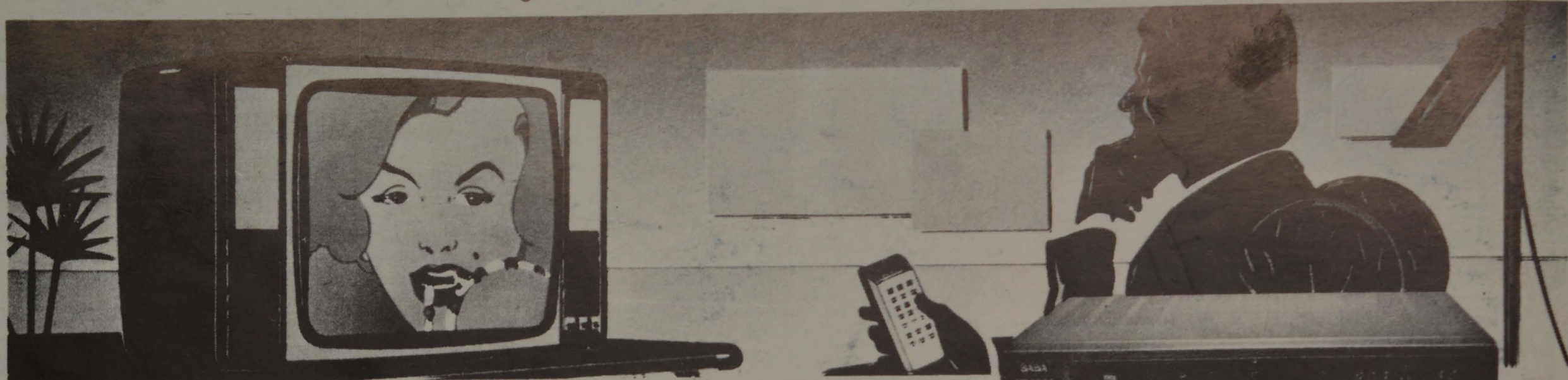
2 años de garantía  
en nuestros  
servicios



Avda. Virgen de Montserrat, 115 - EL PRAT DE LLOBREGAT - Teléfono 379 08 50

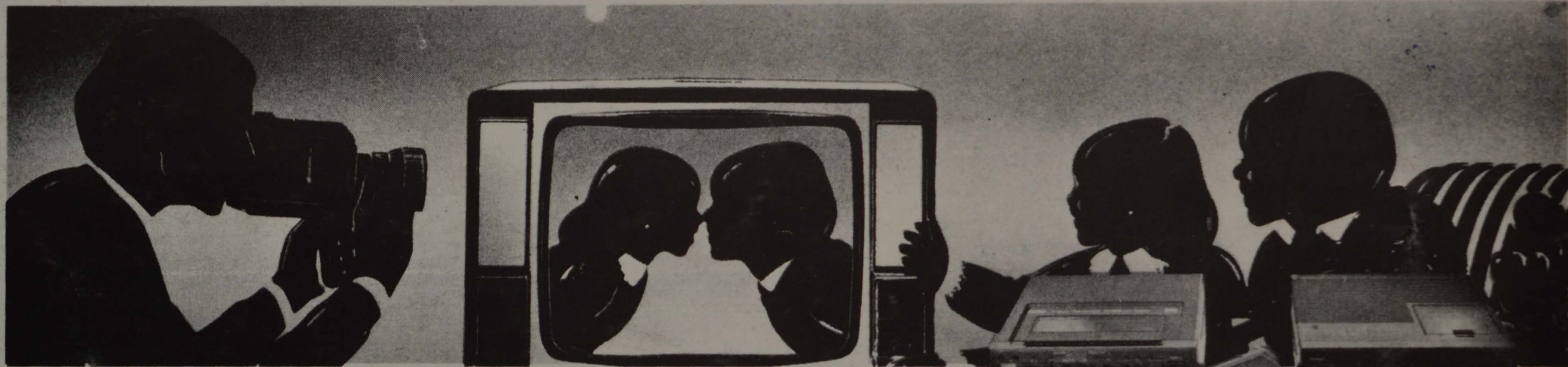
# VIDEOTEST:

¿Qué clase de aficionado al video es Vd.?



## 1. Si Vd. es espectador de 1.<sup>a</sup> fila, éste es su video: Fijo.

Si Vd. lo que quiere es no perderse las buenas películas de televisión y grabarlas para su videoteca privada, o quiere ver a Marilyn 1.000 veces, o recordar las mejores jugadas de su equipo; o sea, si es un hombre de cine en casa, éste es su video Saba: Fijo.



## 2. Si Vd. es en parte espectador y en parte filmador, cómprese el Saba en dos partes: Modular.

Si Vd. lo que quiere es, en parte ver a Marilyn y en parte filmar de vez en cuando lo bien que se lo pasa con los suyos, cómprese el Saba en dos partes. Modular.



## 3. Y si Vd. quiere filmar por todas partes sin que le pese, es éste: el nuevo portátil SABA.

Si lo que quiere es filmar y grabar sus propios programas con la última maravilla de la técnica, que sólo pesa dos kilos, y que es adaptable a cualquier video VHS, cómprese el nuevo portátil Saba.

**ELQUE SABE, SABA®**

**TV. color SABA - sin entrada - desde 2.952 Ptas. al mes**

# telerradio★

Avda. Virgen de Montserrat, 127 - ☎ 379 19 16 y 379 01 16 - EL PRAT DE LLOBREGAT

para los que saben comprar... y ahorrar